

روايات عبر



فیولیت وینسیر

<http://www.liilas.com/vb3>

سادیه سیدی!



روايات عبر

HARLEQUIN — "ABIR" — No. 91

<http://www.liilas.com/vb3>
تسادي سيدي!

سأها: «أيمكنك مقاومة من يريدك؟»
فسأته بدورها «أمن يريدني؟»
«مدى شعرت أنها أصبحت ضعيفة» الملاء بين ذراعي
المركيز.
«أني هربت من كنت، أمام أصدقائه، كذلك عرف ريك
أنا أمضينا ليلة الضباب معاً... أوه هو عرف على الأقل أنني
كنت ليلتها مع رجل».
«الم تقولي له أنني كنت ذلك الرجل؟»
«ما كنت لأستطيع، والا علمت الجزيرة كلها وتوقعات
زواجك مني».
«إذا لم توافقي على زواجنا، فسأعمل على أن تعلم الجزيرة
كلها، لأنني أريدك. ولأنك بالنسبة الي فتنة العالم كله».
احتجت قائلة: «وهل يتزوج المركيز من خادمة؟»
اجاب باعتزاز: «هذا المركيز يفعل تماماً ما يريد».

السودان ١٠٠ م	اليمن ٩ ر	الكويت ٧٥٠ ف	تشان ١٠٠ د
U.K. £ ١	تونس ١ د	الإمارات ١٠ د	شورية ١٠٠ م
France F 10	ليبيا ٧٠٠ د	البحرين ١ د	الأردن ٦٠٠ ف
Greece Drs 150	الغرب ٨ د	قطر ١٠ ر	العراق ٥٠٠ ف
Cyprus P 1	مصر ٨٠٠ م	عمان ١ ر	السعودية ٩ ر

العنوان الاصيل لهذه الرواية بالانكليزية
PILGRIM'S CASTLE

١- مطر الغابات

<http://www.lilias.com/vb3>

دوت صفارات الانذار، وذعر الركاب، وارتطمت زوارق النجاة بالماء. وانقلب احدها اثناء انزاله من جانب الباخرة المائل. وأحسّت ايفين بلغريم بلمحة هواء الليل، وبهبوط مفاجيء في جوف البحر. فغطى الماء رأسها وكاد يلقها الى أن طفت على سطح الماء بفضل قميص النجاة الذي ترتديه.

كان ذلك اشبه بكابوس لا طاقة لها على الخلاص منه. وكان رأسها يمتلئ بصرخات هلع الركاب، ولكنها في الوقت نفسه راحت تتذكر الموسيقى التي كان الركاب يرقصون على أنغامها في صالون الباخرة. نغمات حلوة عاطفية تابعتها ايفين بنقرات قدمها، وثاق معها قلبها الى رفيق يراقصها.

ولكن احداً لم يقترب منها اذ كانت تنزوي في صمت الى جانب مخدومتها، ونظارتها على وجهها، وشعرها معقود كالكمكة. كانت السيدة ساندل تقوم برحلة بحرية في الشواطئ المشمسة بناء على نصيحة طبيبها. وقد وقع اختيارها على ايفين لمرافقتها بعدما تأملت حاشية بيتها. وكانت ايفين تعمل لدى عائلة ساندل منذ كانت في الخامسة عشرة. أولاً كمربية للأطفال ثم خادمة ورفيقة للسيدة ايدا ساندل السريعة الغضب. وكانت احتياجات ايفين وأحلامها كفتاة في التاسعة عشرة بعيدة عن يدها وإدراكها.

ومنذ بداية الرحلة توقعت ايدا من مرافقتها ايفين ان تلازمها باستمرار. وقالت لها بطريقتها الحادة الأمرة:

© VIOLET WINSPEAR 1969
© 1983 Harlequin (Cyprus) Ltd.

حقوق التأليف: فيوليت وينسبير
جميع حقوق الطبع والنشر والاقتباس والترجمة محفوظة لهارلكوين
(قبرص) المحدودة

المراسلات
Harlequin (Cyprus) Ltd.
29 Michalakopoulou St.
Athens T.T. 612, Greece

Printed in Great Britain by
Richard Clay (The Chaucer Press) Ltd, Bungay, Suffolk

هأت فتاة عاقلة وتعرفين مكانك وحدودك. فلا تتوقعي المشاركة في
السهو والمرح مع ركاب الباخرة الشباب، أو السباحة دوماً في بركة الباخرة أو
الرقص والمغازلة.

وما كانت ايفين لتعلم بالوقوف في الغرام على ظهر الباخرة. ولكنها
ودت لو تمتع بمشاركة من هم في مثل سنّها العاهم على سطح الباخرة بدلاً
من مطالعة جين أوستن لأجل السيدة ساندل. وودت شيئاً من التغيير
المبهج كان تنزه على سطح الباخرة برفقة أحد الشباب.

لم تجتلب هذه الفتاة الصغيرة ذات الثوب البسيط والنظارة التي
تلازمها، انتباه أي فتى على سطح الباخرة. لعلهم افترضوا أنها عجولة
للغاية، أو أنها تخشى رفيقتها بما قد يجعل صحبتها غير مثيرة. ولم يكن
لديهم أية فكرة بأن تحت ثوبها غير الاتيق يدق قلباً فتياً دافئاً يتوق للمغامرة.

مغامرة! لقد شعرت ايفين بتخليد حركة البحر وهي تطفو طوال الوقت
مبتعدة عن الباخرة المنكودة. شيء ما قد انفجر في غرفة محركها. وفي دقائق
معدودة وبشكل جنوني غمرت المياه السفينة، كما غمرها دوي صفارات
الإنذار. الكل فوق سطح السفينة، والكل أخذوا أماكنهم المحددة لهم
وكانت ايفين أول الأمر هي التالية بعد السيدة ساندل التي ما عادت واثقة
من شيء، وراحت في هلع اليائسة تمسك بحقيبة حليها وحقيبة يدها.

وحين أصبح أحد زوارق الإنقاذ جاهزاً تحت ايفين جانباً. وبسبب اندفاع
الركاب غابت السيدة ساندل عن انظار ايفين. ولحظة انقلب الزورق
تناعت الى سمع ايفين صيحة ربما كانت صيحة السيدة ساندل التي لم تعرف
طوال حياتها غير التذلل. والآن بتقاذفها البحر الذي قد يقسو عليها.

طفت ايفين فوق الماء وعادت برغم دوارها تدرك أنه لا توجد اجسام
اخرى طافية تؤنسها. كانت صيحات ركاب الباخرة المنكوبة تتلاشى
ورامعاً. وشعرت بصمت رهيب يلفها. ومع ان البحر كان يبدو خلال
النهار أزرق دافئاً، فهو الآن بارد، وكان الحياة كلها تخرج من اطراف
جسمها.

رأت ان تغني أو تصيح صيحة صغيرة حزينة في سكون الليل: «آه».
ولكن لا يجب ولا سمع. ولكونها خفيفة الوزن حملها قميص النجاة
بعيداً عن سمع الركاب الآخرين. سرعان ما تكون وحيدة تماماً وسط

البحر بين ساحل اسبانيا الصخري وساحل افريقيا الشمالي.
باله من امر مخيف. ان اندفاعها وحيدة في مياه غريبة اعاد اليها صور
وحشا في السنوات القليلة الماضية حية من جديد. وأخذت الذكريات
تكثر عليها. وقد صدق قول الناس، ان المرء حين يفرق يعود اليه ماضيه
حياً.

جاءت من مكان في سومرست يدعى كومب سانت بليز. وكان هناك
مجد فوق الأرض يسمى الملك الأسود اعتادت يوم كانت طفلة ان تلعب
حيث ويجمع الزهور البرية لتحملها الى الكوخ الذي تعيش فيه مع ابيها
حارس الطيور، فامها ماتت بعد ولادتها. وقد احبت هي والدها، الرجل
القوي البنية بشعره الاخر الداكن، والذي كان يعنى بطيور منتزه عائلته
ساندل الواسع حيث البيت الريفي.

وهي تعلم انها من اقارب آل ساندل من ناحية أمها، ولكنها قرابة
بعيدة، وكانت احياناً تسمع مبكراً صوت ابواق الصيد حين يخرج رجال
العائلة ونسائرها عبر اراضي الصيد لمطاردة الثعالب الحمراء. وبسبب
الثعالب كرهت ايفين آل ساندل المتفطرسين غير الرحماء. وكانت تأمل ان
لا تعمل ابداً في خدمتهم مثل والدها.

ما اعظم سومرست. هكذا كان يقول ابوها. لم تكن هناك زهرة برية لا
يعرفها باسمها، ولا طير لا يمكنه تقليده.

ارتعشت ايفين في الماء كما سبق ان ارتعشت في الكنيسة يوم دفن
والدها. كان كله حيوية. وفي يوم منحوس مات اثر رفسة حصان احد
الصيادين. وصمت صوته الحنون الى الابد.

احدى الجارات ربطت لها شعرها، وهو في لون اوراق الخريف، بقوس
اسود كبير. وكان ابوها يقول ان شعرها كمطر الغابات ناعم ورائع.

بعد الدفن لم تنعم الا بالقليل من اسباب الراحة. فهي مجرد ابنة حارس
بنيمة. الاذرع الحنونة لم تعد تمتد اليها. خذرها الحزن، وحبست دموعها
في كيانها. نقلوها الى البيت الريفي، ووضعوها في غرفة صغيرة. وفي اليوم
التالي بدأت تعمل في غرفة اطفال كان يشغلها طفلاً ابن ايدا ساندل
وزوجته.

كل شيء تغير بسرعة وبشكل محير. كانت ايفين قبل يوم حرة تجوب

الحرية. وبعده اخذت تطلق الاوامر من آل ساندل. ويعود بضعة اشهر في خدمة الطفلين، شرعت ايدا تستخدمها كخادمتها الخاصة. وعادت الى ذاكرة ايفين سهرة الصيد الراقصة، بعد عام من وفاة والدها. تذكرت وصول الضيوف في عطلة نهاية الاسبوع، والساعات الطويلة التي كانت تقضيها في ترتيب شعر ايدا، ومساعدتها لها في ارتداء ثيابها، وسماع الموسيقى تنساب الى الرواق حيث تجلس عند السلم المؤدي الى العلبة، وتذوب في احلام مستحيلة.

كان في امكانها ان تهرب وتغارس عملاً في المدينة، ولكن ماذا تعرف غير حمل صواني الشاي، واصلاح الثياب، والمشي مع كلاب ايدا وتأمين قصصها ودعك قدميها.

كان في امكانها ان تهرب... وقد هربت الآن... جرفها البحر وهي في قميص النجاة اشبه بحطام سفينة، تكاد تموت برداً وذعراً، والظلام يزحف حولها. وضاعت نظارتها التي كانت ايدا ساندل تصر على انها ضرورية لها. وانطلق شعرها من عقدته المحبوكة في مؤخرة عنقها. والتصق ثوبها الصوفي بجسمها النحيل. وشعرت بالدوار كطفل استبد به النعاس.

ترى هل يغشاها النوم الأبدي الذي لا صحوة منه؟ وهل ستحظى ثانية بشبح الفارس الطويل القوي يضمها بين ذراعيه ويقول لها انها ستصبح أميرة في قلعتها الخاصة؟ وبينما الامواج تغطيها تساءلت هل سيكون ذلك مؤلماً؟ لم تسمع في الليل غير دقات هي بالتأكيد دقات قلبها ترن في اذنيها وتشتد، وفجأة اصبح كل شيء مجرد امواج تطوقها في مثل بياض البرق. صرخ احدهم... وامواج اخرى كثيرة تغطيها وتحققها، ثم صوت لطمة على الماء تقترب منها، ويدان من حديد تطبقان عليها، ولغة لم تستطع فهمها. واحست برجل يمسك بها وهي تتعلق به كأنه صخرة في البحر المضطرب.

استيقظت ايفين فيها بعد لتجد نفسها متدثرة بأغطية في مضجع حجرة صغيرة. كانت ترقد مذهولة وتشعر بحركة الزورق، ويدفء جميل يسري في اطرافها. وكان معنى هذا انها في امان ولم تغرق. واتسمت عينها حينما انفتح باب الحجرة ودخل رجل يرتدي قميصاً

سجياً سميكة عالي الرقبة. كان نحيل الوجه اسمر البشرة. اقبل ناحية المصع وتحنى فوقها وتأمل وجهها بعينه السوداوين وسأها بالاسبانية عن حلقها.

لم تفهم قوله ابستم له. انه الشاب الذي انتشلها من البحر وانقذها. وبكل امتنان قالت: «شكراً لك».

استمر لها كذلك وتركها تستريح من محنتها. كان وسيماً قوي البنية كأنها لا شيء يخفه. وادركت ان فارسها البحار المنقذ اسباني لطيف.

وصل الزورق الى الميناء مع طلوع الفجر. وقدم لها البحار ابريق قهوة ساخنة وقميصاً صوفياً وينظفوناً من الجينز. وما ان ارتدتتها حتى كانت الشمس تغد من كوة الحجرة. وينظرة الى الخارج تبينت ايفين رسو الزورق عند شاطئه اشبه بحاجز رصيف ناعم. كما تبينت ان الرائحة التي تفوح في الهواء هي رائحة اشجار صنوبر عالية قوية من الشاطئ. صعدت سلماً ضيقاً الى سطح الزورق. كان زورق صيد بمحرك آلي، التصق برصيف الميناء الحجري. وكانت على الرصيف فتاة تداعب نسيمات الصباح أطراف شالها الذي غطت به رأسها، تحملق بالزورق عندما قفز منه منقذ ايفين واحتواها بين ذراعيه. تتعلق كل منهما بالآخر، وراحت ايفين تراقبها وهي تحس بشعور الوحدة يتتأها.

انتظرت ايفين بضع دقائق، ثم مشيت فوق الزورق باتجاه الرصيف حيث امتدت اليها يد الشاب القوية. كان شعرها قد جف ولع من اثر الملح وانسدل على كتفيها، وقميصها المستعار يتدل فوق الجينز، وبدت كشريفة عصفت بها الامواج.

تطلعت اليها المرأة ذات الشال بفضول. كانت جميلة وسعراء كالشاب البحار. وابستم ايفين عندما قدم لها المرأة ببساطة قائلاً بالاسبانية: «زوجتي ماري ليز».

الآن بعد زوال الدوار فهمت ايفين قوله، اذ عادت تتذكر بعض الكلمات الاسبانية التي تعلمتها مع ايدا ساندل. وابستم شبه ابتسامة حين ادركت ان فارسها المنقذ رجل متزوج سعيد!

رافقت الزوجين الى بيتها القائم بجدرانها البيضاء وسط اشجار الصنوبر. وهناك كان طفلها بنام في سريره، غير بعيد عن اكواز الصنوبر

والخشب المشتعل في المدفأة. وتحدثت ماري ليز مع زوجها، فاستأذن
وخرج من المطبخ.

سمعتها ايفين تقول لزوجها: «امريتو اتصل بالسيد الكبير». وتطلعت
ايفين الى ماري ليز التي كانت تعد المائدة وسمعتها تقول ثانية:
«السيد الكبير، حدثه يا امريتو عن السيدة الانكليزية، افهمت؟»
يبدو ان امريتو على وشك ان يسلمها الى سيد كبير في هذه المنطقة.
تأملت ايفين الطفل النائم في مهده باعجاب. واكلت البيض المقل الذي
اعدته لها ماري ليز. وكانت تتناول فنجان قهوة حينما عاد امريتو وافهمها ان
سيارة ستاتي لتقلها الى قصر السيد الكبير.

نظرت ايفين من النافذة وتساءلت: «اين انا؟ اي جزء من اسبانيا
هذا؟»

اخذت ماري ليز تهدد ابنتها بين ذراعيها، وتركت لزوجها الشاب
مهمة الاجابة. وعلمت ايفين بشيء من الذهول والذعر انه جيء بها الى
جزيرة على الساحل الاسباني تدعى، جزيرة دي ليون.

وما ان استوعبت الحقيقة المذهلة، حتى سمعت صوت سيارة تتوقف
خارج البيت. وفتح امريتو الباب وخرجت ايفين الى نور الشمس الذي
كان يتخلل الشجر ويسطع على هيكل السيارة الرابضة هناك. سيارة
ليموزين عليها شعار اسد قضي في مقدمتها وهلال على ابوابها. والتقطت
ايفين أنفاسها. ان آل ساندل لم يركبوا سيارات مثلهما. ولم يكونوا من
الاهمة بحيث يكون لهم شعار نبالة.

برز من وراء مقود السيارة سائق في بدلة ملونة وفتح الباب. ابتسمت
ايفين وهي تدع الزوجين وشكرت امريتو قائلة:

«انت انقذتني ولساني عاجز عن شكرك بما فيه الكفاية».

رد امريتو:

«في رعاية الله».

قلت ايفين خصلات الطفل، وارتجت داخل السيارة الليموزين.
لمعت بنعومة مقاعدنا المخملية وامتلات بالزهو. انها لم تحلم ابداً بأن
تلقاها الامواج الى جزيرة وتركب سيارة يقودها سائق خاص. كانت
سيارة مزودة ايضاً بسجادة تحت قدميها ووسادة خلف رأسها فجلست في

حبة الراحة. واخذت السيارة تترك طريق الغابة وتصعد في طريق جبلي
مخري.

واخيراً توقفت السيارة. وفتحتها المنظر الطبيعي الخلاب ولمعان البحر
الذي يلف جزيرة دي ليون. من يكون دي ليون هذا، اممكن ان تكون
حالة في ميارته التي اخذتها الى قصره؟ كانت تسمع عن بعض النبلاء
الاسبان الذين لا يزالون يعيشون كاللوردات الاقطاعيين في هذه المناطق
التي كانت زوجة البحار الذي انقلدها كانت تسمي الرجل الذي استدعاها
بالسيد الكبير.

فجأة امسكت ايفين مقبض باب السيارة الداخلي القضي. واحست
بعضة من الشك والخوف. ارادت ان تطلب من السائق ان يعيدها الى
عائلة امريتو الطيبة التي تعيش في كوخها الوديع، ولكن لغتها الاسبانية لا
تسعفها، فهي لا تعرف غير كلمات وعبارات قليلة، وليس من بينها:
«اوقف السيارة، اريد الخروج هنا».

حملت من نافذة السيارة، وراحت صخور الشاطئ وشجر الصنوبر
والصمغ، ومسحة ذهبية تعلو الجبال البعيدة، وزرقة اخاذة لمياه البحر.
كان البحر الذي وقعت فيه في الليلة الماضية مخيفاً. اما الآن فهو اشبه
ببركة مملوءة بياقوت أزرق. وحين نظرت الى المياه البعيدة لحظة زاد صعود
السيارة الى اعلى التل، فكبرت في حال مخدومتها ايدا ساندل. هل نجت؟
وهل تستعنى للاستعلام عن خادمتها ايفين بلغريم؟

ايفين تعرف ان اسمها الاول غريب. قال لها ابوها انه اختاره من كتاب
حكايات خرافية. ولم تكن ايدا ساندل تحب اسم ايفين الخرافي، لهذا كانت
تناديا دائماً باسمها العائلي. كانت تقول لها:

«ولكني رقبتي يا بلغريم، خلدي الكلب الى الحديقة يا بلغريم...».

صحيح ان الرحلة البحرية الأخيرة بدت مثيرة. ولكن ما من شيء تغير
بالنسبة الى ايفين على ظهر الباخرة، الى ان دوت صفارات الانذار ومال
قارب النجاة، ووقعت في البحر الذي قذفها قريباً من شاطئ تلك الجزيرة
فانقلدها البحار الاسباني الشاب.

جزيرة دي ليون. امتلات عينها العسلية بالعجب. كيف لها ان
تنسى الحكاية الخرافية التي اختار ابوها اسمها منها. ايفين كما تقول الحكاية

فتة اعانها اسد في صراعها مع التنين!

حينما تمهلت السيارة في منعطف بالطريق الخلزوني، لمحت ايفين ابراج قلعة اشبه بقلع القصص الاسبانية فاحست باشتداد دقات قلبها وهي تتأمل روعة المكان. كانت القلعة اشبه بسجادة ساحرة، ابراجها تشق عنان السماء الزرقاء المذهبة، وفوق احد الابراج يرفرف علم عائلي، والالوان الذهبية والقرمزية تنتشر مع الريح والشمس.

نفس ايفين يهدوء. لم يكن حلمها لانها احست بالريح على خديها وشمت رائحة شجر الصنوبر وملح البحر في الهواء. لم يكن حلمها لان السيارة دخلت الى فناء القلعة. ورأت ايفين تمثال اسد حجري يعلو المدخل.

دارت السيارة حول بئر حجرية وسط الفناء، ثم توقفت اسفل سلم يؤدي الى بهو. ونزل السائق وفتح باب السيارة المجاور لايفين، فأسرعت بالخروج وراحت تتأمل السلم وشعار النبالة الذي يعلو البهو.

انها تدخل بيت اميرة اسبانية عريقة. ولا بد انه يحفل بالمحبة والاطفال. قال السائق وهو يشير الى باب من الحديد المشغول في جدار الفناء: «اسمحي لي». وفتح البوابة ودخلت ايفين الى باحة مرصوفة بهرثا. خيل اليها انها تمشي داخل لوحة، واحست انها بهذه الثياب الغريبة تبدو شاذة وسط الزهور العطرة التي تملأ الباحة حول النافورة، والورود التي تلتف حول اعمدة المشي. قالت:

«ما احل الزهور والورود!».

اجاب السائق بادب:

«حقاً يا سيدي. سيد القلعة رجل غني للغاية».

راحت تسير الى حيث يقودها السائق عبر باب زجاجي مفتوح على قاعة ثم نحو سلم فخم من الرخام والحديد المشغول.

توقف السائق امام باب مزدوج من الخشب المحفور. وطرق الباب مستأنفاً وامسك بالمقبض البرونزي وفتحته تاركاً ايفين تدخل الغرفة وحدها.

وقفت ايفين مشدودة عند العتبة تتأمل اثاث الغرفة الكلاسيكية وسقفها وجدرانها المكسوة بالواح الخشب البنية اللامعة. وكانت على الجدران

لوحت اسبانية ذات اطارات مذهبة. وكذلك سجادة حريرية عليها صورة العنقاء والطفل.

عطت خطوة الى الامام. وفي الحال انغلق الباب وراءها واتسعت حلقها حين تركزنا على السيد الطويل القامة الذي وقف ينظر اليها عند احصى التواقد. كان يدخن سيكارة رقيقاً، وبدت لها ملامحه كالنسر وعيناه لامعتين بارديتين. وكانت عظام خديه تضفي على وجهه مسحة شيطانية، فتمتع الكبر يتناسب مع قبحه المهيب. وقف بلا حراك قبالة النافذة ذات الزجاج الملون، يلفه السكون ودخان سيكارة. وشعاع من الضوء الباقوي يتلاعب فوق شعره الاسود الكثيف الذي تتخلله بضغ شعرات فضية. كان اسبانياً مزموقاً فيه نبل وتحفظ وحزن. يرتدي ثياباً حيكت بمبتهى الدقة. عما زاد في شعور ايفين بغربة ثيابها.

اخذ السيد يقيسها من رأسها حتى قدميها. وتعتقد اصابعها بعصبية فوق بنطلونها الجينز الذي طوت ساقيه من فرط طولها. وانبهرت لمقطعة الرجل وفخامة محيطه. ولم تجرد في تلك اللحظة، الشجاعة لتفتح الباب وتلوذ بالطرب من عينيها العميقتين وقبحه الذي لا يعرف الابتسام على ما يبدو.

«انت الفتاة التي انقذها امريتنو من المحيط؟».

«نعم».

قالتها وقد انخلع قلبها من الاثارة. ومع انها كانت تعلم قبل ان يتحدث ان صوته سيكون عميقاً ومغناطيسياً، فانها لم تكن تعرف انه سيحدثها بانكليزية صحيحة تماماً مع لكنة اسبانية. كان صوته ساحراً قوياً كنتظنرته.

«ما اسمك؟».

«اسمي... اسمي ايفين بلغزيم يا سيدي».

اشار الى كرسي مخملي عالي الظهر وقال:

«اجلسي لتحدث».

سرّها ان تجلس قبل ان تخونها ساقاها. كانت ترتعش. لم تشعر ابداً في حياتها هكذا. بالتاكيد هذا هو الخوف من اول نظرة!

ابتعدت عن النافذة، ولا حظت انه يمشي مستعيناً بعضاً سوداء، وان ساقه اليسرى ليست على ما يرام. وعندما وصل الى المدفأة التي يعلوها شعار

عائلك اتحنى اتحناءة بسيطة وقال بصوت عميق بفرض الطاعة:

«انا دون جوان دي كونك وارانداء، المركيز دي ليون».

شعرت بالاغواء بعد سماع اسمه الرنان. هو اذن مركيز الجزيرة، لورد
اقطاعي يحكم من قلعة، ولعل كلمته هنا هي القانون.

«عندنا مثل يا آنسة بلغريم يقول: الاسباني قد يجرحك ولكنه لن يسلخ
جلدك على الفور. لا تنظري اليّ بمثل هذا الاضطراب».

زاد اضطرابها عن قبل اذ اصبح الآن على مقربة منها وقد تركت عينها
على وجهها وعلى فمها الذي لم يمسه رجل.
سألتها:

«الا يعجبك بيتي يا آنسة؟ كثيرون يجلدونه جيللاً ببرجه البحري،
ويستأين لوزة، ونافورة باحة».

اجابته:

«مينك قلعة يا سيدي».

كرر بسخرية:

«بيتي قلعة». وسأل: «الم تدخل قلعة من قبل؟».

اجابت ايفين وقد خفضت ذقتها:

«كلا يا سيدي. ماذا تفعل مرافقة مثلي في قلعة؟».

لمس باصبعه الورود المنسقة في مزهرية ذهبية فوق المدفئة الرخامية.
وامتزج عير الورود برائحة دخان سيكاره. وقال:

«حقاً، ماذا تفعل؟» واستطرد سائلاً: «كم عمرك يا آنسة بلغريم؟».

جلست مبهوتة، فسأل كهذا لا يسأله رجل من مواطنيها على هذا

النحو المباشر. وقطب هو جيبته، وتذكرت انه اذا سأل المركيز دي ليون

سؤالاً فعليها الاجابة بدون تردد، بغض النظر عن خصوصية السؤال.

«في التاسعة عشرة يا سيدي».

«حسبك اصغره».

وانحلت عينه تضحك قوامها التحيل في الثياب القفضاضة التي

اعطاها ايلها امريو. وابتعد عن المدفأة وعرج تجاه طاولة صغيرة فوقها

صحن عنب حبه كالذهب. واخذ الصحن وناوله الى ايفين. وقال:

«انت صغيرة وعحسن بك ان تكثري من الفاكهة».

وفترست على شففيه ابتسامة باعثة واصناف:

«لها من كروم القلعة».

كانت حبات العنب اللذيذة، ولكن ايفين شعرت بالتحجل بسبب العينين

الوردوين اللتين تتطلعان اليها وقد تناولت ثلاث حبات او اربع.

سألتها وقد وقف امام صورة العذراء وهو يتكىء بشدة على عصاه:

«هل اطعمك امريو؟».

لاحظت ايفين ان ساقه تزلزل، وان فمه الجميل يعلوه حزن يقربه منها.

«زوجته قدمت لي افطاراً يا سيدي... كان مصيري الموت لولا

امريو».

قال وهو يتأملها من خلال دخان سيكاره:

«اهداي. كان شيئاً لا يصدق بالنسبة اليك. كان كابوساً وعليك

تسبانه».

«كان الناس يصرخون والسفينة تغرق».

«ولعل كثيرين منهم قد نجوا مثلك».

«كنت اسافر كمرافقة للسيدة ساندل. واتساءل...».

«اذا كانت هي ايضاً قد نجت؟».

«نعم يا سيدي».

قالت ايفين ذلك وقد اتسعت عينها من الأسى. صحيح انها لم تشعر

ابداً بمحنة كبيرة لسيدتها، ولكنها عرفت تجربة الغرق في المحيط المظلم

والخوف يزحف الى قلبها.

«سأطلب الاستفسار عنها». ثم نظر اليها واستطرد: «اتودين العودة

اليها اذا كانت قد نجت؟».

«كلا! انطلقت الكلمة قبل ان تتمكن من كتمانها. وأظن انه يتوجب

عليّ ذلك... فلا شيء لدي، لا ثياب ولا مال».

«هل تفضلين البقاء هنا؟».

لم تصدق ايفين انها سمعت العبارة صحيحة، ولكنها في لمح البصر وكأنها

هزتها انفجار قبيلة ايقنت انها سمعتها بوضوح تام. وتطلعت اليه في حيرة

لفهم دعوته. هو مركيز وهي مجرد مرافقة. انراه يعرض عليها وظيفة

خادمة في القلعة؟ فسأله بصوت خافت:

«تسمح لي بالعمل هنا يا سيدي؟»

مرة أخرى ارتسمت الابتسامة المقتضية على شفثيه وقال:

«كلا يا آنسة، انا ادعوك للبقاء هنا فترة. ان خدمي كلهم من الرجال باستثناء مديرة البيت».

«ولكن...»

رفع حاجبيه وقال:

«ولكن ماذا. كان واضحاً انك غير راغبة تماماً في العودة الى عملك السابق. الا تفضلين البقاء هنا في القلعة؟»

سأله وهي تشعر بشيء من العذاب:

«بأية صفة؟»

«بصفة ضيفتي يا آنسة بلغريم. انظنين انك اثرت عواطفني؟»

انتابها الحياء، واحسّت بعينه تتابعان سريان هذا الحياء من خديها الى شعرها الذي جمعه البحر. طمأنها بسخرية:

«او كذلك انني لا امارس حق السيد على كل انثى تطأ الجزيرة. انت فتاة مشردة وستمكنين هنا. هذا ما اراه».

استقرت ايفين في الكرسي المخملي الطويل الظهر، وبين يديها صحن العنب الذهبي كأنه قربان. ماذا عن عائلتها؟ لن يسرها بالتأكيد ان تحل فتاة نعيسة مشردة ضيفة عليها؟

اتكأ على عصاه وأمعن النظر اليها كأنها شيء غريب في غير موضعه داخل هذه الغرفة الجميلة، ألا ان شيئاً قد جذب اليها، قسأها:

«ما هو الاعتراض الآن؟»

«ماذا تقول عائلتك؟»

«ليس عندي عائلة».

وفجأة اعتلت وجهه خشونة، وكأنها مست جرحاً كان يخفيه، وأضاف:

«لا زوجة ولا اولاد عندي. في القلعة بعض القطط وكلب صيد كمي».

«ترين».

وضرب بعصاه قدمه اليسرى ثم قال:

«وها انذا اعرج كالشيطان».

وسرت قشعريرة في كيان ايفين. اجل انها احسّت من اللحظة الاولى

لنكتته ان هناك شيئاً شيطانياً في هذا الرجل! سأله مترعجة:

«تعني انك ستكون مسروراً ولا عني؟»

«سيكون ذلك شيئاً جديداً».

وقرّع جرساً فضياً لاستدعاء احد حاشيته، وتابع:

«ارى ان الانكليزية لا تريد ان يطوقها احد بجميله، ولكن الجزيرة بعيدة جداً عن الارض الأم (اسبانيا) وعليك قبول ضيافتي، شئت ام

لا».

«هذا كرم منك يا سيدي».

«كرم؟ انا عملي واسباني. ببقى بيتك!»

نظرت الى ما حولها من سجاد غني بالوانه اللامعة والى المزهريّة الذهبية،

وشعرت كأنها شحافة بين يدي احد الملوك!

«كل الاجراءات اللازمة سيجري تنظيمها مع البوليس الاسباني».

قال ذلك ثم نظر الى الباب وهو يفتح وتدخل منه امرأة. كانت متجهمة

الوجه ترتدي ثوباً اسود، وقد تحدث اليها المركز بسرعة بالاسبانية.

وشعرت ايفين بالنظرة الباردة التي رمقتها بها المرأة.

«امرك يا دون جوان».

ثم انحنت وانسحبت من الغرفة. فقال:

«طلبت من مديرة البيت اعداد غرفة لك. اسمها آلا. وستجديتها معينة».

نظرت اليه ايفين في حيرة. انه يتولى رعايتها كأنها هرة صغيرة وجدها

عند عتبة بابه، ولكن ليس في تصرفاته اي شعاع من حنان. فهمست

شاكراً باحساس العارفة بقلة حيلتها. لعله قد دعاها للبقاء لكي يدرس

انطباعها عن قلعة. ثمّنت لو ان في مقدورها معارضته. قال:

«ستزين البحر من غرفة نومك. انه بحر فائق».

جفلت من وصفه للبحر بالفتنة. انها لم تنس بعد ان البحر جرفها في

عتمته كحطام سفينة. ولم تكن لتنسى الخوف والوحدة.

سأها دون جوان وعينه تظالغان خواطرها:

«أتفهمين لغتنا؟»

«عبارة من هنا وأخرى من هناك».

«مكتني القول انك متفهمين الكثير قبل مغادرتك للجزيرة. وربما تسعني وصاتي عليك».

اثارت فكرة الوصاية ايفين. انها وصاية الشيطان. وقفت وامسكت بصحن العنب ونظرت الى ثيابها في المرأة المعلقة على الحائط. وفجأة بدأت تضحك. واذا بالمستريا التي كنتمتها تنطلق من كيانها فلم تكف عن الضحك. ورغم ضحكها، انسابت الدموع على وجهها. وأمرها المركز بالتزام الهدوء. وبكت عندما رفع يده وصففها متعمداً. ارتعدت وتأوهت. واحست بالم خدما. ووقفت كقطف خزين، الدموع في عينيها والصفعة على وجهها. وكهرت المركز من كل قلبها. قال لها بهدوء:

«لا هستيريا بعد الآن. عليك التصرف بوقار اتفهمين؟»
ذرفت الدموع من عينيها الواسعتين في سكون:
«ولماذا؟ ألم اقل اني كنت مجرد خادمة عند امرأة مدللة انانية».
امسك دقنها ورفع وجهها المبلل بالدموع لكي يتأمله ملياً بلا رحمة وقال:

«ايفين، لك اسم ساحر وعليك العيش في سحره».
اصابعه التي امسكت بدقنها هي ذاتها التي صفعتها. كان قاسياً فوق تفهمها، وقبل ان يسلمها الى مديرة منزله، اخرج مندبلاً من جيبه وطلب منها ان تمسح عينيها وقال:
«غداً تسين الباخرة الغارقة، اتفهمين؟ اذهبي واستريحى وستحسن حالتك».

مسحت عينيها وشعرت بالنعاسة. ما اعمل ان تجد الفتاة في الازمات شخصاً جنوناً. ولكن ما ابعد ذلك الزمان الذي كان والدها يفيض عليها بحبه.

وفي هدوء اعادت اليه المنديل، فوضعه في جيب سترته المخملية السوداء. كان في يده اليسرى خاتم به ياقوتة واحدة حمراء. وكانت الباقوتة تلالاً وسط سواد سترته. الران شيطانية تناسب تماماً رجلاً على شاكلة المركز دي ليون.

تبعت ايفين مديرة المنزل وصعدت السلم الدائري الى غرفتها، وعرفت

من الخفزان والنوافذ المقوسة انها اعطيت غرفة في برج القلعة. وفصحت الشيرة باباً داخلياً كشف عن حمام يكسوه الفيشاني المذهب والأخضر. قالت مديرة المنزل بصوتها القاسي:

«هذا هو جناح الخاص. ودلت ايفين على صنوبر الماء الساخن والبارد»
وقصحت خزانة علقت بها المناشف وتحتها صابون واسفنجة. كان في احد اركان الحمام مقبلة من البورسلين. وادركت ايفين في الحال انها تتعم

بخصوصية تامة في هذا الجناح من البرج. وابستمت لمديرة المنزل التي تبادها الابتسام. ووجدتها تنظر الى ثيابها ببرياء. وتفكرت ايفين غطسة الخدم في بيت آل سانديل. قالت:

«حسنًا، سأخذ حماماً».
وقصحت المرأة الكلمات الانكليزية وقالت:
«استجد الآنسة على السرير قميصاً وروباً. ان السيد المركز امر باحضار ثياب ثلاثة من البلدة».
وتتمجعت ايفين:
«واهلك بلدة؟»

وروقت آلاً حاجبها وقالت:
«بالطبع، القلعة منعزلة هنا... ولكن على مسافة ستة اميال هناك محلات وفندق ومسرح. وبيوت كبيرة في ميناء بورتودي ليون. واصدقاء المركز لهم بيوتهم هناك».
ما اسعدني بمعرفة كون الجزيرة غير منقطعة عن المدنية تماماً! وامسكت ايفين بقطعة صابون كبيرة من زيت الصنوبر وتشممت رائحتها الذكية. ان الحمام ثم النوم في السرير الكبير بالغرفة المجاورة سيعيدان عافيتها اليها.
«هل تود الآنسة تناول فنتجان شاي؟»
«بكل سرور، اذا امكن».

ومرة اخرى رمقتها آلاً بنظرة مؤنية، وقالت:
«لسنا من المتوحشين في هذه الجزيرة. منذ سنوات واحد افراد اسرة دي ليون يتولى الاشراف هنا. وامثال السيد المركز هم من عليا القوم».
وعلقت ايفين قائلة:
«ان المركز يبدو محباً لطريقة حياته الخاصة».

فيها الحديقة والبركة العريضة في وسطها. وابتسمت، ثم تذكرت أن أيدا
لم تكن إلا تكون بين الناجين.

انصرفت من القرفة واعتزلت النزول من غرفتها لتبحث عن طعام تتناوله
صغيرها المزعج، وخاصة بسبب هواء البحر الذي تسلل طوال الليل إلى
غرفها.

سكنت سلم البرج الدائري، حتى وصلت إلى عشي يؤدي إلى القاعة،
حيث كانت تطل على منظر رائع. الشمس تملأ المكان بأشعتها الذهبية عندما
كانت تحت قنطرة الباحة تنظير إلى المنظر.

كانت تحت شجرة ينضج مزرعة مائدة صغيرة وشخص جالس،
في شجرة الأسود على عيوب لطيفة، ميممًا في نقش المنادين. وكادت
تسبح في تراسع حينما قطع حبال فوق كائنًا شعر بوجودها، وأدار رأسه
بعدها.

صباح الخير، يسرني مشاركتك يا آسة بالمغرب.

وانصرفت إليها في حنية، فصورهم ثيابه غير الرسمية المألوفة من سترة
كشمير ناعية وصروال بني، لا يزال يبدو مترفعًا في وقفته. استند بيده على
حافة المائدة التي كان جالس في المقعد الآخر. وبعد جلوسه لاحظت كيف
يبدو ساهم اليسرى كأنه غير قادر على ثنيها عند الركبة. سألتها:
«هل تحت لومًا حيا؟»

ثم تق جرمًا فضياً صغيراً واستمر في نقش المنادين الذي اختلطت
واحدة بشدة الأزهار والأشجار.
«اجلس، شكراً».

وشعرت إيقين بالحياة ولم تكن وثقة منه فسألته:

«تري هل سمعت شيئاً عن ركاب اليخوة الآخرين يا سيدي؟»
«لقد ذهب أمرهم إلى العاصمة للاستفسار بالثيابة عني، ولأبلاغ
السلطة أيضاً أنك ضيفة عندي».

بدأ لها غريباً أن يقال عنها ضيفة، وهي التي لم تكن تجد في السنوات
القليلة الماضية فراغاً من الوقت للراحة، ولم تكن تعامل بانصاف. كانت
تخدم الغير ولا أحد يخدمها على هذا النحو.
قدم الخادم وسألتها المراكز:

٢ - رجل يشبه البرج

امتصت إيقين مع طلوع الشمس، وكانت في غاية الراحة حتى أنها
غضت عن الفراش بعد لحظة وامبرعت نحو النافذة الخشبية كي تتأمل
محيطها الجديد. وكان قميص نومها واسعاً ينزل من فوق كتفها، وتطلعت
من النافذة كطفلة خائفة.

بحر أزرق فيروزي، وجبال إسبانية بعيدة. وهذه الجزيرة أشبه بعالم
مستقل بذاته. الآن وقد أراح النوم الطويل إيقين وحجب عنها قليلاً
كابوس غرق اليخوة، شعرت بدافع لاكتشاف دنيائها الجديدة.

وتأملت غرفة نومها وتذكرت قول مديرة المنزل بالأمس عن طلب ثياب
لها من محل في البلدة التي تبعد عن الجزيرة ستة أميال. إن قميص الأمس
الصوفي والسروال الجينز اختفيا، ودفعها فضولها للاندفاع نحو خزانة
الثياب الكثيرة وفتحت أبوابها. كانت خاوية إلا من بعض ثياب قليلة
معلقة فأخذت تفحصها. ثوب قطني برنقالي، وآخر كتاني مخطط، وثالث
حرير مزرعش، واحجبتها تنورة خضراء ويلوزة ذات كشكشة واكمام
واسعة أشبه بثياب الرقص. ووجدت في علبة رقيقة مزينة برسوم الزهور
بعض الثياب الداخلية. وسرعان ما اغتسلت إيقين. وارتدت التنورة
والحرير. وبعد ذلك مشطت شعرها وكانت على وشك أن ترفع جديلتها
إلى أعلى على طريقتها السابقة، ولكنها تذكرت فجأة أن هذا ليس بيت
سائق. وأن التركيز في ليون ليس مخدمتها السابقة.

وتركت قصيرتها تساق على كتفها اليسرى. ورائت صورتها في المرآة
حرية عنها. كانت عيناها بدون النظارة واسعتين اخاذيتين. وبدت لطيفة

صباحاً حين الافطار، بيض مقلي، فطائر ساخنة وعسل ام مر ١٢.
«احل، ارجوك». وعنى خدائها بحمرة الخجل واستطردت: «كل شيء
يبدو للبدن، وافضل العسل».

ونظر الى خادمه، الواقف بأدب في سترته البيضاء وسرواله الفاتم، وقال
باسمائية سريعة مما زاد في روعة المكان الذي وجدت ايفين نفسها فيه.
«لقد تناولت افطاري من القهوة والفطائر والفاكهة». وتطلع المركيز الى
البخورة والتبيرة وقال: «ارى ان رغبتى بشأن الثياب قد نفذت. انك لا
تسعين هذا الصباح كفتاة حزينة تائهة».

«انا شاكرة لك هذه الثياب يا دون جوان. ولا ادري كيف سارد هذا
الجميل».

قال بطريقة مبهمه:

«بالتأكيد ستجد طريقة ما».

ورأت اسمائه الالامعة الصلبة وهو يأكل المندرين. وكانت الشمس
تسفل من خلال اغصان الشجرة البنفسجية، وشاع النقع في المكان
بامتلاء العينين السوداء بين اللتين تنظران اليها قال:

«الحياة تغيرت بالنسبة اليك فجأة على نحو مثير يا آنسة يلغريم. الا
تشرك هذه الاشياء الجديدة؟».

«في هذه اللحظة اشعر بالخيرة».

وراحت ايفين تتطلع الى قناطر الباحة وارضيتها وجدرانها الملهبة،

والازهار. والتافورة غير الظاهرة وبعض الطيور المخمرة عند اشجار الدفل

المطيرة. يا لها من حديقة جميلة ربما تغني بداخلها حية. كان كل شيء اشبه

بالعلم. وكانت ايفين تتخذ موقف الدفاع. لقد تعلمت ان تكون كذلك.

حتى عندما كانت الموسيقى تعزف على الباحة ثم حدث ما مزق قلبها عند

لقاء الركاب المسالين الى البحر. وتحدث المركيز دون جوان بلهجة حادة:

«عليك الاعتماد عن الماضي، صدقيني يا آنسة، الذكريات قد تظل

شديدة الوطأة. وانت بعد صغيرة وعليك ان تتخلي عن النظرة القائمة».

«سكت بيرغم سقط على المائدة وقالت:

«في هذه اللحظة الذكريات حية لا تنسى. سأشعر بتحسن عندما اعلم

ان السيدة ساندل سالقة».

«ولكنك لم تكوني سعيدة في عملك معها».

«هزت ايفين رأسها وقالت:

«كانت قاسية، ومع ذلك لا تستحق الغرق».

«نحن الاسيان نؤمن بأن لكل انسان قدره. ما هو لويس يا

بالافطار».

قال دون جوان ذلك وهو يقف ممكاً بعصاه ذات الرأس النحشي،

«واضاف:

«وعندي بعض الأعمال». ولهذا ستركك لتسليق عشايدة المكان،

ومداحة الحيوانات. واذا رغبت في المطالعة فإن مديرة المنزل ستدلك على

الطريق الى المكتبة الموجودة بالبرج. تذكرني ان عليك الابتعاد عن الصور

الكتبية والعموم في هذه السن».

والبحي امامها انحناء صغيرة، ونظرت الى اصابعها وهي تسحق

البرعمة البنفسجية عندما ابتعد بياقه العرجاء في اتجاه قاعة القلعة. ترى

ما الذي يحزنه ويجعله رجلاً لا يتسم الا نادراً؟ انه مثل برجه البحري

مرتفع وغامض.

رتب لويس الصحون امامها على المائدة، البيض المقلي بالزبدة والفطائر

الساخنة والعسل وابريق الشاي الفضي.

قالت له بالاسمائية شكراً وايسمت. ولكنه كان متحفظاً مثل آلاء. كأنه

يعرف انها غير معنفة على ان تعامل كسيدة للبيت. وجمع البراعم المتناثرة،

وقشور المندرين التي تركها سيده. احبت ايفين شيء من الامتعاض.

لقد قال لها دون جوان: «يبقي هو بيتك». ولكنها تبدو بالنسبة الى الخدم

دخيلة. وهم يرون انها تفنقر الى الثقة التي يعرفها من ولد لا عطاء الا امر

وتلقي الخدمات. وهم يعرفون انها كانت تعمل خادمة لسيدة.

اثناء تناولها الافطار امتد رأس كلب من خلال سائر الازهار المجاورة.

نظر اليها الحيوان، ثم دنا كي يتفحص وجهها الغريب. لم تشعر بأي خوف

اذ كان بيت ساندل يعجج بالكلاب. فقالت:

«مرحباً، ارجو ان تكون اكثر ودأ من بقية الحاشية».

جلس كلب الصيد الالزاسي على مقدمتيه وتشمم نعلها التوريزو

وأسد رأسه ورقبته ذات الطوق والميدالية عند قدميها. فقالت مداعبة: «ما

سكت. وانحنى الى الامام والفت نظرة على الميدالية التي تحمل اسمه ثم قالت: «كارلوس، تعال نتمشى معاً».

وسمع الكلب ذلك، ولكنه هز المائدة وتطلع الى بقايا الطعام في الصحون، فقالت:

«اعتدت على الرشوة، اليس كذلك؟».

نظر الكلب اليها راضياً بعد ان التهم قطعة فطير بالعمل، وبعد ذلك قادها خلال مسلك مظنر الى الجزء الرئيسي من ارض القلعة. وكانت هناك درجات سفلية من الحجر، تزينها على الجانبين تماثيل واصص. واشجار اللبلاب تتدلى فوق التماثيل بظلمة الأخضر، وفي اسفلها تمتد عشب مائي يزخر بأشجار وازهار تنعكس عليها اشعة الشمس.

هذه الحديقة الشاسعة الرائعة لأجل رجل واحد فقط... انها مكان يمكن للمصغار ان يمرحوا فيه وان يتسلقوا اغصان اشجار المنغوليا.

وتبع الكلب الذي مشى في عمر اشجاره ذات اوراق مخملية غريبة، وكان في آخر الممر مستنبت زجاجي على مدخله مصباح معلق في سلسلة. وخطت ايمن خطوة الى الداخل ورأت اغصان نخيل مدلاة ورقعة قليلة بها اثار من الاغصان المجدولة، وبركة بحرية صغيرة يلمع فيها سمك ذهبي. وكانت الاعشاب السحلية المعمرة واشجار اللوتس تفوح برائحة مخدرة، واشعة الشمس تسلل من خلال قبعة المستنبت الزجاجي.

ادخل الكلب كارلوس انفه في بركة السمك، ثم تمدد عند حافتها فوق بلاطها الملون. وتأملت ايمن ما حولها بسرور، ومدت يدها الى رؤوس الازهار الاستوائية الملونة وانحنى لضحك احداها. ترى هل يأتي دون جوان الى هنا لتدخين سيكار من ورق هذه الازهار التي تفتح ليلاً، وهل يرافقه الكلب ويقع عند قدميه؟ في وسع ايمن ان تخيله، وهو غائب وسط دخان سيكاره في هذا المكان الغامض، ووهج سيكاره ينعكس على وجهه التحيل.

جلست على مقعد من الاغصان المجنولة، وادار الكلب رأسه كي ينظر اليها. «يا لك من حيل في جلد ذئب، اليس كذلك يا كارلوس؟» ثم رمت يدها على ظهر الكلب وراحت تفكر. ترى الى متى يتوقع دون جوان ان تمكث في القلعة؟ وماذا يحدث لو ان ايدا ساندل سائلة لم تغرق وتريدها؟

جلست ايمن والحة الزهور الكثيرة التي تجتمعت مزهرة من حولها. تنصت بالسكينة والراحة لأنها لا تعمل الآن عند امرأة مثل ايدا ساندل تنصت للقطرات. الآن يمكنها ان تبعد عن المصوم... ولكن لا يمكنها أن تنفك عن التفكير فيما يكمن وراء دعوة المركز. انه يتسم بالبرودة والروح السب. وهذا لا يجعله متعاطفاً مع فتاة انكليزية شردها البحر. لماذا سألها سحرية: «تظنين انك اثرت مشاعري؟».

جلست ايمن شفتها، وأقبل الكلب وراح رأسه على حجرها كأنها شعر. «يا ليتك سمعها في وقتها» وقالت:

«كارلوس، ليك تستطيع التحدث وتخبرني بحقيقة سبيلك. انه يخفي حقاً، غير ليس كأحد من النقيت بهم من قبل. ان عائلة ساندل تظن انها استرطاطية، ولكن المركز نبيل حقاً، ولا ادري ماذا يريد مني». «نسى الصباح، وعادت الى باحة القلعة لتناول الغذاء وحدها، وبعد ذلك كل شيء هادئاً، وفهمت من آلا ان المركز سيتغيب بقية النهار». «صاح الأنة ان تمام القيلولة، والا فستجد النهار طويلاً. ان دون جوان سيتعشى بلا شك مع صديقه السيد فونسيكا وابنته الجلييلة دون راكل في دارها بالبلدة، ثم يذهبون الى المسرح. وسيكون الوقت متأخراً حين يعود الى القلعة».

قالت ايمن بشيء من الفضول:

«ان دون راكل اسم جميل».

والفت مديرة المنزل نظرة على قوام ايمن وقالت:

«يمكنني ان اؤكد لك يا أنسة ان دون راكل أبة من الجمال الاسباني. وانما تزوج دون جوان فلن يخاف عروساً افضل منها. الاسباني النبيل عليه ان يتزوج فتاة كريمة الاصل، وقد تعلم درساً من الزواج الكارثة الذي مني به والده عندما تزوج بواحدة ليست من مستواه».

التفتت ايمن انفاسها وكانت تريد ان تطرح مزيداً من الاسئلة، ولكن لما تركتها تفكر ملياً في كلماتها الأليمة.

في ساعة متأخرة من الليل بينما هي مستلقية في الفراش سمعت عودة سيارته وهي تزمزكي بفتح الحارس البوابة. وتصورت سيارة الليموزين تعبر البوابة، وراكبها في المقعد الخلفي وعلى شفتيه نصف ابتسامة أثناء

تذكيره في صونا راكبل.

هناك الكثير الذي ينبغي معرفته عن سيد القلعة. ولهذا تأمل ايضاً ان
لقد اقامتها حتى تبين اي رجل يخفي وراء قناعه المتحفظ الذي يتعذر
فيه!

مرت عدة ايام قبل ان تراه ايضاً ثانية. وكانت القلعة مكاناً ممتعاً
فاخذت تنجول في ارضها خلال النهار، وتكشف غرفها ذات الصدى.
وكان دون جوان اذا اتى المساء يركب سيارته اللعشاء مع الاصدقاء او يتناول
عشاءه بمفرده بدون ان يدعو ضيفته الشابة لمشاركته. ووجدت ايضاً في
الكتب ريفاً مؤسماً فلم تكثر لتجاهله لها. كان ذلك تغييراً مريحاً بعد ان
ضاعت ذراعاً بحياتها مع ايدا ساندل.

علمت من مديرة المنزل ان امرئ عاد من اسبانيا فظلت طوال ذلك
اليوم تنتظر الاخبار. ولهذا لم تفاجأ لأن المراكز ترك لها رسالة يقول انه
سينتول العشاء معها الساعة التاسعة!

لم يكن في خزانة الثياب ثوباً للعشاء، لذلك رأت ان ترتدي الثوب
الحيري المزركش، كان مقاسه كبيراً لا يناسبها، ولكن بفضل تدرجها على
استعمال الابرة استطاعت تعديله. كانت رسوم الثوب عبارة عن زهرات
قرمزية تنسجم مع لون شعرها الداكن الاحمر، ولكنها حدثت نفسها بان
دون جوان لن يلاحظ على الارجح كيف تبدو في الثوب.

وحانت لحظة ملاقاته، وبعد نظرة اخيرة في المرأة، هبطت سلم البرج
بطيء، وكان السلم الدائري خلفية زادت من رشاقة قوامها وشبابها
وشكوكها. ووصلت القاعة الحافلة بظلال الالواح الخشبية والعديد من
الصور والدروع. وعبرت القاعة بتعليقها التوريبو الى غرفة مكتب دون
جوان الخاص. وارتعشت اصابعها وهي تفرع الباب.

كانت ساعة القاعة تلقى التاسعة وهي تفرع الباب. فاستجبت قواها
ودخلت الغرفة. وجدت واقفاً امام خزانة كتب مرتدياً سترة غميلة سوداء
للعشاء، وقد استند على عصاه وبدأ عظيماً الى حد ان ايضاً احمرت خجلًا.
وقال بلهجة رسمية وهو ينظر اليها بدون اي تغير في تعبير عينيه
السوداوين:

«مسء الخير يا آنسة بلغريم. مستهيب للعشاء في الغرفة المجاورة

الصحفة بهذه الغرفة».

استعان بعصاه وهو يتشبي نحو باب من شقين وفتحها. وتقدمت ايضاً
الى غرفة الطعام. ولم تبدد فضاضتها حياءها. كانت المائدة الطويلة ممتدة
بالسيدات والبلور. وازدانت قمة كل من المقعدين الموجودين في طرفي
المائدة بالكليلا مذهب. وهرع الخادم وسحب المقعد الموجود في نهاية المائدة
لحلت ايضاً وامتلأت عينها بضوء الشموع وهي تمد بصرها ناحية
مضيفها. وكان الاكليل يحلو رأس ايضاً وشعرها الاحمر وابتدت كئاشة لا
تشر بأمان وتخاف من الرجل الجالس قبالتها.

«لا بد من الحصول على ثياب من مقاسك، ولن يكون بيننا بالتأكيد ما
هو قرمزي اللون».

هذه هي الكلمات التي خرجت من بين شفاه الجالسين. وبعد نفس
عيق قالت ايضاً:

«ولكن ربما لن امكث هنا طويلاً».

«عندي اليوم اخبار قد تعيل في بقائك كضيفتي».

«اخبار عن السيدة ساندل»؟

لم تلحظ جيداً وقتها قبل تفوه الكلمة الاخيرة، ولكنها كانت قلقة عن
المرأة التي كانت في اكثر من مناسبة غير طيبة معها، فعادت تسأل:

«اخبار حسنة يا سيدي»؟

دأبت اصابعه كحوب عصير الفاكهة الذي ملأ لوييس، ثم قال:

«علمت من الشرطة في اسبانيا ان سيدة تدعى ساندل كانت بين
الركاب الذين تم انتشالهم ونقلهم بالياخرة الى طنجة. ومن هناك علمت
انها ركببت الطائرة عائدة الى وطنها انكلترا، مفترضة ولا شك ان مرافقتها
قد غرقت. وكان من السهل ان تعلم بنجاتك لو انها اتصلت بالسلطات
الاسبانية، ولكن يبدو انها لم تكثر. اذ بعد نجاتها لم تهتم الا بنفسها فقط».

كانت كل كلمة ممددة وباردة كالصقيع على الزجاج. واصبحت النتيجة
واضحة للغاية، انها الآن في حى هذا الرجل وحده.

وعندما تطلعت اليه، انعكس طب الشموع فوق الخشب الوردي
والفضة. وحاولت ان تقرأ ما يجول في عينيه، وادركت ان عليها اطاعة ما
يقرره بشأنها.

طلب من الخادم السلطة، ثم قال:

«لم تعودى بعد الآن في خدمة امرأة مدللة انانية».

كان الطعام لذيذاً ومتعاً. ورغم جلوسها بعيلة في طرف المائدة فقد شعرت ان دون جوان أصبح يستحوذ عليها.

بعد العشاء لم يعودا الى الغرفة الملحقة بغرفة الطعام:

«هناك صالون صغير غير مستعمل كثيراً هذه الايام، اريد ان تشاهدني»، قال دون جوان ذلك بينما كانت عصاه الانوسية تضرب بلاط القاعة وهو يتجه الى باب بحرسه درعان. وكان الباب يضاوياً عميقاً.

واخرج سلسلة مفاتيح من جيبه وانحنى وفتح قفل الباب. ثم قال وهو يدير زر الكهرباء ويضيء الغرفة:

«اننا نسميها الغرفة الذهبية».

كانت اشبه بصندوق حلي يكشف عن روائعه.

أوما اليها بالدخول: «تفضلي». واجلعت كأنها في حلم، وتأملت ستائر النافذة الذهبية التي تصاب من تيجان عالية الى سجاد الارض الثمين. ورائت اثاث الغرفة الرائع، والمزهريات الذهبية واللوحات المذهبة التي تغطي الجدران والسقف.

كانت غرفة جميلة لها ذكريات بالنسبة الى المركز الحزين. وراحت ايضاً تلمس بعض تحف الغرفة الخلاية مثل سلة اندلسية وشال مطرز ملقى على بيانو عاجي اللون مذهب، وفوق غطاءه وردة حمراء. كانت الغرفة تفوح بجوروماني حزين، ولا بد انها كانت تخص سيدة تستعملها كثيراً. من

كان يعزف على البيانو؟ من كان يحب الورد الاحمر والموسيقى؟ وقعت عينها عندما دارت لتتفرق الى دون جوان على صورة عُلّق فوقها صنجانان للرقص على شكل صدفة. وتأملت ايضاً صاحبة الصورة: الشعر اسود قاحم والثوب احمر ياقوتي، والوجه في لون القشرة، والعينان سوداوان. كانت صورة فتاة في وقفة راقصة، ذراعها اليسرى تعلو الى الوراء، والصنجان (الكاستانييت) على اصابعها، والزهور في شعرها مليئة بالحريره تعجبها.

وهذه صورة لامي روزالينا، الراقصة العجورية التي تزوجها ابي.

قال دون جوان العبارة الاخيرة بعدما أصبح ورائها بقائه المديدة.

استمرت ايضاً لتتفرق اليه بعد المفاجأة وهي مبهورة الانفاس، والتفت صاعداً بحيله.

فهم كانت ابي فتاة عجيبة، ولم تغفر له العائلة ابداً زواجه منها. ولقد جداها لتعيش هنا، واعد لها هذه الغرفة التي كانت تلوذ بها في فترة حملها حتى تعزف على البيانو موسيقى الفلامنكو التي كانت تحبها. كانت شعلة من الخرخ والسعادة، ثم أصبحت زهرة ذبلت ببطء في الجو الخافت الذي

تسكنه عائلته اليوم. كانت عينا دون جوان بذكريات اثارها صورة امه فقال هامساً: «تذكر كيف كانت تدق الصناجات قبيل الرقص بين شلالات شعرها الاسود كالليل».

وتقدم الى الجدار وأخذ الصناجيتين من المسار الذي تتدليان منه، فاذا برؤسها كصدى صرخة انقطعت. ثم اعادهما. وقال:

«وستناول القهوة هناك». وأمسك بمشد الجرس وقرعه، بينما راحت ايضاً تمنع النظر اليه. وقد لاحظت ان عينيه شبيهتان بعيني امه، وان تحت عظام وجهه شعلة تحفها بروحة الوجه. سألها وهو يشير الى البيانو:

«تعزفين؟» اجابته في رزانة: «اعمال المرافقة لم تكن تنضغن هوايات كهذه يا سيدي». كانت تجلس فوق كرسي كسوته حريرية، وقد تشابكت يداها في حجرها. انها تريد سماع المزيد عن امه. انتجاسر على الطلب؟ رأت ان تمتنع عن الطلب، في الوقت الذي كان ينحني على عصاه امامها ويثاقن ولا شك بفكره بينما وبين فتيات بلاته. وعاد يسألها:

«كم سنة اشتغلت عند تلك المرأة؟» «منذ كنت في الخامسة عشرة يا سيدي، بعدما قتل ابي من جراء رقصة جواده».

وفي الحال لمعت عيناه السوداوان وسألها: «أكان يمتطي صهوة جواده؟» «كان في بيت ساندل ضيق للصيد، وكان يقدم يد المساعدة في

اصطيلات الخيل.

وأطبقت يداها في الم وهي تتذكر موته ثم تابعت:

«وقع الحادث وهو يسيء ركاب الجواد. كان يحب الحيوانات، وهكذا

مات».

«وأملك؟»

«لا تذكرها يا سيدي. لم يكن لي غير أبي، وبعد ذلك اشتغلت في بيت

ماتل».

«الم تكوني راضية؟»

«أحياناً كنت أفكر في الهرب».

«ولماذا بقيت؟»

«لأن المدن مملوءة بالضجيج، وعندما كنت استطيع الأفلات من البيت

الريفى ساعة، كنت أجد في غابات وبراري مغمورة بحالاً للتجول.

كنت قريبة من الأماكن التي أحبها أبي دائماً، الطيور وجماعات روماني

الغجرية التي كانت تحميم في المرج...»

«هل كنت تحمين هذه الجماعات؟»

«كانوا يضيئون بالحويوة، ولهذا...»

ضحك دون جوان. كانت المرة الأولى التي تسمعه يضحك فيها، وقد

عكست عيناها دهشتها. قال:

«صحيح. هناك عرق يتعدى ترويضه عند الفجر وهم يحبون الفقير

والغني على السواء».

دخل الخادم لويس بصينية القهوة، فطلب منه وضعها على الطاولة

القرية من إيفين. ولحمت الانتفاضة الحفية في عيني لويس وعرفت في الحال

ما يدور برأسه. لم يكن عادياً أن تجلس فتاة خادمة في الغرفة الذهبية،

والقهوة إلى جانبها لكي تصب للمركز قهوته.

ولكونها كانت خادمة فإنها تعرف ثثرة الخدم في المطبخ. ولذلك شعرت

بالفرح.

والخلق اللب وراء لويس فقال دون جوان: «أرجو أن تصبي القهوة».

ثم أخذ مقعداً وبعده عليه ساقه التي تزل. واحتاطت إيفين لثلاث تنسكب

القهوة منها وهي تصبها من الأبريق وارتعشت يدها قليلاً وهي تناول دون

جوان فجاءت قهوته الخالية من السكر بناء على طلبه. سألتها:

«هل كنت مضطربة بسبي؟»

«نحن مستغرب يا سيدي؟ أنا لست معتادة على كل هذا».

«مع الممارسة سيكون كل شيء على أكمل وجه».

«لست صرنا إليه، وكان سلكاً كهربائياً قد نبه التفاح».

«لقد رفع

صاحبه الأسود وهو يشرب قهوته، وقال:

«سيكون معاً هكذا موت أخرى يا آنسة بلغريم وأرجو مع الزمن ألا

تتغيري أبداً لو كنت تحول القلعة».

«فأفعل».

«صباحاً واسعاً، وفي وسع المرء أن ينظر في أعماق العيون كما ينظر من

نوافذ البيت. أنه نوع من التطفل أشبه بنظرة غشلة إلى روح شخص آخر».

«لقد نظرت أيتها وشعرت أنها قد سلمت هذا الساحر الأسمر شيئاً من

«حياة نفسها».

«تناولي قهوتك قبل أن تبرده. ثم تابع: «لقلنا هنا في هذه الغرفة هو

احتفال بجائتك ووصولك سالمة إلى جزيرة دي ليون، ياله من عالم صغير.

«إن الحظ يا آنسة بلغريم سيد على الجميع».

«اطمأنت إيفين نفساً بعد أن انتهت من تناول القهوة، وزال التوتر

أعصابها. واجت بالراحة في هذه الغرفة، واستطاعت أن تتخيل روزالينا

وهي تعزف البيانو وفي شجرها الفاحم وردة قرمزية.

لمحت دون جوان يتطلع إلى صورة أمه وهو غارق في أفكاره، ووجدت

أن في استطاعتها دراسة صورة وجهه الجانبية، فقد امتزجت القوة والعاطفة

في ملائحته امتزاج البياض والسواد في شعره. إن الألم ترك خطوطاً بجانب

شفاهه وبياضاً في شعره. وعرفت بغريزتها لا يعيشها أنه أصغر سناً من

مظهره.

«هل شاهدت رقصة الفلامنكو؟»

«كلا يا سيدي. سمعت أنها مثيرة جداً».

«رقصة الفلامنكو هي مباراة بين رجل وامرأة».

«وعند ابتعاد عينيه عن صورة أمه لاحظ نظراتها إليه، ولكنه تابع قائلاً:

«لا بد أن أتبع لك فرصة مشاهدة الفلامنكو. إن الناس يعتبرونها نوعاً

من تعليم بناتهم، واعتقد ان هناك الشيء الكثير الذي يتوجب عليك تعلمه.

وانا في التاسعة عشرة».

وانها من المعرفة، والعناية الى العشرينات عندما يكون المرء عاطفياً غير متمكن من السيطرة على عواطفه».

وبما كان يرفع سيكاره الى شفتيه، كانت لعينه قوة جاذبة تشدها اليه وكانت ازرار قميصه الصفدي السوداء تلتمع لمعان عنبه قال:

وانت تعتقدين اني متخطف من سيد المارفين؟

وبشيء من الجرأة قالت له:

«اعتقد انك تعتبر الناس قطع شطرنج بين يديك».

«واية قطعة شطرنج انت يا آنسة؟»

«بيدي ضعيف من يبادق الملك».

«واية نقلة سأعزم نعلك؟»

«ولا احري».

«ولكني اراك واسعة الخيال».

واستقرت نظرتي على شعرها الداكن ثم على عينيها العسلتين الذهبيتين. وراح يقيمها وهي بثوبها الذي لا يناسبها ولا يجعلها وظنت انه سيحسم ولكنه ظل متحفظاً ومتسكراً بقناع من الرسامة الشيطانية. هزتها الكلمة عندما الت بفكرها. ان المرء لا يستعملها بالنسبة الى الرجل، ولكنها كلمة سبق ان استعملت بالنسبة الى داني وبايرون، والى الشهيد سباستيان. وسيد الجزيرة الاسمر الخطر شبيه بهم. هذا الشيطان الطويل الاعرج!

قرأ عينيها واخفى عيني وراء سحابة دخان سيكاره وقال:

«ان خيالك يعمل حالياً، ان مستوى استجابتنا للحياة اما صحيح واما قبح. وعذابتنا المروية على ذلك سببها هذا المستوى. ولا اظن انك ضحلة يا آنسة بلخرم، والا لطلبت من امريو ترجيلك من الجزيرة الى اسبانيا».

«وما أثرت الذهاب الى هناك، اذ لا استطيع البقاء هنا الى ما لا نهاية يجب علي ان اجد عملاً... ليس معي نقود».

«شيء الكثير. لقد لاحظت على المائدة انك تأكلين كالعصافير، ولعل هذه منك القناعة بأقل مما ترغبين. ما هي أميتك يا آنسة؟ فقد أكون غريباً عن تحقيقها لك».

«لست بلهجة جادة».

«انا في حاجة الى عمل».

«نعم على الفور وقال:

«لست من مخلوقة صغيرة متنوعة. اي نوع من العمل تريدين؟ مرة اخرى خادمة تقوم بكل الاعمال عند امرأة لا قلب لها».

«هذا كل ما تدربت عليه يا سيدي. اتعرف واحدة؟»

«نعم، عدة سيدات يسرن ان تعمل لديهن».

«اخذن؟»

«لن اوصي بك عند اية واحدة منهن».

«لماذا؟»

«لا تدركي دموعك!»

«قالت بعزة نفس:

«انا... انا لا ابكي ابداً امام الآخرين».

«وصفة ممتازة».

«قد تكون كذلك في حضرة شخص مثلك».

«مثلي انا؟»

«انت اساني ارستقراطي لست في حاجة للاعتماد على الآخرين للعيش».

«انا جميعاً يا آنسة نعلم على الآخرين بشكل او آخر. عليك ان تكوني طموحة لما هو اكثر من خادمة او مرافقة. قولي، ماذا تودين تحقيقه في حياتك؟»

كان لاظهاره الاهتمام بها والاستعداد للاستماع اليها اثر عكسي عليها، اذ اضطرها هذا للسكوت حياء. انها في اية حال لم تفكر ابداً تفكيراً جاداً بشأن عمل آخر، فذلك يتطلب دراسة خاصة وهي قد اخرجت من المدرسة والحقت بالعمل في البيت الريفي يوم كانت في ربيعها الخامس عشر. بالطبع، وكأي فتاة اخرى. كانت تظن ان العمل كمضيفة جوية

شيء من متاع يفتح لها السفر الى بلاد اخرى. واحياناً كانت تحلم من اعماق قلبها انه العمل معاونة لشخص لامع في تجارة التحف والروائع الفنية. كانت ايفين مولعة بالاشياء القديمة الرائعة، واستجابتها لهذا المكان مرده الى الروائع التي يزرعها.

سألها دون جوان بصوت وهدوء:

«هل اميتك متعة الى حد لا تتجاسرين على ذكرها؟»

«طالما رأيتها خشي ان تلقي عينها بعيني، ثم فوجئت به يتقدم اليها متكئاً على عصاه ويرفع ذقنها بيده لتنظر اليه. وارتعشت رعشة خفيفة لم تقو على السيطرة عليها، وقالت:

«اذا عرفت فقد تبسم».

انا شخص لا يحب اخفاء الامور عنه. تعالى واذكري اميتك وسرى اذا كان في مشغوري تحقيقها».

«لا تستطيع ان...»

فقاطعها قائلاً:

«عل الأقل دعيني اسمع هذا الذي لا استطيع فعله».

رفع رأسها فلم تستطع الافلات من نظراته وهو يتفحص وجهها القروي وبشرتها الشابة وفمها الذي يفيض بالحساسية وعينيها العسلتين. ان وجهها ليس ساحراً بالمعنى التقليدي، ولكن اذا هي اعطيت الثياب المناسبة، والفرصة التي تضيء الملامح عندئذ تكون لها جاذبية حلوة. ولكن ايفين غير مدركة لذلك. وهي تعتقد انها فتاة عادية بالصورة التي اظهرتها فيها ايذا ساندل.

كرر الطلب لانتزاع اميتها وفي عينيها جاذبية قوية:

«ها اخبريني».

«قد يكون رائعا ان اصل معاونة لناع تحف فنية ناجح» ثم ضحكت قائلة: «أليس امية سنجلة لفتاة مثل لا تعرف غير العناية بالكلاب الاليفة تبحث عنها وتحملها وتحشي معها نايبة عن ربة البيت».

«شيء غريب. عادة تطلع الفتيات الصغيرات للعمل في مجالات الجمال، عارضات ازياء او موديلات».

«عارضات ازياء؟» وضحكت ضحكة زادت من حلاوة عينيها. «ولا

تحت هي اصلح لهذا النوع من العمل اطلاقاً».

«لماذا دون جوان وجهها من اليسار الى اليمين كما لو كان يدرس قطعة فنية

مكتوبين عظام الوجه حسن. اذن انت تودين العمل في التحف النادرة

نحس. أولاً عليك معرفة الامور التي تجعلها نادرة».

«هذا هو العائق» اتسمت عينها بمسحة جاذبة وازدادت: «لم احصل

منذ وافر من التعليم (اقتوتلتها المدرسة يوم كنت في الخامسة عشرة».

«سنت نشوة الحياة في عيني».

«لديها الصغيرة لقد كنت اقطف البراري في اميركا الجنوبية في صباي.

كنت راعياً اي مجرد جوشو كما يسمون رعاة الاغنام هناك».

«وسرعت تقول:

«ولكنك المركيز دي ليون».

«كنت مجرد راع لما كنت في الخامسة عشرة».

«اشعلت اصابعه عن وجهها، تاركة دفناً احست به. وتحولت نظراته

عنها الى صورة امه فقال:

«لقد ماتت ابي في الحرب الاهلية، وهربت امي من عائلته واخذتني معها

الى الارجنتين في زورق لاجئين. وهناك اشتغلت راقصة فلامنكو، وصرت

راعية للبقر الى ان دفعني طموحي للعمل في استخراج الفضة من

الاراضي النائية. وحالفني الحظ وعثرت على منجم فضة، فاشترت لامي

بيتاً في ليا (عاصمة البيرو) ولم تعد في حاجة للعمل».

ثم تابع حديثه قائلاً:

«ماتت امي من شدة حزنها على ابي. لم اعد الجزيرة دي ليون الا بعد ان

مات جدي. انني لم اغفر لاهلي ابداً تجاهلهم لامي. كانت اسرة ابي تريدني

وحدي ولا تريد امي روزاليتا، ولكنني آثرت البقاء مع امي ووثق طريقتي

وحدي. لقد اضطررتي الاحداث للعودة الى الجزيرة، ولكنني خلفت ورائي

عمة لمدينة ليا بتاريخها الوحشي وجبالها الغريب».

ولمعت عيناه والتفت بعيني ايفين، فقال:

«ان راعي البقر يعيش على سرج الجواد. لم اكن دائماً كما تجدني الآن».

«هل تعرضت لحادث... يا سيدي؟»

«اجل، حادث».

كان يبدو انه لا يريد ان يتحدث عن هذا الجانب من حياته في ليل، وفي لحظة اتسمت بملاحمة بذكريات الية، ولهذا قال:

«اذن فأنت تسمين العمل وسط لحف قديمة جميلة؟».

اجابت بنصف ابتسامة:

«اليس جيلاً ان نحلّم؟».

«لا حاجة ان يظل حلماً. انت لست فتاة مظلومة. انى من ناحيتي انك تقدرين هذه الغرفة بتحفها التي جئت بها من ليليا وبائلها الجيد الخمر. بالطبع أنت في حاجة لتعلم اشياء كثيرة، ومعرفة لغة اجنبية شيء ضروري. لي صديق يقيم في الجزيرة ويعرف الكثير عن كبار الرسامين والنحاتين، وكان يقول للتدريس في مستهل حياته. انه السيد فرنسكا. أتعرفينه؟».

تذكرت قول مديرة المنزل بان للسيد فرنسكا ابنة بارعة الجمال يحتمل ان تصبح زوجة دون جوان، فاجابت:

«نعم يا سيدي».

«حسناً عما قريب سأجلك اليه ونبحث امكانية ان تكوني تلميذته بضع ساعات يومياً. ان عينيك تتسعان من الدهشة. اليست امينتك هي تحصيل العلم من رجل قدير؟».

«وانا... انا افكر في المصاريف يا سيدي».

«كفي عن هذا التفكير فوراً. قد يأتي اليوم الذي يمكنك فيه تسديد ذلك، وفي الوقت ذاته، سأستمتع بان اكون وصياً على فتاة انكليزية».

«وصياً؟».

«للم تحقق في ان اكون مسؤولاً عنك اثناء اقامتك في الجزيرة؟ واذا وافق السيد فرنسكا على قبولك طالبة، فيستطلب ذلك فترة قبل ان تتمكني من مغادرة الجزيرة الى عالم الفن والتحف. وستحتاجين الى بيت ولهذا ستقيمين هنا. عتدي قريبة في اسبانيا هي السيدة اوجستا يمكنها الخضوع للجزيرة لتظل في رفقتك حرصاً على اللياقة الاجتماعية. ايرضيك هذا؟».

علتها حمرة الخياض وارتبكت لقدرته على قراءة ما يحول بخاطرها، وقالت:

«لا اعرف كيف اشكرك يا دون جوان».

استكون كبر مكانة لي ان ادخل يوماً الى محل للتحف واجلك المسؤولة

«يضعها حتى اثناء حديثه:

«بعد انطى من مديرة المنزل اخذ مقاساتك، كي ترسلها الى بيت ارباءك في مدريد، مع نقاصيل عن الوانك. ستطلب لك تصف ذرية من صلبها وانت تحت وصايتي. ثم مد يده ليمنعها عن شكره: «لا تقولي كلمة شكر اخرى. انا افعل ذلك لصالحي. ان الورود الحمراء على هذا القرب لا تتناسب مع لون شعرك يا آنسة».

«كان يمكن ان تشعر بحتان نحوه في هذه اللحظة، لانها كانت في غاية الامتنان له من اجل هذه الفرصة التي اتاحها لها. ولكنه اسرع فتكأ على صدره كي يفتح الباب، وقال:

«حملك ان تاوي الى فراشك الآن».

وبودعته في القاعة:

«تصبح على خير يا سيدي».

«وانت على خير يا آنسة بلغريم».

وانحنى للانصراف واسرعت هي في القاعة وسمعت انغلاق باب الغرفة الذهبية من ورائه.

هكذا اذن قد تغيرت الحياة بالنسبة لها، فوصيتها الاسمر منحها امينتها ومبتدا في التدريب للعمل.

لم يكن في القاعة احد، فوقفت امام مرآة على الحائط وانحنت باحترام لصورتها في المرآة. وانتمت وقالت: «ستصبحين سيدة مجتمعة يا ايغين».

هل خطر لك ان شيئاً كهذا يمكن ان يحدث؟».

واثناء صعودها السلم الدائري في البرج، فكرت في ايدا ساندل التي لم تهتم بالاستفسار عنها ومعرفة ما اذا كان قد جرى انقاذها من الغرق. لعله من الخير ان ايدا لم تسأل عنها والا كان من الممكن ان تطالب بعودتها للعمل خادمة لكل شيء. وما كان دون جوان يقول انها من الآن فصاعداً ستكون تحت وصايتي.

الثلاثة كادت ان تجرّها في ليلة معتمة الى الاعماق وتختفيها. ومع ان الحرف
لم يجتمع عنها، ومع انها تلهو على الشاطئ، بجميع الاصداغ وممارسة لعبة
السط والمراكب بواسطة قطع من الاخشاب، فانها لم تجرؤ على الخوض في
الماء لآكثر من قدميها. ولم تكن لها أية رغبة في تعلم السباحة منذ ليلة غرق
الباخرة.

سمعت نباح الكلب كارلوس الذي جاء الى الشاطئ، لمشاركته في
مهمته كانت تلقي بقطع صغيرة من الخشب الناعم ليركض وراءها،
وسرعان ما اقتربا من الطريق المؤدي الى كوخ اميتو في الغابة. قررت ان
ترور ماري لويز وطفلها. وتبليت البقاء على الافطار ثم بجلسة الطفل بينما
تذهب ماري لويز على ظهر حمار كي تتسوق من قرية الصيد الصغيرة التي
تبعد نحو ميل بمحاذاة الشاطئ.

كانت ايضاً معتادة على تسلياة الاطفال الصغار اذا اشتغلت نحو سنة في
حضانة الاطفال لدى آل ساندل. كل شيء كان على ما يرام الى ان التفت
الطفل حصاة بقبضته وحشوها في فمه. ولم تضيّع ايضاً أي وقت في
انتزاعها من فمه وهذا ما جعله يصرخ، وشاركه الكلب كارلوس بنباحه.
واخذت ايضاً تمشي على الرمال حاملة الطفل لتهدئته، واذا بشخص
يظهر على الشاطئ ويتأمل ما يحدث.

وقد جاء ترامي الى سمع ايضاً صوت موسيقى غيتار، ونظرت حولها
فوجدت شاباً يتقدم نحوها. وعندما اقتربت منه بدأ يغني أغنية اسبانية
صوت غملي كعنبه، يرتدي بنطلون المينادور وقميصاً حريراً ويلف رقبته
بمئذيل احمر. كان شاباً أسود الشعر امتد الى شجرة وراح يغني سيرانده
(أغنية عاشق تحت نافذة المحبوبة) للفتاة والطفل. كان صوته ساحراً حتى
ان الطفل توقف عن الصراخ وأخذ يمسح احبمه راضياً.

وقال الشاب يغني ويعزف حتى نام الطفل ثم تقدم بهدوء ليلقي نظرة
اليه بين ذراعي ايضاً. قالت بالاسبانية في حياء:

«ألف شكر لك يا سيدي».

وأجابها بالاسبانية، ولكنها لم تفهم كلمة ها قاله. وأوضحت
بالانكليزية:

«أنفسه، أنا لا أتحدث الاسبانية».

٣- أنا مشدود اليك

من المستحيل النوم في القلعة الى وقت متأخر فالشمس تغزو الغرفة
مبكراً، وتملأ غرفتها في البرج دفناً ونوراً. لهذا كانت تسرع في أخذ حمامها
وارتداء ثيابها والخروج الى الشاطئ، مؤجلة الافطار تفادياً للانفراد مع
دون جوان. أما هو فكان يذهب للعمل في برجه البحري بعد تناول القهوة
والفاكهة، أو يأمر بحجي السائق لنقله من أجل حضور اجتماع عمل في
البلدة.

كان يملك كثيراً في كل شؤون الجزيرة، فهو رئيس مجلس ادارة في عدة
شركات تتولى تأمين العمل والتعليم والرعاية الصحية لسكان الجزيرة.
ولكن لم تكن لدى ايضاً فكرة عن اشغاله في البرج البحري، وهو المكان
الذي فتها ولكنها لم تجرؤ على اكتشافه رغم انه سمح لها باستعمال المكتبة.
كان في وسعها ان تسأل أماً مديرة المنزل، ولكنها منذ الصباح الذي
أخذت فيه مقاساتها لأرسلها الى بيت الأزياء المشهور في مدريد وهي تلزم
الصمت والجمود معها، كانتا تظن ان ايضاً تستغل ائوئتها لانتزاع أموال
دون جوان.

فقطت ايضاً زهرة برية، قبل ان تشق طريقها الى الشاطئ. كان يمكن
ان تظل مسرورة بالثياب القليلة البسيطة التي وجدت في الخزانة غير ان دون
جوان كان رجلاً دقيقاً بالنسبة الى الثياب، وقد قرر ان يرعاها ما دامت تحت
وصايته. انه لا يقبل ان تعكر عينة الناقدة فتاة غير أنيقة.

وضعت الزهرة في صغيرتها ووقفت تتأمل رغبة البحر البيضاء وهي
تلقي مع الرمال الذهبية. من يصدق ان كل هذه المياه الزرقاء الجميلة

ولم يرق عنيه وقال:

«طفلك له رثة قوية يا سيدي، وسيكون مغنياً مثل».

وابتسمت للمخطأ الطبيعي الذي وقع فيه وقالت:

«ليس هذا طفلي يا سيدي اني أرعاه الآن فقط حتى تعود أمه بعد التسوق من القرية».

وزاد التأتى في عنيه وقال:

«فهمت. عندما رايتك قلت لنفسى: وبك من سوء حظك انك

وصلت متأخراً جداً في كل حال كان خطأ ساراً، فأنت اذن لست أما يا أنسة، ولست لرجل آخر».

كلا.

قالتها بسرعة وأرادت ان تنجس نظرة عنيه الكثيرتين. ووضعت الطفل على قماشته السمكة، وبعدما نظرت ثانية الى عازف الغيتار الشاب اتحت امامها وقدم نفسه معلناً اسمه مائريك كورتيز استبان، ويقيم في الجزيرة لمدة ستة أسابيع يغني خلالها في نادي هيدالغو بميناء بورتو دي ليون.

«هل تسمحين لي بالجلوس الى جانبك؟»

وتطلع الى الرمل وفي لحظة جلس بحرية ثم تطلع اليها ابتسامة وقال في النهاية:

«ألا تقول الأنسة اسمها؟ ربما نتحدث ساعة ثم نفرق، فإذا عرفت اسمك سنتمكن من العثور عليك ثانية».

«أتريد هذا حقاً؟»

لم يسبق ان تحدث اليها شاب بمثل هذه الحرية.

وبعض الناس يرون ان ساعة تكفي لمعرفة كل شيء، في حين ان الأمر مع الآخرين قد يستغرق العمر كله».

واستقرت نظرتها على شعرها الذي جمعه في ضفيرة واحدة انسابت على كتفيها التحيل، وتابع:

«لا بد ان لك اسماً فريداً، فهناك شيء غير عادي بالنسبة اليك. أنت تختلفين عن شابات الرحلات اللواتي التقيت وتحدثت اليهن في اسبانيا».

«أنت تتحدث الانكليزية بطلاقة يا سيدي».

«هل أنت انكليزية يا أنسة؟»

سبحاً.

في الواقع، هناك شيء مختلف في صوتك».

«نعم وقال:

«أنا مشدود اليك».

كانت عبارة ثناء جعلتها تتساءل ماذا كان يمكن ان يفعل هذا الشاب لو شعر بما يشعرها المرفوع فوق رأسها والنظارة على عينيها مثلما كانت في الأيام السابقة.

مال الى الامام قليلاً ليمعن النظر في الابتسامة التي تعلو شفثيها، ولم تشعر بأي خوف، ولا بأي حافز للتراجع كما فعلت مع دون جوان.

«نعم».

«وضحكك ايضاً غامضة. هل جئت من مكان ساحر بين تلك

الضباب الصنوبرية؟»

«أجابه بدلال:

«ربما من القلعة، ومعى كلبى الحراسي».

ونظر الى الكلب كارلوس الذي اقترب رأسه من كتف ايدين الجالسة، وقال:

«انه يدعو للمشاجرة. ألا تخافين منه؟»

«وبت بيدها على الكلب وقال:

«كلا اطلاقاً. انه حل وديع».

«يدو كالذهب».

«اقترض اني أقول الشيء نفسه عنك؟»

ضحك للملاحظة الباردة بدون ان يتخلل عن التقرب منها وقال:

«ان الاسبان هم سلالة جنس من ذوي الدم الدافئ يا أنسة، ويحبون التحدث عن الجمال. ما من اسباني يتسم بالبرود كما تعلمين. قاله وحببه

نعمة النظر والحواس، وسواء كان صغيراً ام كبيراً فإنه يحسن استخدام بصره وحواسه».

«قالت: «أليس هذا صعباً، مع وجود القضبان الحديدية على النوافذ

الاسبانية؟»

ثم اتسمت بضامة رزينة خادعة.

أجاب في خبث:

«لا حاجز بيننا».

«هناك كارلوس»، وكذلك كوني لا أكاد اعرفك يا سيد

«هذه ملاحظة واعلة من الأنسة الغامضة. هل أمل أن تسمحي لي بأن

أكون أصدقاؤك؟»

«جميل دائماً أن يكون للمرء أصدقاؤ».

«فتاة مثل هذه المخاذبية لا بد أن لها عدة أصدقاؤ».

داعبت أيفين بأصابعها رأس الكلب وقالت:

«على العكس، هناك فقط امرئتي وزوجتي. . . وليست متأكدة من ناحية

المركز دي ليون».

رفع عازف الغيتار الشاب حاجبيه وسأل:

«أتعرفين المركز؟»

«ومن الذي يمكنه أن يقول أنه يعرفه؟» قالت ذلك وهي قد بصرها إلى

البحر المحيط بالجزيرة وأضافت:

«أنا أعيش معه . . . يا الهي. هذا يبدو مستهجناً أليس، أنا تحت

وصايته يا سيدي».

«فهمت وصايته؟ تعين تلك الفتاة التي انقلبوها من السفينة الغارقة؟ أن

الجميع في ميناء بورتو دي ليون يتحدثون عنك. ولكن المركز رجل لا يجرؤ

على سؤاله أحد. إذن فهو يقول أنك تحت وصايته».

«نعم!»

وقفت فجأة فذعر الكلب، وكاد طفل ناري لويز يشقظ. وسأله:

«بماذا يتحدث الجميع يا سيد كورتيز، هل يقولون أنني أفتزع حاله؟»

«أنت؟»

وقبل أن يتابع كلامه نهض بقامته التي تعلو عنها بكتفيه ورأسه، وكان

قميصه الحريري يلتصق بجسمه الشاب بينما هبت نسمة لطيفة، وأضافت:

«كيف يمكن لأحد أن يراك وتساوره هذه الظنون؟ كما أن المركز ليس

بالأبله، وهو معروف بالكرم، ولكن لم تحرك امرأة فؤاده».

علقت على قوله:

«سبني حتى العظم. أليس الأسبان من ذوي الدم الدافء كما قلت

من قبل؟»

«كنت أتحدث عن الأشخاص العاديين».

«أعتقد ذلك».

«تلاقت عيونها تحت نور الشمس، اختابت:

«المرئتي الذي يعمل عنده وجدني في البحر وجاء بي إلى الجزيرة.

«كبر أن عليّ البقاء في القلعة إلى أن يتم الاستسار عن مخدومي

سراً ما إذا كانت بين الكمين ثم انقذهم. وقد نجحت وسلمت ولكنها

وكتي شريفة. . . وليس لي من أحد غير دون جوان. أنه يعطف عليّ

حقيقته الخاصة».

«ألم تفكري بأن له اسماً مشهوراً يا آنسة؟»

«ألم تقل لم تحرك امرأة فؤاده».

«كان دون جوان الآخر يحطم القلوب وظل قلبه سليماً».

«أتظن أن قلبي في خطر؟»

«أن المركز شخصية مرموقة».

«وأنا لم أكن قبل أسبوعين غير خادمة يا سيد كورتيز».

«ألا تتكرمين وتناديني باسم ربك».

«أناصر على أن تكون أصدقاؤك؟»

«أكثر من قبل. وإذا لم تقولي لي اسمك، فسأدعوك سوليداد».

«اسم حزين!»

«معناه فتاة الوحدة، وهي حالة أرى أن أغيرها».

«أنت واثق من نفسك؟»

«ألا تريدان الخروج من صدفك؟»

«يبدو أنها عملية مؤلمة . . .»

«أعذك بأنها لن تكون مؤلمة إطلاقاً . . . وأخذ بيده الزهرة التي وضعها

في شعرها وقال:

«الحياة كهذه الزهرة، مزيج من الخلاوة والحرارة. إلى اللقاء يا

سوليداد».

«ذهب مثلما جاء بهدوء وسط الأشجار، ولكن بعد لحظات سمعت أيفين

صوت محرك سيارة سريعة، وتخللت السيارة تشق طريقها في الريح،
والشال الأحمر الذي يلف عنق الشاب يتطاير في الهواء حتى غابت السيارة
عن الأبصار.

وضعت ايفين الطفل في قماشته وانجهت به الى الكوخ. كانت ماري
لويز قد عادت حاملة معها شحماً كبيراً ذهبياً. تناولت معها فنجان قهوة،
ولما حان موعد عودتها الى القلعة أصرت ماري لويز على اعطائها شحماً.
كانت كبيرة ناضجة حتى ان ايفين لم تقنع في أخذها. ولما وصلت القلعة
وهي حاملة الشحمة على ذراعها والاشحمة على شفتيها.

دخلت من حاجز حديد مشغول في الباحة، وانتابها الذعر على الفور اذ
وجدت دون جوان مشغولاً وفي رفقة حسانة جميلة ذات ثوب من الشيفون
الارجواني وعلى رأسها قبعة عريضة تكشف عن وجه أبيض وعينين
واسعتين سوداوين.

وقفت ايفين عند الحاجز حاملة الشحمة وتمتد لوانها من الضحامة
بحيث تخفي ماقبها المتسخين برمال الشاطئ، ووجهها الملوح بالشمس،
بعيداً عن الخالسين تحت الشجرة المزهرة بلون ثوب الحسانة.

وببطء رفع دون جوان رأسه، وفي لحظة لا نهائية بدت عيناه كأنما تتركز
على ايفين بكل شياها وعدم اناعتها. كان يرتدي بدلة بيضاء زاد من
نصوعها شعره الغزير الذي يلمع كجناح غراب.

في تأديب جم متعال، وقف مستعيناً بعصاه الالومينية وحياً ايفين وقال:
«الرجاء المجيء والتعرف على دونا راكيل فونسيكا. كنت أحدثها عن
تسلمك على يد أبيها».

تقدمت ايفين بكل طاعة، وهي لا تزال تحمل الشحمة، وشعرت
بعينين فائتين تفحصانها هي ولونها القطني. فقالت راكيل بصوت دافئ:
«مفاجئ وبلمحة حلوة».

«كم يسرني التعرف عليك يا آنسة بلغريم».

ثم ضحكت مبهورة وجولت نظرها الى المركيز.

«جوان، انك لم تقل لي ان الفتاة التي تشملها بوصايتك هكذا ابنة
للطبيعة! ما أروعها بالشحمة وكل شيء الآن أفهم لماذا ترغب في وضعها
تحت جناحك الرحيم».

«دون جوان رأسه كما لو كان مراقباً على كل كلمة خرجت من بين
شفتيها الخريبتين الورديتين. كلمات تحط من ايفين بسخريه مبطنة،
الشحمة وكل شيء! كانت ايفين تريد ان تلقي بالشحمة بين الشجر،
شعرا عندما تذكرت ماري لويز وسرورها في اهدائها اياها، فجلت من
عنها للاهتمام بما قالت تلك الفتاة التي في غنى عنها وعن شحمتها. قالت

«... الى مقابلة السيد فونسيكا. عرفت من السيد المركيز ان اباك
رجل علم وثقافة قدير».

كانت محاولة متعمدة من ايفين للعودة، وقد شعرت الى جانبها بضلالية
دون جوان وصفاته، وهو يقول لها:

«دونا راكيل باقية للغداء معنا في القلعة. لديك نصف ساعة يا ايفين
في تسعدي لمشاركتنا».

«أترغب في مشاركتي لكما؟».

قالت ايفين ذلك وكانت تأمل ان تعفى من عذاب الجلوس الى المائدة
مع الفتاة الاسبانية ذات الثوب الأنيق والماكياج الكامل، والشعر الذي لم
يحركه هواء البحر المالح في الشاطئ».

أجاب دون جوان:

«هذه رغبتى».

ولمحت ايفين ابتسامة تفرج على شفتي دونا راكيل.

وعلمت راكيل:

«رغبتك أمر مطاع ما دمت الوصي، ليس كذلك يا جوان؟»، ونطقت
اسمه بعدوية كأنما تعانقه.

«منافذ واستعد، أرجو ان تأذنا لي».

وكادت ايفين ان تركض بعيداً عن وصيها وضيافته، وكانت أظافرها
تخدش الشحمة التي ألقت بها على الفرائش عندما وصلت الى غرفتها.
وتطلعت الى صورتها في مرآة خزانة الثياب فإذا بها تبدو كمستردة صغيرة
تعيش على الاحسان. فهل من الغرابة ان تتخذها راكيل فونسيكا هدفاً
للتسلية وبعض العبارات المبطنة؟

فتحت الخزانة وأخرجت التنورة الخضراء والبلوزة ذات الكشكشة.

وبينما كانت تغسل وترتدي ثيابها تصالت متى تصل ثيابها الجديدة من مدريد. كانت في البداية تتمتع في الموافقة على طلبها، أما الآن فهي مسرورة لأنه تم طلبها. وبما أن دون جوان وصي عليها فستضطر إلى مقابلة أصدقائه وهو لا يرغب أن يخرج بسببها، ولا هي تريد أن تبينها فتيات لم يعرفن أبدا ما معنى أن تكون الفتاة بشيمة ثم خادمة تعمل من الفجر إلى أن تأتي إلى الفراش.

كان غداء بيبجا بالنسبة إلى راقيل التي كانت خبيرة بكل الأساليب التي تفنن الأسبان فيها دلال وغنج ونظاير بالرزانة، وخيل لايفين أن وصيها المترفع مسحور براقيل. كان يصفي إليها والابتسام على شفاهها، كما ضحك عندما وصفت الحفل الذي حضرته على ظهر يخت يملكه ميتادور مشهور.

وكانت أزوار قميصه ماسية، يا جوان، وقال أنه في المرة القادمة التي يزور فيها أسبيلية علي أن أراه وهو يصارع الثيران في الحلبة وقال سيقدم إلى أذن الثور.

ويا للفضاعة!

نظمت إيفين بالعبارة قبل أن تتمكن من حبسها. ثم تابعت:

أقصد بالنسبة إلى الثور، لا الأزوار الماسية.

نظرت إليها راقيل ببرود، وتركت شوكتها فوق طبقها المملوء بالخمر، وقالت:

من السخرية أن تظن البريطانية أننا قساة بسبب مصارعة الثيران. ليس صحيحاً أن مواطنيك يذهبون للصيد بسترانهم الحمراء؟ واعتقد أنهم يطاردون الثعلب أو الأيل؟

أنا أكره الصيد كذلك.

قالت إيفين ذلك وقد شحبت وجهها، لأنها تذكرت صوت الأبواق في ضياح ضبابي، وتذكرت موت أبيها في اصطبلات بيت ساندل الريفي، وتابعت:

والذين يعتقدون أن الرياضة هي مهاجمة الطرائد وتزويقها لا يشعرون بأي شيء سوى الاثارة من وراء قسوتهم، وأنهم أن يحظر بلادهم للصيد. وتحدث دون جوان بهدوء مع شيء من الصرامة في صوته:

«إن مصارعة الثيران شيء مزر، لقد كنت أكره دائماً حجب عيون أخصبة البيكادور (الفارس الذي يبيع الثور ويفرز الرماح في عنقه). وأنت تقول ذلك يا جوان لأن الحصان...»

وحسم جوان الموضوع قائلاً:

«لن نناقش المسألة يا راقيل».

ولاحظت إيفين أنه ابتسم ولكن عينه كانتا ساكنتين كالبحيرات التي قد تحفي أعماقها أشياء كثيرة غامضة. ثم غير الموضوع قائلاً:

«ستكون هناك حفلة موسيقية في نادي هيدالغو. وأظن أن إيفين قد تستمتع بها».

ونظرت راقيل عبر المائدة إلى إيفين وهي بثوبها الريفي وشعرها المضفر ورقبتها النحيلة العارية من الخلي. وأبرزت الفتاة الأسبانية حليها وقالت بمرزاة:

«أمتأكد يا جوان أن موسيقانا ستعجب الأنسة بلخريم؟ إنها تختلف عن موسيقى الغيتار الشعبية التي نسمعها في بلادها».

ونظرت إلى إيفين وسألها:

«هل أنت من عشاق الموسيقى الشعبية؟»

«في الواقع يا سيدي لم يكن لدي الوقت لأعرف. بين حين وآخر كانت هناك حفلات رقص في البيت وكان يتم استئجار فرقة موسيقية للمناسبة، غير أن أصدقاء مخدومي لم يكونوا من أفراد المجتمعات الدولية».

وابتسم، وفي لحظة محيرة بدا كما لو أنها نفذت إلى عينيه السوداوين ووجدت فيها وعداً بالمطف والملاطفة.

وأعتقد أننا نستطيع الاطمئنان يا راقيل أن إيفين لم تفقد بعد قبحها البريء. وموسيقى غازف الغيتار مانريك كورتيز لن تضيع مندي».

وبدا وكأن قلب إيفين تحطى إحدى دقاته. أنها ستكون برفقة دون جوان عندما ترى ثانياً الشاب الذي سماها فتاة الوحدة (سوليداد). هذه الحفلة المتوقعة ستكون مثيرة!

٤ - ليلتك سعيدة يا صغيرة

كان بيت الزهور أشبه بكهف ظليل كله شذى. وحيوط الشمس الذهبية تبرز الزهور المتعددة الألوان وبعض ثمار الزينة الصغيرة فوق شجر اللوتس. انه الملجأ الذي تلوذ به ايفين لتطالع كتابا او لتستمع بالكسل، وهي تنتظر على أحر من الجمر اللحظة التي يأخذها فيها المركيز الى السيد فونسكا. انها تتطلع الى التلعذة وتتوق لتعلم الفن وتاريخه وكل الأشياء التي ستوفر لها حياة العمل لأن العمل هو خبز الحياة كما يقولون.

كانت تحدث نفسها قائلة انها أشبه بتمثال الأنثى غالاتيا الذي نحته بيماليون، أو مثل اليزا دوليتل بطله رواية «سيدني الجميلة» التي صقل لهاجتها السوقية وهذبا أستاذ مثابر عنيد.

غير ان فكرة الشخصية الأخيرة جعلتها تبسم، وذلك لأن دون جوان ليس بالأستاذ العنيد. انه اسباني نبيل شملها بوصايته لأن في ذلك تسلية له.

اعتادت التنزه بمحاذاة الصخور عند ميناء الصيد الصغير. وكانت اذا انحسر الماء تجدد على الشاطئ قناديل البحر وغيرها من الأصداف والأسماك القشرية. تلك القرية الصغيرة تسمى سان كاليز وفيها تراقب ايفين الصيادين وهم يسحبون شباكهم، او تتجول في الشوارع الضيقة المسقوفة بالقناطر، ثم تخرج منها الى حيث نور الشمس.

هناك دخان الأخشاب المشتعلة الذي ينتشر في الهواء، وطاحونة هواء لري المزروعات تزيد في سحر الجزيرة. وأطلال دير قديم كان معزولا عن العالم، وكان رهبانه فيما مضى من الزمان يدافعون عن سكان الجزيرة

باطلاق النار من مدفع قديم على مراكب القراصنة الشراعية. كل هذا فتن ايفين. فهي لم تكن ابدا فتاة مدينة، لهذا فهي تفرح في الرمال وترقص بمحاذاتها، وشعرها يتطاير من ورائها. كانت تعلق كاخنة الى القلعة الرابضة على الصخور، بجدرانها المقوسة وبأبراجها الملتصقة، ويرجها البحري بنوافذه الضيقة وهي تلمع تحت أشعة الشمس اللهبية.

كان دون جوان هناك في القلعة، سيد قلعتها التي لاذت اليها، رجل غريب ومتفرغ يجب ان يعطي الانطباع بأنه غير عاطفي. وتساءلت ايفين عما اذا كان قد تعرض للأذى عندما كان في ليا . . . وتذكرت انها يوم تحدثت عن الجياد غير الموضوع. لقد تعرض لاصابته عندما كان يتعطي صهوة جواده. . . أهذا هو سبب خلل اصطيلات القلعة من الجياد؟

عندما عادت ايفين عصر ذلك اليوم الى القلعة، وجدت ان علب ثياب الجديدة قد وصلت في غيابها، وقد صفت في غرفتها فوق السربير وعلى الكراسي. وسرعان ما فضت اغلفتها وفتحتها بشوق لتري محتوياتها. ضاعت يداها في ثياب رقيقة بيضاء وتفاحية، وأخرى داخلية في علبة فضية، واحتكت أصابعها بثياب من الجيرسيه والشيفون المتعدد الشيات، وثياب صناعية من المخمل اللامع، وأخرى للشاطئ أو نهائية بسيطة منها ما هو بلون الشمس ومنها ما هو أخضر او بر ونزي يتناسب مع لون شعرها. وكانت هناك أحذية لكل المناسبات. . . وشيء في علبة طويلة تحجرات ولمسته.

مرت أصابعها المترددة على الفراء العسلي اللون. . . لا بد ان هناك خطأ. ان دون جوان لم يتحدث عن قطعة من الفراء، ومع ذلك جاءتها هذه القطعة، وهي ذات زر كبير من الفراء ايضا يجمعها على الكتفين ولها شرائط حريرية تحت الفراء لادخال الذراعين فيها.

وضعتها على كتفها وكأنها في حلم ونظرت الى المرأة وحلفت في صورتها. ايفين ترتدي فراء! ايفين الخادمة في ثياب الاميرات! عبق وجهها كله بحمرة الخجل. انها لم تفهم دون جوان عندما قال انها ستكون تحت وصايته. لقد قال عازف الفيتار مانريك كورتيز ان الناس كانوا يتحدثون عنها. أثرها ببراءتها جعلت المركيز يفترض انها في مقابل

التياب الجميلة ستصاح لطلبات تتجاوز وصايت عليها؟

مرقت غلاف العلية، وألقت به على الفراش وخرجت مسرعة من المرفقة، ولم تتوقف عن الجري الى أن وصلت غرفة مكتبه في أعلى المرح البحري. وطوقت الباب قبل أن تفقد أعصابها. كانت ستبلغه إن التياب شيء غال جداً بالنسبة اليها. وأنها إنما كانت تريد أشياء بسيطة للغاية. عليها أن توضح له الأمور... إنها فتاة رزينة، وليست واحدة يمكن شراؤها بفراء...

دعها صوت عميق بالاسبانية للدخول، فأخذت نفساً عميقاً قبل أن تدبر قبضة الباب وتدخل. إنها غرفة دائرية، وللوهلة الأولى تذكرت الشخص النحيل الجالس وراء مكتب خشبي فخم. كان يرتدي قميصاً حريرياً مفتوح الرقبة، وشعره يبدو غير منسبط لكثرة ما عبت فيه بأصابعه، وسحابة دخان سيكازيه تحيط به.

«أخيراً عرفت الطريق الى برج المراقبة».

ونفض على قدميه وأومأ اليها بالجلوس على مقعد قريب مكسو بالمخمل الأسود. وقد أطلق على غرفة مكتبه برج المراقبة لأنها كانت تستعمل قديماً لمراقبة سفن القراصنة الشراعية. وكان أحد أفراد أسرة ليون قرصاناً بحرياً معروفاً.

كشفت إيسامته عن أسنانه البيضاء في لحظة وقال:

«إن تاريخ أسرتي كثيراً ما لفتني وأنا الآن أقوم بكتابته».

أشار الى مجموعة المخطوطات والمفكرات والمذكرات المفتوحة على مكتبه، وأضاف:

«إنها عملية شائقة، فقد كان في العائلة عسكريون ومكتشفون وقراصنة وشعراء».

نظرت إيفين الى وجهه الاسمر الوسيم. يبدو رجلاً شديداً الجاذبية في قميصه الحريري الأبيض وشعره المنقوش. وحقق قلبها... إنه رجل يعمل في عروقة دم مبلغة القرصان! ودفعها الخجل الى تحويل عينيها عنه والنظر الى غرفة مكتبه. كانت خالية من الزينة باستثناء الخزائن الجدران الحافلة بالتذكارات وبعض البنادق والتماثيل الخزفية الصغيرة لرجل كان واغر النشاط فيها مضي، وهناك أقمعة وأشياء من أماكن غريبة، وكلمة من

التياب، تعلوها لؤل قطعة استخرجها.

أحد النظر اليها من خلال دخان سيكازيه، فقالت:

«جئت التياب من مدريد».

«أمل أن تعجبك».

«صوت جوان».

«نعم يا إيفين؟».

«تريدك لاسمها، وثمرة صوته المخملية، والطريقة التي نظرت بها اليها جعلها تشعر بالدحر فقالت:

«قد أرسلوا قطعة فراء للكفتين يا سيدي. هل أمرت بذلك؟»
«طبعاً فعلت».

«كان في أعناق عيني شيء غامض، وتابع:

«شال الفراء يناسب من هي في مثل عمرك... ألم يعجبك يا آنسة؟»
«إنه جميل، ولكنني لا أستطيع قبوله».

«لم لا؟».

«إنه غال جداً».

«إذا أصبح الفراء على كتفك فلن أسأل عن ثمنه».

«ولكنني أنا سأسأل يا سيدي».

«أنت يا آنسة؟».

«وسحب نفساً من سيكازيه ثم قال:

«وهل تتوقعين دفع قبضة التياب كذلك؟».

«أجابته: «الفراء عادة يدفع ثمنه مرتين».

«ودق قلبها بجنون، لأن وجهه كان ساكناً، ولكن النار كانت تتأجج في عينيها. وأمسكت بحافة المقعد وكانت على وشك الخروج».

فقال مازحاً:

«أذن لقد خطرت لك نيتي الحبيثة، وأنت فتاة لا تشتري بالفراء. يا خيبة أمل سيد القلعة. ماذا تراه سيفعل الآن لأغراء الفتاة البريئة... هل سيتغلب على وساوسها في الحلقة الثانية من الرواية؟».

تطلعت اليه إيفين وحرمة الخجل تسري في وجهها. نفخ رماد سيكازيه في متفضة برونزية وقال:

وأبي روايات غريبة كانت السيدة ساندل تأمر بك بقراءتها لها. يا صغيري لقد أعطيتك الثياب الجديدة لأنك في حاجة إليها، ولأن القمص الصغيرات ينبغي أن يتوفر لمن أشياء جميلة. أظن أن أحداً لم يعطك هدية منذ وقت طويل، ولهذا فأنت في شك من الهدايا. لا حاجة لذلك. الغراء ضروري إذا ذهبنا إلى المسرح أو للعشاء مع أصدقائي، وبما أنك تحت وصايتي فأنا أريد أن تكوني أنيقة.

ابتلعت انتقاده لظنونها وقالت:

«أسفة لغبائقي يا سيدي».

وأنا لا أملك، فقد اشتغلت لدى امرأة غبية زرعت في رأسك أن الحب بين الكبار سلعة، شيء يباع ويشتري. وأنا شخصياً أعرف أن هناك أناساً تشربوا هذه الفكرة. أن أسرة أبي لم تستطع أبداً فهم أبي الذي أثر الحب على الاقتران بفئة باردة غنية. ولم يفهموا له ذلك إلى يوم مماته. استقرت عيناه طويلاً على قطعة الفضة التي استخرجها من البراري الموحشة في شبابه.

«كانوا يسعونني ابن الساحرة. وكانوا يقولون أن أمي قد نضجت في ابنتهم روح الفجر... ولا مومها عندما وافته المنية. كان أهلها من المحاربين، وقد حازبت أمي وأبي في تلال إسبانيا مع المحاربين إلى أن قتل أبي». تعلقت عينا ابن روزاليتا بعيني إيفين وأسرتها. ثم غرض المركز واقفاً وبمعاونة عصاه مشى بعرج إلى نافذة من نوافذ برج البحري.

قال وهو يفتح النافذة وهواء المساء يتدفق منها:

«تعالني وتأملي غروب الشمس في البحر».

تقدمت إيفين وهي خجلى، لكي تنظر إلى الغروب. هيب عظيم يحترق ويشق طريقه في المياه البعيدة ويضيء باللوانه أطراف الأمواج الحمريرية. وتنفست قائلة:

«في منتهى الروعة والقسوة». ثم تابعت: «إن قلعتك مضانة وهي لا بد قديمة جداً».

«نحو مئة سنة يا آنسة».

ولمحت عيناه عندما وجد أنه شيء مسل أن تظن مرافقة جميلة السابقين أنه واقع في غرامها. وأضاف:

«كنت القلعة الأصلية بناء غير متظم. ولكنني أرى أن المنى الحالي حسن وأقتر جاذبية، ما رأيك؟».

«نكأ أجبها».

صوت العبارة ذافقة من بين شفتيها وزادت:

«ما كان يدور بخلدني أبداً أن أعيش في قلعة. ما أشبه ذلك بحكاية حربية».

<http://www.tallas.com/vb3>

«ألا داعي للمجاملة، لماذا لا تجدي فتاة صغيرة شخصاً منحوساً يساقه العرجاء واجتراره للماضي».

ليبعد عنها يدون أن ينتظر جواباً وعرج عائد إلى مكتبه. وقال:

«غداً مساءً نتناول العشاء في النادي مع السيد فرنسكا وابنته. وأحب أن ترتدي شيئاً من الثياب الجديدة».

«حسناً يا سيدي».

سجعت أمر الانصراف في صوته ومشت نحو باب برجه. ثم توقفت وعادت تنظر إليه.

«شكراً للثياب الجميلة يا دون جوان. أنا محنته حقاً».

«إنها ضرورية لحياتك الجديدة» قال ذلك بوضوح وهو يدرس ورقة مخطوطة، وأضاف:

«سأستغل معظم هذا المساء في رعاية الله».

رافقتها العبارة الأخيرة بالإسبانية إلى أن وصلت غرفتها، حيث مضت

تلا خزانة الملابس بثيابها الجديدة وممتلكاتها الرائعة. وتأملت ثوباً مخملياً

عصفه السفلي على شكل جرس ثم التفت باهتمام إلى ثوب من الشيفون

ذي تكسيات من كتفيه إلى ذيله. لم يسبق لها في حياتها أن عانت من

مشكلة اختيار ثوب للذهاب إلى العشاء مع رجل في نادٍ لبلي فخم. كان

أشبه بحلم، ولكنها عندما قرصت جسمها أحست بألم فعلي.

الثياب حقيقية... والقلعة حقيقية... وفي الصباح لن تستيقظ على

صوت جرس أيدا ساندل. ذلك كله كان صفحة ماضية... وهذا كله

صفحة جديدة من حياتها الآتية.

وبعد ان تناولت العشاء وحدها، جلست عند نافذة غرفة نومها وأخذت تراقب النجوم اللامعة المظلة على البحر. وتنشقت رائحة منعجم وتساءلت ماذا سيقول عنها مائريك كورنيز مساء الغد وهي في ثيابها الرائعة.

خفق قلبها بهدوء من الاثارة. ان مائريك وأما جذابة، وعندما لمست شعرها، تذكرت كيف كان الشبان على سطح الباخرة يتجاهلون قلا يعبرونها نظرة ثانية. لقد كان يؤذيها ان تكون زهرة حائط. وذلك جعلها تشعر بالوحدة وأنه غير مرغوب فيها، وهي تراقب الفتيات الأخريات يرقصن مع الشباب، وأحياناً كانت تبكي في سكون الليل، وتاقت لشخص يقول لها أشياء لطيفة.

وجاء مائريك وحدثها بما تاقت اليه، ولعله عندما سيراهما سيتطلب مراقبتها.

أقبل المساء التالي واختارت ثوباً غملياً أحبت لون قمائشه الذهبي اللامع، وخاصة السترة القصيرة المطرزة. وموجت شعرها الذي غسلته في الصباح، وشدته في أعلاه، ووضعت على وجهها القليل من البودرة، وأجر الشفاة وظلاً خفيفاً للعين، وكان عمل الأزياء قد أرسل لها مع الثياب الجديدة مجموعة من مواد التجميل. وراعتها فتنة نظوجها. وظهر بريق عينها الذي كانت تحجبه النظارات فيما مضى، وبضحكة سعيدة انحنت لحياها في المرأة، سرها أنها ستبدو جميلة. أمام مائريك. . . والآن عليها ان عبط الدرج وتقدم نفسها للوصي عليها.

كانت أصابعها تمسك بحفظة يدها المخملية بشيء من الاضطراب وهي في طريقها الى القاعة. وقبل ان تصل الى أسفل الدرج الحلزوني لمحت قامة وصيها السمرء عند فتحة القاعة المؤدية للخارج. وكان يطلوها مصباح باقي عليه بضوئه ذي المظلة كما لو كان على ثعلب. . . ولم يتحرك ولم يتكلم الا بعد ان التفت عينا ايضاً به.

وتوقفت ايضاً عند الدرج وقربت بحفظة يدها الى قلبها.

«أوه، مساء الخير يا سيدي».

مد يده اليها، فأقبلت بصوته في تردد. وقال:

«أصبحت ناضجة جداً».

«جسماً أمسك يدها ظلت انه سيرفعها ويقلعها. ولكنه لم يفعل، بل سبها شعبة الضوء وتفحص وجهها» ثم قال:

«مساءً زائد، تعالي!».

وأخذها بيده الى الصالون.

وبشمل امرأة على الحائط، وقال: «أمراً».

«صحي الأجر».

«لكنها كانت ترتعد في دخيلة نفسها. هل كانت تظن ان هذا رجل سيمحب بالشوب الذي اشتراه؟ يا له من أمل كاذب! ان كل ما حقه هو ان تشرقه أمام اصديقائه».

«أعكذا أفضل يا سيدي؟».

«استدارت لتواجهه، فأثار فيها كل ارتباك الشباب عندما نظر اليها نظرية شاملة. لم تحط منه بذرة من ابتسامة وقد انحنى على عصاه وأخذ يتفحصها وكأنها لوحة على حائط لا فتاة حية ينض قلبها بسرعة».

استقرت عيناه على عنقها الصغير العاري. وقال:

«تزيين الصنغيرات باللالء أشبه بتهذيب الزئبق. ولكني أعتقد انك ربما تحبين هذه».

وأخرج من جيبه علبة حلي وأعطاهما إياها. فتحت غطاءها بأصابع مرتعشة والتقطت أنفاسها بعدما رأت قلادة ذهبية مجدولة تزدهن هنا وهناك بوريقات ناعمة من أحجار كريمة خضراء. وقالت:

«إنها تاذرة وقد أموت من الخوف اذا فقدتها».

كانت على وشك ان تغلق العلبة عندما مد يده وأخرج القلادة ثم قال:

«تعالي هنا».

ولم تحرك على عدم طاعته. وأحست بأنفسه بعدما أصبحت القلادة حول رقبتها وأصابعه تربط مشبكها.

«استديري يا ابنتي».

استدارت ثم ضحكت ضحكة عصبية مفاجئة وقالت:

«أه لو رأياني الآن السيئة سائداً!».

«ماذا يمكن أن تقول؟».

«لا يد ان المفاجأة قد تعقد لسانها».

«حقاً يا إيفين».

«من قبل، لم يكن عندي أي ثوب جميل... وكنت دائماً أبدو شحمة في لون البيج، وكانت ترغمني على وضع نظارة».

أخذ وجهها بيده وكأنه زهرة وقال:

«إن بصرك لا يبدو ضعيفاً. ماذا حدث للنظارة؟».

«ضاعت في البحر».

«عليك أن تتركى الذكريات الحزينة تضيع أيضاً يا أنسة. أحبك بأنك لن تلبسي اللون البيج أثناء وجودك في القلعة».

«أنا ممتنة لعطفك يا سيدي».

«لا أريد شكراً، وأنا لست عطوفاً بوجه خاص».

وكانت أسيرة لعينه لحظة، ثم ترك وجهها وقال:

«هيا، أمامنا ستة أميال للوصول إلى بورتو دي ليون، ولا أريد أن نتأخر عن راكيل وأبيها».

تقدمته إيفين وهما يخرجان من الغرفة ثم من القلعة. وفتح السائق باب السيارة فدخلت إيفين وكأنها تسمع همس ثوبها المخمل، وتبعها دون جوان بارتباك بسبب عرجه، ووقعت عصاه على أرض السيارة. واستعدادتها إيفين بسرعة، وجعلت عندما قبضت أصابعه على أصابعها وعصاه. وشكرها باحترام. وبدأ وجهه جامداً كقناع قاس عندما سقط عليه ضوء مصباح سقف السيارة.

انكسرت إيفين في ركن السيارة بعد الخروج من بوابة القلعة، وبدأت فتية القوام في ثوبها وقلادتها.

شعرت وكأنها لن تفهم هذا الرجل ابداً، فهو حيناً يبدو طيباً يفيض بالإنسانية، وحيناً مترفعاً لا سبيل للدنو منه، أنه اعطاها المسكن والمأكل والملبس، ولكنه يمنعها من أن تقدم له أي شيء في المقابل... حتى التعاطف والمحبة.

وتأملت ملاحه الجائبة فبدت لها جاملة كأنها هو رجل من حجر. لم تكن إيفين تدري أن نادي هيدالمو سيكون يمثل هذه العظيمة! كانت هناك عدة سيارات متوقفة أمامه، وعدة نوافذ طويلة تشعشع بضوء الشمعدانات البلورية. وهواء النادي يعبق بعطور النساء وموسيقى

المرتبطة.

استقبل المركز دي ليون والفتاة التي في صحبته بالترحاب ونظر النائم لها إلى أن أوصلها الخدم إلى مائدتها التي كان يشغلها رجل ذو شعر أحمر وبقع وقور، ومعه راكيل فونسكا الجميلة.

«شكراً لجيتك».

ورقّب السيد فونسكا، ولمحت إيفين عينيه الودودتين فزال اضطرابها وتوجهت على يدها عندما قدمها المركز وكان يبدو الطف من ابته التي كانت تصحس ثوب إيفين المخمل وقلادتها الذهبية بعينين ثاقبتين.

وقالت راكيل بصوتها الدافئ:

«جوان، من الصعب أن أثبت فتاك التي شملتها بوصايتك كما كانت آخر مرة رأيته. تصور يا أبي أنها كانت مسئلة للغاية، عندما جاءت من الشاطئ تحمل شمامسة ضخمة وحسبتها ثلميلة مدرسة. الليلة تبدو أنيقة للغاية... ما أروع ما فعله ثياب محلات غران فيا للمرأة».

أبسمت بعدوية بعدما استقر الجميع في نقاعدهم. وتحدث دون جوان قليلاً:

«الليلة ستطيل السهرة قليلاً».

تطلعت راكيل عبر المائدة إلى إيفين وقالت:

«سيكون هذا ممثلاً. ولكن لماذا هذه الليلة بالذات. أهو عيد ميلادك يا عزيزتي؟».

أجابت إيفين:

«كلا».

واشتدت قبضة يدها في حجرها ونظرت إلى السيد فونسكا كأنها تسأله العون، ووجدته طيباً سنجحاً عما جعلها تشعر بالاطمئنان، وتابعت:

«على الأقل أشعر كأنها ولدت من جديد، فكل هذا جديد بالنسبة إلي».

وهزت راكيل يدها مزوحتها التي كان رسم ورودها يتناسب مع لون ثوبها، وقال:

«أظن أنك كنت مرافقة، أليس كذلك؟».

وصححت إيفين قول راكيل وهي تدرك أنها على علم بأمرها ولكنها تثيرها على الجهر بذلك، فقالت:

«مرافقة وخادمة».

ابتسم لها السيد فونسكا وقال:

«لا عجب إذا كان هذا كله يبدو لك أشبه بمولد جديد. إن جوان يرغب أن أعلمك الأسبانية وأشياء أخرى وأظن أنه سيبري أن أكون مدرسا لفتاة جذابة مثلك».

تمت لو استطاعت أن تحتضنه في هذه اللحظة، وقالت:

«أنا تواقفة للتعليم على يدك يا سيدي. وأحذرك بأنني سأكون تلميذة متعطشة للعلم».

فحككت راحيل وغازلت عيناها من فوق مروحتها دون جوان وقالت:

«أصبح عندك في العائلة يا صديقي عاشقة علم. وسيحب أي شخصها بالمعرفة، ولكنني أرى أن الأفضل أن تستمتع بالحياة وأن تجمع حولها المحبين».

وضحك السيد فونسكا وقال:

«أرى ماذا يحدث يا جوان عندما يسمح الأسباني لابنته بأن تتحرر؟ انها تنجح فوراً إلى الطراز الأسباني وتفكر فقط في الغرام».

وقالت راحيل في دلال:

«وأي شيء ألفت من التفكير في الغرام؟ بالطبع إذا كانت الفتاة عادية، فمن الأفضل لها أن تكون ماهرة. وأنا لم أكن ماهرة جداً».

رأت إيفين، من التلميحات فقط، أنها بالنسبة إلى الفتاة الأسبانية تبدو ساذجة ومربكة، وغير معتادة على الظهور بمظهر المرتدية ثوباً غالياً من محلات غران فيا. حدثت نفسها قائلة إن الأكاييل الذي نرى به رأسها يبدو غريباً، وشفيتها باهتين. أعتقد دون جوان أن شفتي راحيل ورديتان بطبيعتها؟

كان قدوم الخادم بالمقيلات قد ساعد على فتح مجالات أخرى للحديث خفيف بهيج. وتوالت الأطباق الشهية بعد ذلك مما جعل وقت العشاء ساراً وممتعاً. وإيفين تستمع لما يدور من كلمة هنا وأخرى هناك. وعزفت الأوركسترا وأملت حلبة الرقص. وكانت تعرف أن مانريك كورتيز لا يد أن يظهر ويسحر الجو بصوته وغيتاره.

هذا التفكير أضاع عيناها، وفي لحظة أدركت أن دون جوان كان ينظر

بشيرة سالها:

«سرك عزف الأوركسترا؟».

«نات وأنتسمت له قائلة:

«يا جميل المرء يشعر بالارتياح والسرور».

رأته اهتمامها بعد ذلك إلى حلبة الرقص على مقربة من الأوركسترا حيث ظهر وسط عاصفة من التصفيق شاب يرتدي سروالاً ضيقاً قائم عليه. وفيها فيه تشكشات. انحنى، ونظر حواله، وشعرت إيفين بأثارة شديدة عندما التفت عيناها بعينها. ابتسم وشعرت كأن كل فرد قد عرف أنه ابتسم لها وحدها.

«سيداتي سادتي، سأعني أغنية حب قديمة من أغاني الشيلية».

واستند إلى أحد الأعمدة واحتضن غيتاره، وبدأت الأصوات تخفت، ثم

«تخلوا شرفة وفتاة، وتحتها في الليل عاشق يعرف أن هناك رجلاً آخر يحول بينه وبين رغبته».

أخذ مانريك يعزف على غيتاره، وبدأ كأن الغيتار قد دبت فيه الحياة بين يديه. وشمل المكان سيكون مطبق فلا فرقعة سكاكين أو ملاعق أو مسمات

رغم. من قبل أحست إيفين عند الشاطئ، بسحر صوته وموسيقاه. والليلة اختلطت موسيقاه بسهرة عشاء لم تعود على مثلها، وأحست كأنها

هي فتاة الشرفة في الأغنية. فتاة مرغوبة ومزقة بين عاطفتين. ووسط التصفيق الذي أعقب الأغنية، لاحظت راحيل أنه كان جذاباً

للغاية. وكانت إيفين تحس بنظراتها، فحفظت كأن الفتاة الأخرى لديها القوة على إفساد حلمها.

مال السيد فونسكا يحاول تقديم شعلة الجليسنه وقال:

«إنه موسيقي بارع يا جوان. ولكن لا شك أن الشابتين هنا فتهمان بشخصيته الجذابة».

أحاط الدخان بعيني دون جوان، وشعرت إيفين بأنه يتطلع إليها، بينما أخذ مانريك يعزف بعض الموسيقى الأسبانية، وكانت قطعة موسيقية مريحة

ملينة بالهيام الأسباني. وابتعد عن العمود الذي كان يستند إليه وراح يتنقل بين المواقد، وقفز قلب إيفين إلى حلقها عندما توقف عند مائدتهم وغنى

شطراً من الأغنية خصيصاً لها... ثم ابتعد.

قالت راكيل وهي تمزج مروحيتها كجناح طير عفيف:

«إن إيفين كانت تنظر إليه منذ اللحظة التي بدأ يغني فيها».

وظلت إيفين لحظة صامتة، ثم نظرت إلى راكيل وشعرت بدافع يدهي لشدها من شعرها، وقالت:

«الواقع أني أعرفه، لقد التقيت به عند الشاطئ في اليوم السابق، وأصبحنا صديقين».

أضيت الشمعدانات في هذه اللحظة وكتم التصفيق للمغني كل كلام لعدة دقائق. ولكن نظرة راكيل كانت واضحة المعاني، وأدركت إيفين بتحد أن عيني المركز قد ضاقتا.

وبعد أن هدأت عاصفة التصفيق قال دون جوان:

«لماذا لم تدعي السيد كورتيز إلى القلعة؟ العادة لدى الأسبان أن يقدم الشاب نفسه رسمياً إلى والد الفتاة أو وصيها».

أجابت:

«أنني بريطانية. ومثل هذه العادات الفكتورية قد بطلت في بلادي».

وفي الحال وكأنها شعلة تلتهب في عمق عينيه قال:

«عليك اتباع عاداتنا أثناء وجودك ضيفاً في بيتي، في المرة التالية التي يقترب فيها شاب منك...».

وتوقفت في هذه اللحظة، إذ عندما بدأت الأوركسترا تعزف موسيقى راقصة، اقترب مانريك كورتيز من مائدتهم مرة أخرى. كان يرتدي جاكيت للسهرة وعلت وجهه مسحة مهذبة وانحنى أمام المركز وضيوفه. وسأل:

«هل يسمح لي السيد المركز بأن اطلب الأنسة الانكليزية للرقص؟ لقد التقينا، ولكنني انتهز الفرصة لأقدم نفسي رسمياً لوصيها».

وبدت المسألة بالنسبة إلى إيفين كأنها تشاهد مشهداً في مسرحية من مساقفة، وأنها واحدة من الجمهور لا واحدة من النجوم. رأت دون جوان يتقضى رماند سيكاره. ومروحة راكيل تتوقف كأنها هي جناح مكسور. وقال دون جوان:

«لا بد أن اهتلك يا سيد كورتيز على مهارتك كمأزف. لقد استمتعنا

بمهارتك. ولو علمت من قبل أنك تعرف ضيفي لدعوتك لمشاركتنا العشاء. ولعله يتمكنك الآن؟».

نظر مانريك إلى إيفين واتسم في عينيها وقال:

«السيد المركز كريم للغاية. ويكفيني جداً أن تسمح لي بالرقص مع الأنسة».

وتبعه دون جوان بنظرة مباشرة إلى إيفين وسألها:

<http://www.lulas.com/vb3>

وقالت مرتبكة:

«لماذا حقاً، ولكني لا أجيد ذلك تماماً».

«عيني أعلمك يا أنسة»، وساعدها على النهوض من مقعدها وتقدم بها إلى حلبة الرقص، وهناك أحاطها بذراعيه وهمس «مرحباً سوليداد». يا هي، كنت أظنه بمن يتقدم إلى عرين الأسد لأخطك من الوصي العتيق! «أعرف ماذا تعني».

ثم ضحكت في خجل واندمجت مع ابتلاع الموسيقى ووجدت مانريك رقيقاً ممتازاً. أنه يحيطها بذراعيه قويتين، وكشفه عند الارتفاع المناسب تحسبها من نظرات الوصي عليها ونظرات راكيل فونسيكا. وقال يغفلها مداعباً:

«قلت أنك لا تحبين الرقص. اظن أنك فتاة غامضة، أخيريني مع من رقصت من قبل؟».

«مع كبير الخدم، في سهرة العيد يوم كنت خادمة، وكان ذلك شرفاً لأنه فضلي على غيري».

استمرت ترقص مع مانريك نحو ساعة لم يغادروا فيها الحلبة. وعندما غادراها وجدت نفسها في الشرفة معه، النجوم تلمع في السماء، ورأسها وقلبتها في دوامة. ضحكت بتعومة وقالت:

«لم أسعد أبداً بوقت تمتع كهذا! هل انتصف الليل؟ وهل علي أن ابتعد سريعاً قبل أن تزول النافتي؟».

أسكها مانريك من ذقنها كأنها يتأمل عينيها، وفي الحال وجدت نفسها تتركه وتهبط درج الشرفة إلى الحديقة. وتبعها وسرعان ما اختفى وسط شجر اللوز وأحواض الزهور. هنا حيث الظلال والورود تقوم كحاجز بينها وبين

دون جوان وسلطانه عليها. وأمسك بها مانريك عند شجرة وقال:
«أنت رفيقة للغاية، أليس كذلك؟ ولكنني معجب بك كما أنت بعير
تصنع».

ومع أن قلبها كان يلقى بسرعة من كثرة الرقص، إلا أنها لم تكن
مضطربة مع مانريك مثلها هي الحال عندما تكون مع دون جوان. سألته:
«أليس صداقتنا جديدة للتحدث عن الإعجاب؟».

«كلا، أن الشباب الأسبان يرددون دائماً أحاديث الإعجاب والهوى»
«أنا لست إسبانية يا سيدي».

«تعيّن أنك لم تسمعي مثل هذا الكلام من الشباب؟»
وهزت رأسها مبتسمة، فهي حتى الليلة لم ترقص مع شباب، ولم تعرف
أثارة الخلوة مع شخص جذاب جريء. أن سهم الحب لم يعرف الطريق
إليها بعد.

«لقد كنت محاطة بحماية كبيرة»
«كنت معزولة، هذه الكلمة أفضل».

قالت ذلك وداعبت بأصابعها ثوبها المخمل، وتابعت:
«من الغرابة أن أجد نفسي في ثياب كهذه. كأنني متكررة في ثياب فتاة
أخرى».

تطلع مانريك إليها في الحديقة شبه المعتمة، وقال:
«لكنك لست...» المركيز غني وقد جعل نفسه وصياً عليك. هذه
القلادة مطحمة بالماس والزمرير».

لمست أصابعه القلادة وارتعشت لسبب غريب. وقالت:
«أنا محنة له، ولكنني أشعر كأنني مخلوقة له».

كانت يدها تمسكان بها عندما سألتها:
«ماذا تعين؟ أنه يعاملك مثل ابنته، أليس كذلك؟»
«أجل...».

«أذن لماذا تتحدثين عن الامتلاك. أنا نستخدم الكلمة عندما نعني شيئاً
آخر معناه أنا أريدك كامرأة وليس كابنة!».

تملصت من بين يديه وقالت:
«لا تقل هذا! لم أقصد شيئاً كهذا. دون جوان وصي علي، وهو يعمل

عمله على الجدة على نحو كبير جداً. لقد طلب لي من إسبانيا مشرفة
على...» وقبل أن أعقد صداقة مع من أريد علي أن أقدمه له للموافقة!«
ضحك مانريك وقال:

«لأن فهمت! هذا هو الحال مع الأب أو الوصي. وعليك أن تتوقعي
من المركيز أن يعاملك على هذا النحو، أصبحت الآن مؤهلة تماماً».

سألتها الحيرة فسألته:
«ماذا تعني؟» التحدث عن شخص أنه مؤهل ينضم الزواج والمهر.
«...».

لمس مانريك خدها كأنه يهدئ من روعها وقال:
«لقد تكررت الآن. يا عزيزتي، ما دعت تحت وصاية المركيز فأنت
تصلين منه على مساعدات كثيرة، أنت تعرفين هذا بالتأكيد. كما أن
الأسباني يتحمل مسؤولياته بصورة جادة».

«كل ما أريده هو التعلم»
«يا لك من لطيفة وبريئة! كل ما تريدونه هو تعلم احتياجات المؤاد»
«عني أكون معلمك».

ثم حاول أن يقربها منه ابتعدت وقالت:
«كلا يا مانريك!».

ثم جددت وصمتت إذ سمعت وقع خطوات على الممشى الممتد بين
الشجر وقالت:
«أنه هو».

«أيفين، أين أنت؟»
لم تستطع الرد عليه، ولم يحرك مانريك ساكناً أيضاً. كانا يقفان على
مقربة من بعضهما في ظلام الحديقة.

وراح دون جوان يفرق أغصان الشجر بعضها وهو يتقدم منها قائلاً:
«نحن على وشك العودة إلى البيت».

كان صوته مثل وجهه بلا تعبير، ولكنه أضاف موجهاً الكلام إلى
العازب:

«أرجو أن تترك صيفتي يا سيد، ويكفيها كل هذه الاثارة في ليلة
واحدة».

بدت ايفين شاحبة ومذنية. وتنهى دون جوان جانباً حتى تتقدم.
وسمعتة يقول لمانريك:

«في المستقبل عليك ان تذكر اني وصي على ايفين. ومثل هذه الخلوات
في الظلام تضطرن ليمنعها من رؤياك».

استدارت كي تفتح ولكنه لوح لها بالسير في الممشى. ولم تتجرأ على هذه
اطاعته. انه طويل وأسمر وجاد. وجمعت ذيل ثوبها وجرت متقدمة عنه
شعرت كأنها طفل ضبط متلبساً بسلوك سيئ. وحاولت وهما في السيارة في
الطريق الى البيت ان تدافع عن براءتها. فقالت وقد ركزت عينيها على
الزجاج الذي يفصل بينهما وبين سائق السيارة:

«لم يحدث بيتا أي عناق».

وأنا متأكد أن ذلك كان حتماً سيحدث اذا تأخرت عن المجيء».

«مثل عم من الزمن الفكتوري».

«أهذا هو شعورك؟»

وعمقت ابتسامة صغيرة خطوط السخريّة المحيطة بفمها. وأضافت:

«البراءة تغمرك يا ايفين. ولكني أعرف الشبان الاسبان وخبرتهم في
المفاولة. ولا أريدك ان تخلفني بين الحديث الصريح لموسيقى شاب وسيم
والأحاسيس العميقة الصامتة. أود ان تزداد معرفتك بالاسبان وبعاداتهم.
وبعد ذلك لن أحتاجني لحماية عم من الزمن الفكتوري».

وعضت ايفين شفها وقالت:

«أسفة ان اكون قد اتعتك وأصبحت عبثاً عليك يا سيدي».

«أنت تصيفين كلمات لم أستعملها يا آنسة. تقصدين تصرفي. عندما
وجدتك مع هذا الشاب في ظلام الحديقة».

«لقد كنت معه في حلبة الرقص... وهل هناك فرق كبير؟».

«يا صغيري العزيزة، اذا كنت لا تعرفين الفرق، فهناك اذن نواحي
أخرى من التعلم ينبغي أخذها بعين الاعتبار».

نظرت اليه بسرعة ولمحت في عينيه السوداوين هذا البريق من الدعابة
غير المتناغمة. وهذا ما جعلها تحفل اذا ان وجهه لم يكن ينم عن شيء. بل
كان أشبه بنور الشمس المتجمعة في قاع بركة. كان ذلك البريق علامة
للشيطة... وتذكيراً بأن جوان دي ليون لم يكن دائماً رجلاً اعرج.

«كنت تمثل الطاغية الحديدية لكني تعطيني».

«عم يدعي على قمة عصاه الفضية وقال:

«ليس تماماً. لقد عنيت ما قلته لمانريك كورتيز. يمكنه ان يكون صديقاً

أو لاك في حاجة الى شاب تتحدثين اليه وترقصين معه... ولكنني لن

أسمع بعلاقة غرام. هل فهمت؟».

«عرت الى ملاحه الخائبة وشعره الدخاني عند السوائف. كان مزيج

من النضوج والمزاج. وكانت تود ان يكون مختلفاً. كانت تود ان يكون

مثل الرجل بمثابة الأب لها. ولهذا قالت:

«عم، فهمت يا سيدي. سأحاول فعل ما تشير به علي. ولكن ماذا عن

شعوري؟».

نظر اليها عن عمد وقال:

«شعورك».

«لا يمكنك منعي من أن أحب».

«اذا كنت تتحدثين عن غرام المراهقة السريع الزوال، فهذا شيء علينا

جميعاً ان نعاني منه الى ان يكتمل ثوبنا ونضجنا».

قالت بهدوء:

«لقد اكتعل غوي منذ بلغت الخامسة عشرة وفي حالتي، لا أظن ان

مانريك يود ان يظل صديقاً لي بعد الذي قلته له».

نظر اليها دون جوان وقال:

«الاسبان ليسوا يمثل هذه الحساسية. وهم أكثر اصراراً عندما يتطلعون

الى هدف».

«وابتسمت نصف ابتسامة وقالت:

«مثل دون كيشوت مثلاً؟».

«وتلاقت عيونهم:

«بالضبط. هل قرأت مغامراته؟».

«ضمن نطاق مطالعاتي قصص الحب للسليبة ساندل».

ابتسم وقال:

«مكتبي في البرج البحري تزخر بكتب انكليزية كثيرة. وهي لك

للمطالعة والثناء».

شكرته وفكرت كيف تحول بلباقة من التحدث عن الرومانسية
التعلم. يمكنها ان تظل صديقة ماتريك، ولكن المركز لا يرى انها ناضجة
بما فيه الكفاية للحب.

اخذت تحلم قليلا احلام الفتيات ثم استولى عليها النوم. ولما وصلت
السيارة فناء القلعة كانت يد تلمس شعرها وسمعت صوتاً يمس بأسفها.

«وصلنا البيت يا ايفين»
قالت والنعاس ملء عينيها:
«البيت؟»

وعندما فتحت عينيها كان رأسها يستند على كتف مضيقها ووجهه قريباً
منها. وفي أقل من ثانية أسرع بالابتعاد عن وجهه.

«لقد غلبك النوم بعد كل هذا الرقص مع ماتريك الوسيم. هيا بنا.
وتذكرى ان غداً بداية دروسك مع السيد فرنسكا».

وبعدما خرجت من السيارة شبه نائمة، تبعت دون جوان على الدرج
المؤدي الى باب القلعة الواسع. وبعدما دخلت القلعة انحنى لها المركز
مودعاً:

«ليكنك سعيدة يا تلميذة».

٥- عيون لا تنام

<http://www.tulas.com/vb3>

كانت فيللا فرنسكا تطل على مياه الميناء الزرقاء الحمرية، حيث مراقب
صيد راسية الى جانب الجدران التي يبللها البحر والتي شيدت من فوقها
بيوت البيضاء. ركب دون جوان السيارة مع ايفين الى بيت فرنسكا،
ولكنها علمت عند وصولها ان ركوبه معها لم يكن رغبة منه للاطمئنان على
سلامة وصولها الى مدرستها. بل لأن دونا راكيل في انتظاره، تبدو كزهرة
حيلة ندية، في ثوب من الدانتيل الأبيض، وقبعة عريضة ذات وردة تحت
حافتها. كانت هي ودون جوان ذاهبين من الجزيرة الى الارض الأم
(اميانا) لقضاء اليوم. راكيل من اجل التمتع والمركز لاجراء بعض
الاعمال.

وقبل ذهابها تناول الجميع الشاي بالليمون المبرد في باحة الفيلا.
وكانت الباحة مكاناً به زوايا رومانية واشجار زيتون قديمة ملتوية. وهناك
مقعد يحيط باحدى الاشجار، جلست فوقه راكيل بقميصها العريضة،
راضية لأن الرجل الأسمر النحيل ذا البدلة البيضاء اللينة سيكون لها
وحدها طوال يوم كامل. قال لها:

«انت اشبه بلوحة للرسام الفرنسي رينوار».

استمت واستقرت عيناها لحظة على ايفين في ثوبها الاصفر البسيط ذي
الباقة الفراشية البيضاء. ثوب قصير بلا اكمام يكشف عن ذراعيها
وساقها. وشعرها الداكن الاحمر يتساب فوق احد كتفيها، وقد ربطته
بشريطة خضراء.

وسألت راكيل وهي ترف باهدائها نافذة اليه، كأنها تبحث اليه بلغة

أهداها إحدى الرسائل السرية المتبادلة بين المحبين:

«جوان، وائي رسام قد يكون رسم ضيفتك؟»

مال يذنته البيضاء عند شجرة قائمة، بينما كان السيد فونسكا يجلس مرتاحاً فوق كرسي من الأعصان المجلولة يدخن سيكارة بقم من العظم الملون. واجاب فونسكا على السؤال نيابة عن دون جوان الذي لا رأي له على ما يبدو بخصوص ضيفته فقال:

«الرسام الفرنسي ديفاس، فهو وحده قادر على ان يصور هذه الإذرة والسيقان الرشيقة والعيون الواسعة. كان للنبات في لوحاته دائماً سحر خفيف أشبه بسحابة صيف تسيح في الفضاء».

ونضت راكيل وهي تضحك وقالت:

«أذن أنت يا عزيزتي لست مثلنا في أرض الواقع، أهي، اعط الحلمة الصغيرة قطعة أخرى من كعكة اللوز لكلاً تصبح كالريشة في الهواء».

وضحك السيد فونسكا وقال:

«هل أنت ذاهبة للتبضع؟» جوان، أخذ ابنتي هذه المدللة ودعني مع هذه الصغيرة التي لم يردح عقلها بصراعات الثياب والحفلات والمليذات».

ابتسم جوان، وأمسك بعصاه ووقف قبالة ايفين، على النحر الذي عرفته جيداً، انحنى نصف انحناء ثم نظر اليها وقال:

«كوني طالبة مجدة يا صغيرتي، سأوجه لك اسئلة عندما نلتقي ثانية».

تلاقت عيناها بعينها ووجدت انه اصبح مرة أخرى الوصي الجاد. ان الكف التي استندت اليها كانت بعيدة غير حنونة، واليد التي تمسك بالعصا الابنوسية يد لا رقة فيها الا في الاحلام. تحدثت الى دون جوان قائلة:

«أمل ان تستمتع بيومك يا سيدي».

واضمت لمدرستها، لأن الوصي عليها لا يريد على ما يبدو ابتسامات من احد غير راكيل. انها وحدها التي تحمل على ما يبدو مفتاح شخصيته المحيرة.

وسألها دون جوان فجأة وفي ادب:

«ماذا احضر لك؟»

اتسمت عيناها حتى لم تعد ترى وجهاً آخر غير وجهه الاسمر المميز. ولاحظت نظرة راكيل اللاهية ويدها التي تعبت بمقبض حقبة يدها،

سحبت المركيز:

«لا شيء»، دون جوان».

وعاد يسأل وفي عينيه ابتسامة:

«ولا حتى علبه حلوى؟»

فاجابته بابتسامة مترددة:

«حسنًا، حلوى».

ثم استدار نحو السيد فونسكا وقال:

«سعود في ساعة متأخرة يا صديقي، ولكني احبك باني لن اترك ابنتك احبلة تشرد بعيداً عني».

وضحكت راكيل ضحكة دافئة وتأبطت ذراعه بعد ان قالت:

«جوان، لا تبدأ في معاملتي بلهجة الوصي... لست في حاجة لذلك، فانا لست مراعبة كما تعرف».

ابتسم وقال:

«اعرف يا راكيل. والآن علينا ان نرحل اذا كان علينا اللحاق بالباخرة».

انحنى دون جوان للسيد فونسكا، ونظر لحظة الى ايفين ثم رحل هو وراكيل من الباحة، وسرعان ما اختفى صوت عصاه وصوت كعب حذاء راكيل العالي عبر القاعة واحقب ذلك اغلاق الباب.

بعد دقيقة او نحوها استعادت ايفين كما استعاد مدرستها الاحساس بالسكينة التي غمرت الباحة من جديد. كأنها كانت هناك عواطف متضاربة تتقاتل في نور الشمس، ولم يعد هناك الآن غير زقزقة الطيور الطينجية ونفثات النافورة الموجودة على الحائط. كانت الفيلا مبنية على الطراز الباروكي وجدرانها صفراء. وهناك شجرة دقل حمراء تفوح منها رائحة ذكية. قال فونسكا:

«أنت إذن تواق للتعلم، اكانت الفكرة فكرتك ام هي فكرة دون جوان؟ انه رجل صاحب ارادة قوية، وهو شيء غير عادي ان تقدم فتاة جذابة على دراسة فلسفة الفن وتاريخه، اذ ان معظم الفتيات الصغيرات غارقات في الرومانسية».

ابتسمت في حياء واجابت:

«انا لم احصل على تعليم حقيقي يا سيدي ، وبما يشبه المعجزة ان يكون دون جوان اليك لتتولى تعليمي . انا اريد ان اتعلم واتشرب العلم والخير بفضلها فالمرء بدون المعرفة يظل غير ناضج» .

قال فونسكا :

«لعله من غير العادي ان يتولى شخص اعزب رعاية فتاة . ولكن الحقيقة هي انك انت غير عادية . وليس جوان بالرجل العاطفي . واني متأكد انك لو كنت غير ذكية لأعادت الى وطنك مع شيء من المال والاعتمادية . لكن قال لي انه ليس لك عائلة» .
«لا احد الآن» .

«هذا محزن بالنسبة اليك . كل شخص لا بد له من شخص آخر ، لعلك تعتبرين جوان في منزلة العم» ؟ .

«كلا» . «ايسمت انتامة تحولت الى ضحكة : «الواقع انني لا أتصور نفسي ادعوه بالعم جوان . انه مترفع جداً وله مكانته . . . انه اسد هذه الجزيرة» .

«وانت تعتبرين نفسك نزوة من نزواته» ؟ .

«اجل» .

«اتعرفين يا صغيرتي ان الرجل الاسباني فيه قسوة وتفرد» ؟ .
«اعرف هذا الآن» .

مال فونسكا الى الامام وعينه تنصبان على وجهها وقال :

«هل اعطاك جوان بالفعل الدليل على ذلك ، وفي اي ناحية» ؟ .

«انه يعارض قليلاً صداقتي مع ماثريك كورتيز . اظن انه يعتبرني غير ناضجة الى الحد الذي استطيع فيه التعامل مع شخص متفتح مثل ماثريك» .

«انت تسرين برفقة هذا الشاب» ؟ .

«من دواعي السرور دائماً يا سيدي ان اجد صديقاً لانه ليس لي اصدقاء كثيرون . وماثريك مرح وحسن المظهر و . . .» .

ابتسم فونسكا وقال :

«صداقتك تشعرك بالرضى . وهذا شيء طيب . عندي ابنة واعرف ماذا يعني الفتاة ان تحظى بالاعجاب» .

«وان جونا راكيل جميلة» . قالت ايمن ذلك باخلاص وان تكن الشكوك تسورها بالنسبة الى طيبة ذلك الجمال ثم قالت : «لا بد انها دائماً تحط

وصرح الاب بدون اي اعتزاز في عينيه :

«منذ طفولتها . انها تشبه امها . ولكن انا كانت لطيفة وطيبة وكانت سراً القليلة معاً سنوات سعيدة جداً . وابني راكيل فيها القليل من سحر» . «انا اتيقن مقدماً على الرجل الذي ستتزوج» .

كانت ايمن تقطع لاهية اوراق احدى الزهور . واخذت تتخيل صورة راكيل وهي اليوم تضع يدها ذات الحلي في ذراع دون جوان . وادركت ان راكيل قد وجدت ان من صالحها ومن المثير ايضاً ان تصبح عروساً فكريز . وسأملت ماذا يمكن ان يحدث لها كضيفة لدى دون جوان .

«هم تفكرين يا صغيرتي وقد اكتشيت عينك بالضيوف» ؟ .

تطلعت ايمن الى مدرستها وجادت عليه بانتسامة وقالت :

«الحياة شيء مثير للغاية . هل صحيح ان طريقنا مكتوب حتى قبل ان تولد» .

بدا على فونسكا التفكير ثم قال :

«القدر ، انني اميل الى الاعتقاد ان امام كل منا مفترق طرق في حياته . أه ، انت تفحصين عينيك العسلتين . هل قلت لك شيئاً مهماً يا آنسة» ؟ .

«نعم انه لأمر غريب» .

ثم سقطت البراعم الصغيرة من يدها بينما اخذت تتفحص كفها التي رأت فيه احدى العجريات خطوط مفترق الطرق . واخبرت مدرستها بما قالته العجربة عن كفها . وانتظرت منه ان يتسم ولكنه لم يفعل . قال :

«لدى العجريات الرومانيات موهبة الاستبصار . والدة دون جوان

كانت عجربة اسبانية . واني اتساءل احياناً اذا كانت قد عرفت سلفاً ان

زواجها من والد جوان سينتهي بأماسة . ان المركز الكبير ما كان ليقبل الفتاة

العجربة . وعندما وقعت الأماسة واصبحت ارملة ، هربت مع ابنها الطفل

جوان الى اميركا الجنوبية . وهناك ترعرع جوان واصبح رجلاً . ويفضل

ارادته القوية وطموحه نجح في عمله بدون مساعدة اسرة والده . وكان

ذلك في ليا . . .» .

وثوقف فونسكا وتفحص وجهه ايقين ثم قال:

«ان لك القدرة على الاصغاء بهدوء للرجل... الم يكشف لك جوان ابداً عن القليل من الله؟»

وكرزت كلمة «الله»، وتذكرت اللحظات التي كان يبدو فيها ناتها في بحر اكتئاب مظلم، والاقوات التي كان عبوسه يرعبها ويضطرها الى الابتعاد عن طريقه.

قال فونسكا:

«ان ساقه لا تزال تتبعه. في البداية اراد الاطباء في ليا بتر الساق، ولكنه لم يقبل وسافر الى انكلترا رغم بعدها، حيث استعان بجراح عظيم ماهر شرع في ترميم ساقه بواسطة سلسلة جراحات مضنية، مر بعدة انتكاسات وعذابات. وكانت اعجوبة ان احتفظ بساقه بعد تهشم عظامها على اثر سقوطه بسبب انكسار عظمة حافر الجواد الذي كان يركبه. كان جوان يحب القفز بالحصان وهو مسرع. ويوم وقع الحادث كان يصعد بالجواد فوق احدى التلال، فاذا بالحصان يقذف به وتهشم ساقه ثم يقع عليه الجواد ويتدحرجان معاً».

والتقطت ايقين انفاسها وتخللت بسرعة فظاعة الحادث، سقوطه من فوق صهوة الجواد، والتدحرج، والساق المهشمة، ثم قالت بصوت متألم:

«لا يتد انه كان بمفرده في تلك البرازي».

«ظل كذلك بضع ساعات حتى مر به بعض الرعاة ووجدوه يعاني من الالم تحت الشمس المحرقة، والحصان ميت الى جانبه من الرصاصة التي افرغها فيه كي يريجه من شدة الالام التي تعذبه. قال في ذات مرة ان وجود المسدس في جرابه حفظه من الجنون خلال ساعات الانتظار. كان يعلم ان في امكانه اذا عاجز عن التحمل ان ينهي عذابه كما انهي عذاب الحصان».

وهست ايقين:

«ليس لاحد غير صاحب ارادة حديدية ان يتحمل ما تحمله، الالم والشمس المحرقة وكونه بمفرده في مثل تلك الحالة».

«يا صغيرتي ان دون جوان اسباني وعجري معاً، من نوع العجر الذين قاموا قديماً بعز و عوالم جديدة وعانوا المشاق وسبوا لغيرهم المتاعب ايضاً، وبفضل هذه القوة الكامنة فيه، والسيطرة على العواطف والاعصاب،

من الحادث يتحمله التعرض للشمس، وتحمل شهوراً طويلة من الجراح الحي، ثم عاد الى اسبانيا ليقيم وحيداً في قلعة حزينة. حزينة العناسة التي عاشتها امة بين جذرائها».

«كنت ايقين بنعومة:

«لقد رايت صورتها. من الصعب عليه ان يغفر لمن الحقوا بها الاذى. لقد يظهرون لها الكراهية وهي اشبه بزهرة سمراء حلوة».

«سحرت نظرات فونسكا بحزن على الورود النامية قرب حائط الباحة،

«نعم، ووزاليتها. لقد قابلتها في زيارة حافظة للجزيرة. في تلك الايام كنت ادرس للشهادة العليا بجامعة مدريد، ولم اكن قد اقامت بعد مسكني في الجزيرة. قابلت وزاليتها ووالد جوان قبل فترة قصيرة من مغادرتها الجزيرة، وكانا كتب عليهما الا يعودا اليها بعد ذلك. كان تألقها قوياً يشبه البحر. والمركيزة، جدة جوان امرأة قوية السلطان لا تلين، اختارت لابنها عروساً غنية ولكنه اثر ان يجعل من واقعة شجرية زوجة له، وان تكون المركيزة في المستقبل... ولهذا لم تغفر له أسرته ذلك».

وتعجبت ايقين قائلة:

«ويا له من تكبرا وحرص على الجاه والمركز دون الحب!».

فقال فونسكا بشيء من مخوية رجل في منتصف العمر:

«ان عواطف الشباب يا صغيرتي قليلة القيمة في نظر الذين لم يعرفوا العواطف ابداً، كان من الطبيعي للثراء في عائلة جوان ان يتزوج الثراء، ولاصحاب المراكز مصاهرة اصحاب المراكز. وقد حطم والد جوان القاعدة، واجدى احباً...».

«نعم يا سيدي».

«بالنسبة الى جوان، انه ابن ثائر وعجورية ساحرة، لا اظن انه كان ليحافظ على لقيه ومركزه هناك، لو لم يكن الحادث الذي هذا من الروح القلقة في نفسه. يكفي ان تتأمله على حين غرة فتجدين في عينيه الاسد السجين في قفصه. اما في اوقات اخرى فتجدين فيها سخرية الاسباني الذي يتقبل قدره المكتوب».

كانت الباحة دافئة ومع ذلك ارتعشت ايقين قليلاً. ان القدر قد يقسو

على بعض الناس. ولاح لها أمل بان تجد السعادة طريقها اليه حتى تعرضه
عن الألم الذي عاناه ورسم خطوطه على وجهه، واشاع الفضة في شعره،
وحرمه القدرة على ان ينطوي صهوة جواد او يمارس رياضة التنس، او ينعم
برقصة مع فتاة. وجدت نفسها تسأل فونسكا:
«كم هو عمر دون جوان؟»

«انه في الثانية والثلاثين».

«حسبه اكبر من ذلك بكثير وهو يعاملني كطفلة!».

ضحك مدرستها وقال:

«بالنسبة الى جوان انت صغيرة وبريئة. اعتقد انه عاش في ليما اسما على
مسمى. وهي مدينة تزخر بسيدات المجتمع».

وهنس:

«دون جوان، العاشق الكبير الذي ظل قلبه بغير جراح».

«يقال انه وقع في الحب مرة واحدة».

«حقاً؟».

ومرة اخرى خطرت لها راكيل وهي ممسكة ذراعه بأصابعها ذات الخواتم
المناسية، وهو يتأمل تلك الفتاة الاسبانية بعيني محرب فيها اعجاب
بجمالها، ولعل قلبه أصبح اخيراً على استعداد للاستسلام. وقف فونسكا
وقال:

«حان الوقت لنبدأ درسا. وغرفة الجلوس في الداخل ليست حارة وفيها
كتب وبعض قطع فنية جديرة بالدراسة».

كان اثاث الغرفة، التي ستصبح فيها بعد مألوفة لها، من طراز عهد
ايزابيلا، قائماً وغنياً بالنقش الجيد، ولهذا بدت مجموعة فونسكا الفنية
رائعة.

ولاحظت ايفين على الفور بعض تماثيل صغيرة لأطفال بشاب اسبانية،
وقد سمح لها المدرس ان تمسكها بعناية. وقال لها:

«عليك ان تحمي القطع الفنية حياً نابعاً من القلب».

قالت: هذه جميلة، وما ان امسكت بالتماثيل الصغيرة حتى لم تشعر بأي
شيء آخر غير الاهتمام الفني. ونظرت الى لوحات الرسم المعلقة على
الجدران المكسوة بالواح الخشب، وراى فيها عيون اناس حقيقيين بدلاً من

صوراً عرسومة. شعرت بالتأثر. ان الاشياء المجسدة ايأ كان جمالها لا
تحركها قلبها. الناس وحدهم هم الذين يقدررون على ذلك. والغضب
او الشفقة او السرور فقط.

ومرة اخرى قالت: «جميلة». ثم شعرت بعيني مدرستها تستقران عليها
حرف. واخذ فونسكا كتاباً كبيراً من فوق احد الرفوف وقال:

«سبداً بحكاية تيتيان. واعتقد انك ستتعاطفين مع شخصيته على نحو
كثير». وبعد ذلك ستكونين جاهزة لدراسة الفنان المعلم».

وتساءلت بعينيها الكبيرتين المسليتين.

قال وهو يتسهم:

«ليوناردو دافنشي».

ولكن بدا لا يفهم انه لما يقصد شيئاً يختلف كل الاختلاف!

«كثير عاشقاً مكثراً بلا قلب».

«ومذا عني أنا؟».

«لقد ضحكت بحيرة وقالت:

«كنت رجل منفتح الشخصية، ولا بد أنك سررت لكوني ساذجة لدرجة

أن أسأت فهم كرمك...».

«كان يشرب قهوته بدون حليب، وقال:

«ماذا تصرين على التحدث عن كرمي، وكأني عم أو خال؟ أعمال نادراً

تكون بدافع من العاطفة. أنا رجل عسل مثل معظم الأسان، ولا أحب

أن أرى الشباب والذكاء ضائعين وبالأخص لأجل امرأة مبتذلة مثل

عديميتك. وأنا مسرور من التقدم الذي أحرزته مع الاستاذ فونسكا.

حدثني إن لك ميلاً طبعياً للغتنا. هيا قولي شيئاً بالاسبانية!».

«لا أستطيع!».

«لا تخجل مني! تصرفي وكأنني مانريك كورتيز».

«مستحيل!».

«ولماذا، هل لأنه من جيتك وأنا كبير السن في منزلة العم؟».

«احتجت قائلة:

«أنا... أنا لا اعتبرك عمًا».

«ولكنك تحشين أن أجرحك، فترفضين التحدث إلي بضع كلمات

اسبانية».

«أنت... تخجلني».

«قال مساعراً:

«هل أدير ظهري، صحيح يا إيفين أنك تقولين إنني كرمي، ولكنك

طوال الوقت تظنين أنني صارم».

«وبعد ذلك نظر إلى الخادم وقال:

«ماذا هنا يا لويس؟».

«السيد كورتيز سأل عن السيدة الصغيرة يا سيدي، وهو ينتظر في

سيارته».

«وشكراً يا لويس».

«ونظر دون جوان إلى إيفين وقال:

اليوم هو الأحد... لا دروس، بل دعوة من مانريك كورتيز لزيارة
بالسيارة حول الجزيرة. سلمت إليها الرسالة على مائدة الإفطار، وبذلك
فهي مضطرة أن تسأل دون جوان إذا كان من المناسب لها تلبية الدعوة. رفع
بصره إليها ببطء من فوق رسائله المكسدة أمامه وقال:

«قلت إنه لا اعتراض لي على الشاب كصديق يا إيفين. بالطبع يمكنك
التزهر معه في السيارة».

«شكراً لك».

«يبدو في كل حال أن علينا التخلي عن فكرة احتضار مرافقة لك. لقد
جاءني الرد من دون لويساً بخصوص دعوتها إلى القلعة. اعتذرت لأنها
ابتدأت عملاً صغيراً مستقلاً وبالطبع لا يمكنها تركه للقيام بخدمة لن تكون
دائمة».

«وكانت ابتسامته مجرد انفراج للشفقين، ولكنه تابع وسألها:

«أنتقدين أن في إمكانك تحمل البقاء في القلعة بدون مرافقة؟».

«سألته هي بدورها:

«وما هي حاجتي لمرافقة؟».

«فعلاً لماذا؟ ولكنني أذكر أن الشكوك ساورتك تجاه نوابي يوم وصلتك

الشباب الجديدة من مدريد».

«أنا أعرفك الآن معرفة أفضل يا دون جوان».

«أحساً ذلك؟» ثم مد يده إلى إبريق القهوة وأعاد ملء فنجانته وقال:

«وعرفت الآن أنني لست أسأ على مسنى أليس كذلك؟».

«لا شك أنك مشنقة لمقابلة المعجب بك، ولهذا سنواصل مناقشتنا فيما بعد. وتذكر يا إيفين ما قلته لك. أنا وصي عليك ولا أريد أن يأخذ الناس فكرة أن الشاب كورتيز يتمادى معك».

«سأكون في غاية الحذر يا سيدي».

وكانت تتطلع إلى الزهرة بالسيارة إلى حد أن عينيها قد تلالأت وهي تهب من المائدة وتقول:

«لا أعرف متى سأعود إلى البيت».

فقال المركز بهدوء:

«هذا ليس شأني. وأنا شخصياً سأخرج».

«أمل أن تستمع بوقتك يا سيدي».

«أنا متأكد من أنك ستفهمين وقتاً ممتعاً يا إيفين».

ثم انحنى انحناء صغيرة وتابع:

«هيا يا صغيرتي. لا تجعل الشاب ينتظرك».

«إلى اللقاء».

رد عليها بالاسبانية عامداً، كأنه يذكرها بأنه يريد لها أن تتحدث الإسبانية بين حين وآخر:

«هاسبا لا فيستا (إلى اللقاء)».

استخرجت متعده وغمرت القاعة إلى حيث كان الخادم لويس يمسك بالباب الأمامي مفتوحاً. وحينما مرت أمامه شعرت برقة عينية. لم يكن غير ودعي تماماً مثلما كان في السابق. وكان حضور شاب إلى القلعة شيء جديد.

وهمس:

«طاب يومك يا آنسة».

ابتسمت وقالت:

«شكراً يا لويس. في انكسرت إذا اشرقت الشمس هكذا ينتهي عادة النهار بالطور».

ونظر لويس إلى السماء الصافية:

«لا اظن أن على الآنسة أن تطلق».

«ها أنت تفضلين يا إيفين!».

صاح مانريك وهو واقف في أسفل الدرج، وابتسامته تلمع بضاء وسط

سنة السمراء. وجرت نحوه. كان يرتدي سترة بيضاء وقميصاً من الحرير الأسود، ويطلقون قائماً وصندلاً. وامسك بيديها والقى نظرة شاملة عليها.

«كنت في ثوب أبيض يتوسطه حزام برونزي في لون حذاقها. وانعكست الشمس في عينيها وفي شعرها. ابتسم وقال:

«كل مرة القاك تزدادين جمالاً، مثل زهرة كانت مغلقة في الظل، والآن تنفتح في شمسنا عن جمال غير متوقع».

«كنت وهي تلهت».

«دعك من هذا فأنا لست خشي لطيفة!».

ورافقها إلى السيارة وقال:

«وما دخل اللطافة في الجمال؟».

كانت سيارة رياضية بيضاء، لون أثاثها جميل. وكانت قطعها المعدنية تلمع في الشمس، وسقفها مفتوحاً. ولهذا رأت إيفين أنها سيارة جديدة.

قالت بسخرية:

«كل الرجال الأسبان يحبون اطراء النساء».

فسأها مانريك:

«وحتى دون جوان؟».

«الوضي علي رجل يعرف المسؤولية».

قال مانريك وهو يدير محرك السيارة، ويقودها إلى خارج البوابة ثم إلى الطريق الشديد الحرارة، وكان البحر يبدو على البعد أزرق فاتحاً:

«أنه إسباني وله عينان سريعتان. وهو لا يزال شاباً... فكيف يتولى الوضاية عليك؟».

«أمل ألا تظن...».

ضحك وقال:

«وبالطبع لا. من الواضح تماماً لي أن أحداً لم يتحدثك عن الحب».

«ألا تتحدث في شيء آخر؟».

«أمل أن يكون الكلام مسوحاً».

«والكلام لا غبار عليه في نطاق الصداقة».

«إذا كان الوصي يريدني أن أعاملك ككلمينة مدمرة، فأولئ به أن يحجزك في برجه. هل أعود بالسيارة وأعيدك إلى البيت؟».

«كلا، فهو ميسر». «مع الغريبة راكيل؟»

«التوقع ذلك».

«تسود الجزيرة اشاعة لية زواجه منها. اتعتقدين انه سيتزوجها؟»

«انه لا يحدثني عن اسراره».

«ولا اعتقد أنك ستحيين زواجه منها. اذا اصبحت راكيل سيدة القلعة ربما تمنع في بقاء زوجها وصياً على فتاة جذابة».

«ان دون جوان لم يصبح وصياً على بصفة دائمة. وهو كريم الى حد انه يريد مساعدتي، وانا اقيم في القلعة بينما يعلمني السيد فونسكا بعض الامور التي تعينني على العمل».

«ابطاً مانريك سرعة السيارة عند وصولها الى منعطف في الطريق واتاح له ذلك ان يلقي نظرة عليها. كان شعرها يرح في الهواء وبدت صغيرة وجذابة، وغير مدركة لجاذبيتها، فسألها:

«هل انت جادة؟»

«سيكون عملاً امتع من الاشتغال كخادمة».

«هناك ما هو اكثر امتاعاً من العمل... وهو ان تتزوجي».

«اود ان احب قبل ان اخطو هذه الخطوة».

«اغاظها مداعباً بقوله:

«لكنك تخافين من الحب».

«لم اعد اخافه، شأني شأن اي فتاة اخرى، ولكنني حذرة. انظر الى البحر يا ريك! انه يبدو جميلاً حتى لا اكاد اصدق انه ارضي».

«واسرعاً بالسيارة، وكانت ايفين تملأ عينها بكل شيء، وتختزن مشاهدات اليوم حتى تتمكن من تذكرها اذا حان وقت مغادرتها الجزيرة».

مرت السيارة على بساتين اللوز، والزيتون، وطاحونة هواء فوق رابية تعيد للسرء صفحات دون كيشوت. وبنيت جبال اسبانيا على البعد بتفسيجية اللون. سألته ايفين:

«هل الجزيرة مثل اسبانيا؟»

«الى حد كبير. كأنما سرق احدهم في الزمن الغابر قطعة من الاندلس ووضعها في المحيط. انا من الجنوب ومع ذلك قد ازداد شغفاً بالحياة هنا».

«نست وقلت:

«انت رجل مدان، فالموسيقى والغناء سيأخذانك حول العالم، وانت تعرف ذلك».

«هذا صحيح».

«اتساءل اذا كنا سنتذكر في المستقبل هذه النزهة في شمس النهار؟

«سوزنا هذه اللحظة بينت ابيض الجدران يزدان بزهر ارجواني؟ ورو يتنا في

«لحظة التالية لشخص عرفه على الشاطئ» يجمع عشب البحر ويكدهه

في عربة يجرها حمار؟ هنا يمكنني ان اشم رائحة العشب ورائحة الزهور.

«ولعله يأتي يوم اشبهها فيه مرة اخرى، وبمجرد ان اغمض عيني سأذكر».

«ونظرت الى مانريك وتفحصت صورة وجهه الجانبية، وازافت: «هل

سنتذكر؟»

«الذكريات شيء ضبابي للغاية. اريد ان امسك بشخص حي يعيش

وتنسى».

«هذا لانك رجل. اظن ان الرجال يتذكرون فقط الاشياء التي

تؤذيهم».

«وفكرت في دون جوان الذي ما كان ليعود ويستعيد لقيه، ويعيش في

قلعة اجداده لو لم يتعرض لذلك الحادث المخيف، لقد مر حتى الآن على

حد قول مدرستها بأوقات كان يتألم فيها.

«اوقف ريك السيارة، وكان صوت البحر يملأ الجو. استنشقت هواء

البحر بعمق وشعرت بالأمان لجلوسها هنا. ولم تعد تذكر لحظة غرقها في

ظلمة البحر، سألتها:

«فما تفكرين؟»

«امسك ريك بيدها، وابهامه على عظام راسها المشق وقال:

«منذ لحظة بدت حولك صورة فتاة حائلة. ترى من الذي يشغلك في

احلام يقظتك وخارجها؟»

«كل انواع البشرة».

«قالت ذلك ضاحكة، ولكن نبضها كان يسرع، وسألتها عما اذا كان

قد شعر بسرعتها.

«انت تعكرين نزهتنا يا ايفين. ان كثيرات من الفتيات في طبيعتهم

الغزل. وهن يعرفن لغة العيون. لا بد أن حياتك حتى الآن كانت محمية.
«كانت حياة محصورة، وهذا شيء مختلف. فالفتاة التي تفقد والديها لا
تكون محمية يا ريك، لهذا لا تعاملني كما لو كنت طفلة».

«أود أن أعاملك كحبيبة».
واقترب بوجهه الوسيم منها، مما اضطرها على التراجع فوق مقعد
السيارة.
«ريك...»

«إن المحرمات فرضت علينا، وهي تغري الرجل».
«أرجوك لا تفسد يومنا».

«أنا أبذل جهدي لتحسين اليوم. انظري حولك، تجددين أننا وجدنا
بامتثاء جامع الأعشاب البحرية. والمركز ليس على مرمى البصر، ومن
المحتمل أن يكون مع دونا راكيل ولعله يسترضيها بكل تحفظه المهذب».
حاول أن يداعب شعرها الأحمر الداكن، فأكففت بأن ابتعدت قليلاً
وقالت:

«ألا يمكن أن تكون أكثر تحفظاً؟»
الواقع أن ليست لم تحرك فيها الاحساس الذي سبق أن أحست به عندما
شيك لها المركز القلادة حول جبينها، أو عندما كان قريباً منها وهي تطل
على البحر من نافذة برجه. وأضافت:
«اعتقدت أننا سنناول الغذاء في فينك».

«بعد لحظة».
وأدرك ريك أنها لا تريد أن يدنو منها، فبدأ الارتباك في نظراته، وسرعان
ما سألها:

«هل الفتيات الانكليزيات باردات كالثلج؟»
«إذا وجدن الشخص الآخر يريد أن يشترع متبن شيئاً دون إرادتهن».
«هذا واضح، واطنك وجدتي غير جذاب».
«كلا يا ريك. كل ما في الأمر هو أنني أود معرفتك معرفة أفضل. أريد
أن تكون أصدقائي».

ضحك بسخرية وقال:
«أصدقاء! رجل وفتاة؟ ما كنت لتكوني معي هنا في السيارة لو لم

أحبك».

«هذا كل ما تهتم به. الغلاف لا المختوي؟» ثم أمسكت بمقبض باب
السيارة وفتحت الباب ونزلت وقالت: «شكراً للترعة...»
«لا تكوني بلهاء!».

«البلهاء لا تمنع في المعانقة في السيارات».
«وأت المنحدر الهابط إلى الشاطئ»، خلعت حذاءها وركضت إلى
بحر. وجدت الرمال. وسمعت ريك يحاول مطاردتها. وشعرت بعدم
الراحة إذ وجدت أن جامع الأعشاب البحرية وهزته التي يجرها الحمار
قد تركا الشاطئ، وإذا بها وحدها على الشاطئ. وشاب غاضب يحاول
التحقق بها.

«أين... أنت تتصرفين كطفل!».
ربما كان هذا صحيحاً، ولكنها على الفور كرهت ريك ولا تريد أن
تلتصق به الآن. أسرعت بخطاها، وهي تسير على الرمال جافية. ورأت
حاجزاً خشبياً يكسر الأمواج، ثم لمحت على مسافة قصيرة رصيفاً صغيراً به
ممرين الصخور يؤدي إلى درجات سلم للرصيف. وما هي إلا لحظات
حتى كانت تصعد الدرجات لاهثة، ثم أطمأنت عندما رأت نفرأ من الناس
يشي على الرصيف.

ارتدت حذاءها وانضمت إلى المشاة. ورأت ريك ينظر إليها من
الشاطئ، ثم يعود ادراجته إلى سيارته. لم تأسف عندما رآته يذهب.
وانضمت إلى صبي صغير يصطاد السمك بصنارة صيد. سألته باسميانية
مطمئنة:

«هل اصطدت شيئاً؟»
اجاب يطمئنها:

«عن قريب اصطاد سمكة ضخمة».
لم تصدقه ولكنها لم تضحك، ولدهشتها وسرورها تمكن بعد نحو
نصف ساعة من اصطاد سمكة كبيرة نوعاً، ودعاها لمشاركته فيها بعد شيئا
على نار الخشب المتناثر على الشاطئ».

لقد خرجت ابنتين من القلعة وهي مصممة على الاستمتاع بيومها،
وبالرغم من تشاوتها مع ريك فقد استمتعت بكل لحظة من الساعات

الثالثة : كان اسم الصبي الصغير هو فرناندو ومعاً في كيسه رغيف اسباني وبعض الخضار وسكين لتنظيف السمك.
اشتركا معاً في جمع قطع الخشب واشعال النار، وبعد ان تم شواء السمكة كانت لذيذة الطعام. استراحا قليلاً بعد الطعام ثم لعبا الكرة الطائرة.

كان كل شيء ممتعاً وغير متوقع ومضى الوقت بدون ان تشعر ايفين الى ان قال الصبي انه قد حان الوقت ليعود الى بيته، كما قال لها انها على مسافة اميال من القلعة. واثار اليها بالاتجاه الذي يتحتم عليها ان تسلكه. وقال لها انه مشوار طويل. غضبت ايفين شفها وقالت:
«كانت السمكة لذيذة. شكراً لك يا فرناندو لانك سمحت لي بمشاركتك في الطعام».

ولقد سرني ذلك يا آنسة.
وكان شعرها قد تلبد حول عنقها وعلى كتفيها، وذيل ثوبها تبلل بماء البحر لانها كانت تغوص بقدميها في الماء وراء الكرة. فسألتها:
«هل تعيشين حقاً في قلعة السيد المركزي؟».

اهتمت واجابته:
«حقاً انا جادة فيها اقول».
ثم لوحنت له بيدها مودعة:
«وداعاً يا فرناندو. آمل ان نلتقي ثانية».
وعلى طريقة الاسبان المهذبة انحنى على يدها وقبلها. وقال:
«الى اللقاء يا آنسة».

شعرت ايفين بالوحدة بعدما غاب الصبي عن الانظار. عما قريب تغرب الشمس، وحداؤها رقيق لا يصلح للمشي في طرق وعرة، كما ان وقوفها مكانها تنأسف على حائلها لن يقربها من القلعة، وبدأت تسرع قبل ان تغرب الشمس وتسير بمحاذاة طريق البحر كما ارشدتها فرناندو، ولاحظت ان الضباب يلف جبال اسبانيا باستثناء القمم، وان الشمس حجبتها الضباب وهي تقارب على الغروب.
عما قريب يسود الظلام وبدا ان ضباب البحر راح يزحف على البر. اخذت تسرع... وفجأة صرخت لاثواء قدميها ان كعب حذاءها الايمن

دعكت موضع الألم في كاحل قدمها ونظرت الى الحذاء الذي سح بلا كعب.

وحشت نفسها: «هذا ليس يومك». فقد رخصت عتمة الضباب من حين وهي تسير بعرج واخذت تمنع النظر لعلها ترى ابراج القلعة في الطعام.

حلت حيات العرق تتكون على شعرها وسمعت اصوات صفارات سيارات التي تطلقها البواخر القادمة نحو الميناء تتراعى من الساحل الى البحر. اسرعت قليلاً رغم عرجها، وانتشر الضباب الرقيق. ادركت ان شيء ولكنها لم تكن شديدة الخوف. لقد سبق ان ضلّت مرة او مرتين في بحري كومب سافنت بليز، ولكن لكونها فتاة قروية لم تشعر بالرعب. هذا عرماً ينبغي تجنبه، لان الرعب اذا تملك المرء وابعدته عن الطريق الصحيح قد يضل لساعات.

تجهت جانها وأدركت انه خلال فترة قصيرة سيعلو الضباب أمامها ولا سيء الرؤية واضحة، وانه سيتحتم عليها ان تعتمد على غريزتها وأعصابها لكي تتمكن من العودة الى البيت. كانت تعلم انه توجد في الجوار بعض الاكوخ، ولكنها متناثرة في جانب التل، وهي لا تجرؤ على ترك جانب الطريق الساحلي لئلا يتعدى عليها العودة اليه ثانية.

تذكرت ما قالته للمخادم لويس هذا الصباح، ان الصباح المشرق الساطع في انكساراً غالباً ما ينتهي بعاصفة. وما كانت تدري ان شروق الشمس الرائع فوق هذه الجزيرة قد يتحول فجأة الى ضباب بحري كثيف. ولكن ما هي في قلب الضباب وتشعر بعجزها كذباية سقطت في العمل. شعرت بالوحدة والبرد وغنت لو كان معها شتره ترتديها، واذا بصوت من ورعها جعلها تستدير بسرعة لتلقي نظرة.

ولأول مرة منذ ساعة، كانت أضواء سيارة تشق العتمة الضبابية كأنها أضواء منارة. دق قلبها من الفرح. عليها ان توقف السيارة بأي شكل وتطلب المساعدة... لا بد من ذلك!

أسرعت بدون تردد بالوقوف في عرض الطريق وبما ان ثوبها الأبيض كان بادياً بفضل أضواء السيارة الكاشفة فان السائق يجب ان يتحرف تفادياً للاصطدام بها. وبالفعل استعمل السائق الفرامل ليتجنب صدمتها. ولو

تأخر توقفه لحظة لصدمها. ومع صرير المعدن وتكسر زجاج السيارة، اضطدمت السيارة بشجرة وتبع ذلك سكون.

أسرعت ابفين نحو السيارة في ترقق ودعر معاً، وبدأت تعالج فتح بابها. فتحة أجدهم من الداخل، وبرغم الضباب وبصيص الضوء الصادر من مصباح سقف السيارة، عرفت الشخص القابع داخلها بجسمه النحيل، ووجهه العجوس، وشعره الأسود. ونظرته المشتعلة.

وسط هذا الضباب وتحت الضوء الداخلي الخافت حلق كل منها بالأخر. سألت ابفين:

«هل انت بخير؟»

اجابها:

«كلا، والفضل لك... اظن انك غيابة وسط الضباب؟»

«نعم يا سيدي».

كانت شبه باكية من الصدمة والالامتان لرؤيته سليماً وراء عجلة القيادة. وعندما حاول تشغيل المحرك، كان صوته يدل على عدم دورانه. كانت تعلم انه يقود احياناً بمفرده سيارة مصممة خصيصاً على نحو يتيح له مد ساقه.

وعندما تذكرت ساقه والالم الذي سبق له ان عاناه احست بالدوار فامسكت بمقبض باب السيارة. وسألته بصوت منخفض:

«أمل الا تكون سائقك تؤلك؟»

«كل شيء على ما يرام باستثناء سيارتي ومزاجي. لماذا لم تقفني الى جانب الطريق وتلرحني لي لتوقف؟ الضوء الكشاف لا بد ان يكشف حتماً عن وجودك بهذا الثوب الابيض».

«لم افكر في أي شيء سوى الحصول على مساعدة. آسفة بخصوص سيارتك... هل تعرض المحرك لأي ضرر؟»

حاول تشغيل المحرك مرة ثانية ولكنه لم يستجب له، ولم يصدر عنه غير صوت خلخلة في سكون الليل الكثيف الضباب. وقال بدون انفعال:

«يظهر ان هناك ضرراً لحق بالمحرك».

لقى نظرة شاملة على ابفين، واتجه ناحيتها فوق المقعد الامامي ومد يده وجذبها الى الداخل وقال:

«خلفي الباب لئلا يدخل الضباب».

فتحت الباب، وفتح مولوحة صغيرة مجاورة لمجلة القيادة واخرج من رها عليه شوكرولا وناولها اياها وقال:

«كنت ترتعدين يا ابفين».

فتحت العلبه وتناولت قطعة من العلبه. وسمعتة يقول:

«نحن النساء اذا سطعت الشمس نخرجن بدون معطف، وتتجاهلن الحس والذات البرد. تناول قدر استطاعتك من العلبه كي شعري بحسنه. ثم اضاف: «في المقعد الخلفي بطانية للسفر فضعيها عليك».

ركعت على المقعد الامامي واستدارت لاحضار البطانية من الخلف.

ولست احباها شيئاً ناعم الملمس، وصرها عندما وجدت ان بطانية السفر

صنوعة من القراء. وقال دون جوان:

«حرك بلا اكمان، هيا غطي جسمك بها».

أسرعت دقات قلبها عندما انحنى الى الامام ولف الغزاله حول رقبته،

وتحست بأصابعه الدافئة. وقال لها:

«لقد رأيت كورتيز في الهيدالغو عصر اليوم. وسألته اين كتبها، فقال لي

انك عدت الى القلعة. ماذا جرى يا ابفين؟ هل تشاجرنا معاً؟»

اعترفت وقالت:

«اختلفنا في الرأي».

«اختلفنا على ماذا؟»

«شيء غير مهم. انت تعرف كيف يتطور الجدل».

وبدا لي الشاب غاضباً. هل حاول ان... يخرج شعورك؟»

«كلا...»

«الحقيقة يا ابفين، ارجوك».

اودت ان تمون من الأمر فضحككت قليلاً. سألتها:

«اظن انك كنت تتجولين طوال اليوم... بدون غداء؟»

احتجت وقالت:

«لقد تناولت غداء لذيذاً. تصادقت مع صبي يدعى فوناندو. كان

يصطاد السمك من احد ارضقة الميناء وشاركته في صيده. شويينا السمكة

على الخشب وتناولنا معها ما لديه من خبز».

«أرجو أن يكون فرناندو أقل حماسة من فارسك الآخر؟»
ضحكت وقالت:

«كان أكثر نخوة ولطفاً ثم ابتسمت: «وقد قيل يدي عندما أترقب»
«كان على هذا الشاب أن يرافقك ليضمن على وصولك سآلة كي يكون
أكثر لطفاً».

بدأ وجه دون جوان قاسياً فأخذت تضحك، وأمسك بكففيها وهزها،
وسألت:

«لماذا تضحكن؟ ما الذي يثير الضحك إلى هذا الحد؟»

«لا شيء غير أن الشاب الذي شاركته الغداء على الشاطئ» صبي في
الحادية عشرة من عمره يا سيدي».

اشتدت قبضة يده وقال:

«أيتها اللعينة الصغيرة، هكذا تغيظيني؟»

نظرت إليه وانقطعت ضحكاتها عندما أدركت جوراً لالفة بينهما وهما على
انفراد. إن الضباب حجزها في سيارة رجل كان شاباً جذاباً لا يحارى كما
يدل عليه اسمه. وهذا التيار من الوعي اشتد ببطء حتى أصبح قوة أخافتها
قليلاً، فسحبت نظرتها عنه وأجهت بنظرها ناحية النافذة. وقالت:

«ربما نكون نحن فقط هما الوحيدان اللذان عزلها الضباب عن العالم.
هل تعتقد أن الضباب سينقشع يا سيدي؟»

«ليس قبل الفجر».

«كانت أجابته كمغناطيس أعادها للنظر إليه:

«هل تعني أننا سنبقى هنا طوال الليل؟»

«سننتظر بعض الوقت لعل سيارة أخرى تمر من هنا لنأخذنا معها، والا
سنسعى لنجد مأوى نقضي فيه ليلتنا. إن زجاج السيارة الأمامي قد تكسر
قليلاً، والضباب يشرب منه».

كان الضباب يتسرب بشكل هبات باردة وأحكمت أيفين الفراء حول
رقبتها. وفتح دون جوان عليه سكاثر ذهبية رفيعة وقدمها إلى أيفين قائلاً:
«تفضل، هذه سيكارة لعلها تهدي» من روعك ومحنة قضاء الليل
وحيدة في صحبتي».

«هذا دورك لتغيظني يا دون جوان».

«أنت سيكارة. إنها لا تدمن التدخين. ولكنها كانت تدخن خلال
سببها حتى أبدا ساندل بين حين وآخر تهدة لأعضائها كلها أثارها مخدومتها
الاسراع في تلبية طلبات زيتها».

«تحت كي تشعل سيكلوتها من المركيز، وتجمعت أمامها في تلك
الليلة عناية أحداث تلك الأسابيع القليلة الماضية. كل ما حدث منذ
الليلة التي سقت غرق السفينة حتى الآن تراءى كأنه حلم. ولكن تلاقي
السيارة بسيكلوتها، وزجاج السيارة الذي تكسر، وحيوية عينيه
سجود من وراء نفثات الدخان... كل هذا حقيقة وليس حليماً».

«سأنا على غير توقع:

«هل تحين الأولاد الصغار؟»

«نالت مبتسمة:

«نعم. كان تمتعاً قضاء الوقت مع فرناندو، وهذا ما أخرجني عن العادة
في البيت».

«هل تعتبر القلعة بيتك؟»

«أما كذلك الآن؟» وتلاقت نظراتهما فأضافت: «أرجو ألا تمنع؟»
«كلا، إطلاقاً. اعتقد أن القلعة انتظرت طويلاً من أجل مجي شخص

في سن الشباب ليطرده الظلال. وعندما يحين الوقت...»

«قاطعت قائلة:

«لكني أرحل؟»

«لم يجب لعدة ثوان، وكانت عيناه لا تفصحان عن شيء، ثم قال:
«نعم، سيبدو غريباً لفترة من الزمن، والآن علينا أن نفكر بخصوص
الليلة. سيزداد البرد هنا تدريجياً، فاصطدام المحرك عطل على ما يبدو جهاز
التدفئة بالسيارة. في استطاعتي سد ثقوب الزجاج الأمامي بأي شيء ولكننا
لن نرتاح تماماً هنا».

«هل تؤمك صافك يا سيدي؟»

«قليلاً. أحياناً أتمنى لو كنت قبلت قيام منشار العظام بعمله، ولكنني
عيد ولا أحب الأشياء الاصطناعية».

«أخبرني السيد فونسكا بالحادث القديم الذي تعرضت له» قالت ذلك
وهي شبه خائفة من اظهار الشفقة، وأضافت: «ولا بد أن ذلك الحادث كان

عظيماء.

وليس أكثر مما يحدث لجندي في معركة، ولكني رفضت فقدان ساقتي.
ولهذا فاني اوجاع وآلام اشعر الآن بها علي ان اتعملها فهي نتيجة لأراقتي
الذاتية. ان الاسبان لا يتهاونون مع انفسهم ولا مع الغير يا صغيرتي.
ادرسى لوحاتنا، وطالعي كتبنا، وتذكري حياة الغزاة الاسبان في اميركا».
همست قائلة:

«يوجد شعور من فولاذ ولهب وفروسة والمرء يشعر بذلك هنا في
الجزيرة، ويراه في وجوه الناس. انها تشبه الوجوه التي رسمها الفنان دياز،
والعيون التي رسمها آل غريكو».

«ان الفنان آل غريكو فهم اسبانيا وناسها رغم انه كان يونانياً. لعل
الشخص الغريب عن ديارنا قد يفهمنا على نحو افضل مما نفهم نحن
انفسنا».

تلاقت عيونها وزأت في وجهه كل المفومات التي جعلت من اسبانيا دولة
حمة وقاسية واخاذة. اهلها من الصخر الصلب والشمس المحرقة والظلال
العميقة. انها تجمع بين الانفة والعاطفة وتجعل المرء يفهم كنه الحياة
وجوهرها.

استمت وقالت:

«السيد فونسكا يعلمني كل شيء عن اسبانيا».

«وهل تحين ما تتعلمينه؟»

«انا مفتونة به يا سيدي».

«يسكن البلاد، ام تارخها ام طبيعتها؟»

«بكل شيء». الناس والتاريخ والطبيعة».

نظر اليها وهو يطفىء سيكارتة وقال:

«اي خليط من الحكمة والحماقة انت».

«انه يسبب صغر السن يا سيدي».

«طبعاً».

مال الى الامام وراح يتفحص عينيها الواسعتين، ونحوها الذي غاص
نصفه في الفراء القاتم اللامع، وقال:

«انتك فعلاً صغيرة في بعض الأمور، ومع ذلك يمكنني ان ادرك لماذا كان

عزيم داسا عندما تحدثت اليه. ماذا فعلت له، هل صفعته؟»

«نعمت بعصية وقالت:

«كلا، حرمت من سيارته وركضت مبتعدة عنه».

«ومن طارتك؟»

«نعم، اني ان وصلت الى الرصيف. وكان هناك بعض الناس، ولهذا

كنت في امان».

«لست في امان، غير المرغوبة».

«حدثت بأصابعها بظانية الفراء وقالت:

«نعم، بعض الرجال يظن ان وجوده على انفراد مع فتاة يعطيه الحق في

مساحتها كعاشق».

«نحن على انفراد يا ايفين. الا تخافين من غريزي؟»

«انت وصي علي».

«لا اجعلك تريدن الفرار مني».

«حدثت اليه، وضاعت الكلمات منها. وفي لحظة مذهلة بدا لها كأنها

رأيت نفسها على انفراد مع دون جوان الجسور الذي كان يهوى الخيول

السريعة، والذي كان يستخرج الفضة من مناجها في البراري، ويحب

سحرة الفانتاز. وكانت بسبب صغر سنها غير واثقة من دون جوان مثلاً

في غير واثقة من اي رجل آخر».

«طعنت نفسها عندما وجدته يركز اهتمامه على موضع المقفاز في السيارة،

ورأته يخرج من هذا القسم بطارية يد. واضاءها ثم قال:

«اقترح ان نترك السيارة ونبحث عن مبيت في احد الأكواخ القريبة من

هذا الطريق. تدثري جيداً بهذا الفراء».

«خرجنا من السيارة الى الطريق الذي يلفه الضباب وحملت ايفين حولها

بعصية. كانت الأصوات كلها خرساء. والأشجار كالاشباح. وقالت:

«أليس من الأفضل ان نبقى في السيارة يا سيدي؟»

«اجاب بحزم:

«كلا. قد يصيبك البرد، كما ان ساقني تؤلمني. تعالي، كنوني قريبة مني

واعندك باننا بعد قليل سنجلسن بقرب نار مشتعلة ونشرب قهوة ساخنة».

«كان شعاع بطارية اليد يشق الضباب، وبعد فترة وجدا انها فوق طريق

جانبي عليه آثار اقدام لا بد أن تقضي إلى مساكن من نوع ما. وعملت
ايڤين بتصحيح الوصي عليها فطلت إلى قرية وكان يعرج أكثر من المعتاد.
إنها الرطوبة تسري في عظام ساقه. وراودت أن تضع أصابعها في
الجزء المعروف بدراعه - كما فعلت راكيل بصورة حميدة - وتمتدح بعض
الراحة.

وقب بفتة وقال: «آه!». وولى قلب ايڤين عندما رأت شعاع البطارية
يشير إلى بياض جدار وأطار نافذة ثم إلى باب نحاسي عليه حلقة حديدية
تستعمل مطرقة للباب.

وأضاء بالبطارية وجه ايڤين وقال:
«حسنًا يا غريتل، لقد عثرنا على كنوخ في الغابة. هل تظنين أن هانزل
سينجراً ويطرق الباب (غريتل وهانزل من الشخصيات المعروفة في قصص
الأطفال).

ضحكت ايڤين ضحكة خافتة، إذ أعجبته دعابة دون جوان التي
تجسّى في صدره كعرق من الذهب، وقالت:
«قدما غريتل باردتان».

«لاحظت أنك تعرجين يا صغيرتي».
«لقد فقدت كعب الحذاء الأيمن».

ولما وصلا إلى باب الكنوخ، رفع الحلقة الحديدية وطرق الباب مرة
ومرتين وثلاثاً. وانتظرا ثم سمعا النافذة العليا تفتح وتراعى إليها صوت
عجوز تسأل:

«من بالباب؟».

«سيدتي، نسألك المأوى هذه الليلة، سيارتنا تحطمت وقد أصبحنا
مجزولين في الضباب».

«أسفة يا سيدتي، ليس عندي غرفة...».
«ساعدك لك مبلغاً حسناً يا سيدتي».

ساد السكون بعدما ترددت العجوز وأغلقت النافذة.
تحدث دون جوان بالانكليزية إلى ايڤين:

«القرويون يشعرون بالعصية في ليلة كهذه. إن العجوز ستفتح لنا إذا
اجزلت لها الغطاء».

خرجت ايڤين:

«سرها من تكون؟».

«حالياً بالنسبة في صوته:

«هل إن بقى غرباء بالنسبة إليها».

«يحيى كانت ايڤين تستوعب ملاحظته، سمعت انفتاح اقفال الباب من

الداخل، وانفتح الباب ببطء وظهرت امرأة مغطاة بشال وفي يدها مصباح

«رفعت مصباحها كي تتأمل الواقفين بيابها. وحلقت جيداً في

دون جوان المدود القائمة والمهاب برغم شعره المشعث، ونظرت

«إلى رفيقته الصغيرة المتدثرة بالفراء، ويبدو أنها لم تتعرف على المركز

«كما قالت راقضة:

«لا أعرف إذا كان علي أن أفتح بابي للغرباء. كيف لي أن أعرف أنكما

«من الشرق؟».

«خرج دون جوان محفظة نقوده من جيبه وأخرج منها عدة أوراق وقال:

«مخطي يا سيدتي، اعتقد أن هذه تشري لنا سقفاً من أجل ليلة

«حسناً هيا، فالسيدة الصغيرة ترتعش من البرد».

«سست العجوز المال في صدرها وفتحت الباب فتحة تكفي لدخولها إلى

«المرصيق. وأغلقت الباب بإحكام، وقادتها إلى المطبخ حيث توجد نار

«نار مشتعلة، تلقى بظلال حمراء على الجدران الكنسية الدهان.

«ووضعت المضيئة المصباح على المائدة، وأضافت بعض الخشب إلى

«النار. وعادت مرة أخرى بعدما ازدادت السنة الذهب لتضحص جيداً الزائر

«والترثرة. وراحت ايڤين أن العجوز يعينها الحادتين ووجهها المخضض المحاط

«بالشال الأسود أشبه بساحرة. لقد نظرت إلى ايڤين وقالت شيئاً بأسبانية

«سريعة. وتطلعت ايڤين إلى دون جوان تسأله العون لأنها لم تستطع فهم

«التهجئة القروية.

«السيدة تسأل إذا كنت ترغبن في تناول بعض الشورية».

«آوه، نعم، رجاء».

«رد على العجوز بالانجاب، فذهبت إلى المدفأة وحركت قادراً أسود جهة

«الذهب. وطوال الوقت كانت تلقي بالملاحظات من فوق كتفها، وأجست

«ايڤين فجأة بقبضة دون جوان المفاجئة وهو يرفع يديه الفراء عن كتفها.

واسرعت المعجوز الى المائدة واخذت تضع آنية فخارية للشوربة وملاعق
وبعض الخبز. وسأله ايضاً:
«ماذا تقول؟»

كان المطبخ من الطراز القديم بمقاعد الخشبية ذات القوائم الثلاث،
والسائط الملون المكدود امام المدفأة، والخزانة المملوءة بالآنية المختلفة،
والزهريات ذات الورود الاصطناعية.

وامتد ظل دون جوان الى السقف. وكان يبدو في سترته الرمادية غريباً
وسط هذا المطبخ القروي. لقد اعتادت ايضاً على رؤيته وسط الستائر
الذهبية الفخمة والأثاث الكلاسيكي الفاخر، وشذى الورود يخلط بدخان
سيكاره.

وكان يبدو متردداً، كأنه يريد عدم خدش شعورها... بشيء كان غير
اعتيادي.

وتقول المرأة انه لا يوجد غير فراش واحد... وهي مستعدة للنوم هنا
بقرب المدفأة.

نظرت اليه ايضاً وقد غمرها شحور يائس. كان يستند بتعب على
عصاه. ادركت ان ساقه تؤلمه وانه ما من مكان آخر يمكنه ان يرتاح فيه...
باستثناء غرفة النوم الوحيدة هذه! وابعدت بصرها عنه وحدثت نفسها قائلة
انه ينبغي ألا تكون متشدة... ولكن ماذا تراه قال للمعجوز؟

كان المطبخ يفرح برائحة العذس والاعشاب عندما اخذت المعجوز ثلثاً
الصبحون بالشوربة. جلست ايضاً الى المائدة بدون ان تتجرأ على النظر الى
دون جوان. وشعرت بضعف ركبتيها. وكانت غريزتها تخبرها بأن
الاسبانية المعجوز لن تسمح لها بالنوم معاً الا اذا اعتقدت انها متزوجان!
صعدا درجات حجرية ضيقة الى غرفة النوم، واضاءت الشسعة التي
تحميها ايضاً جدران الغرفة وغطاء السرير اللامع عندما دخلت الغرفة ذات
السقف المنخفض.

كان هناك سرير واحد، وخزانة صغيرة ومقعد. وكانت الغرفة تحت
سقف الكوخ، وذكرت ايضاً بغرفتها الصغيرة الباردة عند آل ساندل.
ولكن لم يحدث ابداً ان تقاسمت الغرفة مع رجل اسمر طويل في عينيه لمعة
شيطانية.

تحت هذا الرقيق وهو ينظر من المقعد الخشبي الوحيد الى الفراش،
سمعت قائما مكون الغرفة يبتلع بدقات قلبها.
«مسي... ويبدو انك مضطربة».

«لقد عيضا عيني ورائت فيها مسب اضطرابها. وقالت:
«اني دائما اضطرب هكذا عندما اكون متعبة». وطلوحت بشعرها فوق
السرير. وأضافت:

«اني... انني لن اتصرف بسخافة لأن علينا ان نتقاسم هذه الغرفة»
«من علينا ايضا ان نتقاسم السرير. يمكن ان اكون قديسا واجلس طوال
الليلة في هذا المقعد غير المريح، ولكنني واثق ان قلبك الرقيق لن يدعي
نفس هذا العناء».

«سأطعم لا...»
«سمعت بالضعف مرة اخرى ووددت لو نخر ساقطة على جانب السرير
عن التحيد الجنوني والأعمدة الخشبية المحفورة باليد. ونظرت في كل
شدة باستاء مكان دون جوان ووجهه الذي انعكس عليه ضوء الشمعة
سحرا. عليها ان تحاول عدم اساءة التصرف لأن الظروف اضطرتها
تتقاسم الغرفة... والفراش!»

«ويشون تفكير قالت:
«يمكنني الاكتفاء بالمقعد».
«قال بصوت ناعم ومتخففت:
«هيفن، حسبت انك تشعرين معي بالأمان».
«اني فقط...»
«نقط ماذا، يا صغيرتي؟»
«اني لست طفلة».

«وإذا انت كبيرة الى حد تحافظين فيه على نفسك، وتظنين اننا الآن وحدنا
هكذا، واني سأفقد السيطرة على نفسي واندفع نحوك مبدئيا اعجابي».
«ولكنها كانت غير واثقة منه الى هذا الحد، فقد مرت ثانية او ثابثان قبل
ان تدرك انه كان يتهمك. فأسرعت قائلة:
«اني غير معاتفة على مثل هذه المواقف».
«انت لست طفلة حتى اضربك، ولكن هناك وسيلة تعامل اخرى

للرجل مع الفتاة الحافظة، هل يمكنك معرفتها؟

نظرت الى قدمه وابتعدت عنه قدر المستطاع. كان ضوء الشمعة على عينيها وذراعيها العاريتين يتعكس أيضاً على عينيها المدعورتين وشعرها الأحمر الداكن. وكان مجرد التفكير في أن دون جوان قد يسيء اليها كافياً ليحرك هدوءها، وفجأة انهمرت دموعها من العاطفة والتعب، ثم قالت وهي ترتعش:

«أنا... أنا لا أود أن أتشاجر معك».

قال وهو ينظر الى دموعها وجسمها المتوتر:

«ماذا تريدان يا إيفين. لعلك لا تعرفين بنفسك، وأنا لا أريد أن أغضبك أكثر من هذا الليلة. متنامين تحت اغطية الفراش، وسأنام أنا فوقها على الجانب الآخر».

وكانت إبتسامته محدودة، ولكنها كانت رحيمة، واحسنت مرة أخرى عيشا غير لا تكاد تفهمها. في لحظة تزيد أن تشاجر معه ويهرب، وبعدها يجعلها تريد شيئاً مختلفاً.

لحظة ابتسم لها، اطمانت له كل الاطمئنان، وزالت عنها كل المخاوف والأوهام.

ارتعشت... قد يكون ذلك من جراء افكارها، أو برودة الغرفة، وفي الحال لاحظ ذلك فاقرب منها وهو يهرج. وامسك بيدها وأحس برودتها. وسألتها:

«هل قدماك باردتان أيضاً؟».

هزت رأسها وقالت:

«إن البرودة كانت دائماً مشكلة بالنسبة الي. واعتدت أن أصاب بتقرحها في الشتاء... بيت ساندل الرقيق كان كبيراً وبارداً».

«وكانت غرفتك بدون مدفأة». واجلسها على حافة الفراش وقال:

«اخلمي حذاءك. وسأدفئ لك قدميك».

لم يكن ثمة سبيل للاحتجاج. وبدون الحذاء شعرت أنها صغيرة، طفلة، لا تقوى على شيء. ولما أخذ قدمها بين يديه وفركها حتى سرى فيها الدفء شعرت بالحجل والامتنان. كان أشبه بشيء يفعلها الأب الى ابنته، ولكن هذا الرجل لم يكن ابواً في تصرفاته. احسست بالنعاس بعد الدفء،

فوق الفراش ولف الاغطية من حولها، ونظرت هي اليه وقد ثقل

جفونها. وكلمته كالقوس على الحائط إذ انحنى كي يبعد شعرها عن وجهها:

«هل هذا أفضل؟».

«نعم شيء لطيف ومريح جداً».

سحب صاعده من فوق خدها بعد أن أبعد شعرها عنه. وخطر لها أن

تتحدثت تنظر الى ظله على الحائط وهو يخلع الحذاء والسترة وربطة

العنق وازرار اكمام القميص. ووضعها على المقعد المجاور للفراش. ثم

أخذ الشمعة وقلمه على الجانب الآخر من الفراش وقد غطى ساقيه

بغطاء القراء.

سعدت إيفين بنفسه، ثم صدرت عنه تهيدة الراحة بعد تمديد ساقيه

تحت ثوبه.

يجب ألا يعلم أحد بهذه الليلة. وعلى الاخضى واكيل التي قضى معها

الليلة. إن عيني واكيل تكشفان الاسرار اذا استقرنا عليه. وهي لن تصدق

بأن فتاة قد تقضي الليل مع دون جوان بدون أن تجد نفسها تحلم به.

سعدت بهن:

«قصي عينيك الواسعتين يا صغيرتي ونامي. الليلة هي سر بيتنا.

وإذا نائم بشأنها».

وأخيراً تحيرات إيفين وسألتها:

«ماذا قلت للمعجوز؟».

«لم أقل لها شيئاً عتاً».

«تعني أنك تركتها تفترض أنه يحق لنا المشاركة في الغرفة؟».

«الافتراض هو الكلمة الصحيحة».

«أنتك خفيث حقاً يا دون جوان!».

«إذا كان هذا هو رأيك. ولكن عليك الاعتراف بأن الفراش أكثر راحة

من الرقاد على مقعد طوال الليل».

«هذا صحيح».

«لا تقولي على ضميرك، واعتيري نفسك بعيدة جداً عني وانعمي

بالنوم .

ارادت ان تفهقه عندما قال ذلك . . . انها تحبه عندما يلجأ الى
الدعابة . . .

تحبه ؟

ظلت بلا حراك واصغت الى انفاسه . وشعرت بنقطة ساقه الى وضع
أكثر راحة . وإذا بها تستعيد في ذاكرتها كلمات قديمة : كم احبك ؟ احبك
بالعاطفة التي تحركها احزاني الماضية وطفولتي البريئة احبك مع انفاسي
وبسماتي ودموعي حياتي !
واغمضت عينيها ونامت .

استيقظت قبله في الصباح ووجدت الشمس عملاً الغرفة ذات الجدران
البيضاء . حيث تعشش الطيور وتغرد . وتذكرت في الحال احداث الليلة
الماضية ، وتاملت الوجه النائم الى جوارها ، تأملت منواد شعره وكبرياه
انفقه ، وادركت مدى اطمئنانها له .

تركت الفراش واتجهت الى النافذة . وفتحتها على آخرها وانحنى الى
الأمام ، واستنشقت هواء الصباح ووجدت الشمس دافئة بعد الليلة الماضية
الباردة . وكانت آخر آثارها الضبابية يمكن رؤيتها وسط اشجار الصنوبر
والاعشاب الندية التي عملاً الهواء بشذاها .

وإذا كان للمرء ان يتعلق بلحظة من اختياره لا يريد الاوقات منها . فيها
هي لحظتها . وهي الآن تختار ان تظل اسيرة هذا الصباح الجميل وان تكون
الفتاة الوحيدة في حياة دون جوان . كل الكلمات او الوعود التي سبق ان
رددتها لغيرها لا يمكن ان تزيل سحر هذه اللحظة .

٧- أكثر من حب جانبي

<http://www.illal.com/vb/>

اجتبت ايفين في الايام التالية بالتصرف كأنما لا شيء يشغلها غير
مهماتها مع فونيسكا . كان السائق يقودها كل صباح الى البلدة حيث توجد
الصيدلية . وأحياناً ترى راكيل في الحديقة او خارجة في طريقها الى النادي
تخرج على الناس او لتناول الغداء مع احد الاصدقاء .

وكانت راكيل كلما رأت تلميذة والدها تتظاهر بعدم الاهتمام كثيراً .
كانت صباح قالت لها وقد وجدت ما قرب طاولة في الحديقة منهكة في
حالتها :

« انت مخلوقة صغيرة جادة . بالأمس فقط كان ماتريك كورتيز يسأل
صك وقد قلت له ان في امكانه ان يلفاك هنا على الرحب والسعة » .

اجابت ايفين :

« عمل الا يفعل . قد يلهمني عن الدراسة وانا اهتم بالدروس » .

فقطت راكيل وردة صغيرة ووضعتها فوق ثوبها الجميل :

« ارى هذا بوضوح . ولكن اليس من الاجمل ان تتزوجي شاباً لطيفاً ،

بدلاً من دراسة هذه الكتب وحشو فكري بالحقائق والتواريخ » .

« أنا احب التعلم . وبالتك استاذ رائع » .

قالت راكيل باهتمام الموافقة :

« انه محبوب . وهناك رجل آخر فقط يجاريه في علمه وذكائه وجاذبيته

الاسبانية . هل تجدان رجالنا جذابين لطفاء يا آنسة بلغريم » ؟

رفعت ايفين نظرها ووجدت راكيل تتفحص ثوبها الاخضر الهادي ،

وشعرها الاحمر الداكن . المنساب كذليل الحصان ، وقالت وهي تبسم :

«أجل أحب جاذبيتهم ولطفهم. إن للأسبان بالتأكيد محرم ولطفهم».

«لأن من الغريب أنك لم تحبي أحدهم يا آنسة بلغريم. بالطبع، التي سمعت عن هذوء اعصاب الجنس البريطاني وأنهم لا يكشفون عن شعورهم».

«أرى أنك تلصحن إلى شيء يا آنسة فونسكا. أوجوك كولي صريحة وهي: «إن دون جوان لا يمكن أن يظل ذاتاً مسؤولاً عن نفسه». هل صراحي هذه كافية؟ وانت لست طفلة حتى لو كان جوان يعتقد ذلك؟».

نظرت إيفين إلى عيني الفتاة الأخرى وقالت:
«كلا يا آنسة أنا لا أحلم بالاعتماد على كرم دون جوان أكثر مما يلزم. والدك يعرف مدير أحد صالات الفن في مدريد وأمل أن أذهب عما قريب للعمل هناك كمساعدة له».

«مديرد؟ لا بد أن هذا سيناسبك بخصوص صداقتك مع ماتريك كورتيز. يبدو أنه مهم بك. ونصحتي اليك هي ألا تغالي في الشدة. إن الرجال يحبون إثارة المطاردة، ولكنهم يحبون أيضاً اللحاق بالطريدة».

ارتخت راكيل أصابع قفازها ثم أضافت: «هل تحافين قليلاً من الرجال؟»
احتجت إيفين وقالت:

«أنا لست بنفسجة خجولة».

«ويبدو أن ماتريك يعتقد بانك متواضعة وخجولة، وأنه ربما أزعجك في المرة الأخيرة التي كتبت فيها معاً».

«لقد ضايقتي».

«وهدت راكيل فضولية إذ سألتها:

«ماذا فعل يا عزيزتي؟».

وعادت إيفين تتذكر نزهة السيارة مع ماتريك ووجدت أن تفاصيلها قد غمستها الأحداث التي اعقبتها في الكوخ ليلة الضباب. آه، لو أن راكيل علمت بتلك الليلة! أن ذلك يمكن أن يزلزل كيانها، فهي ليست من النوع الذي يصدق أن فتاة يمكن أن تغفل بريئة بعد قضاء ليلة مع رجل. لا شك أنها مستكدر من كون دون جوان يميل إلى واحدة غيرها.

«أه لو كان ذلك صحيحاً».

شعرت إيفين بالاضطراب مجدداً. وشعرت كذلك برغبة في أن تثور. «أجل، أكل بالمقارنة مع دون جوان سطحية. إنها تقضي أيامها في متع تافهة، وربما لم تكن عميقة».

«كنت عرفة السيد فونسكا إلى الحديقة حاملاً معه كتاباً به مستنسخات من كتابك. نحن يريد منها دراسة، بمثابة خلاص لها من راكيل، إذ سألت ابنته: «كيف البقاء ومشاركتنا الدراسة؟ ظنت أنك كنت في طريقك للغداء».

«أنا لم أكن مع واحد من المحبين بك».

«كنت راكيل مبدية شفتها على إيفين، وأجابته:

«لن يمانع في انتظاري. أشفق عليك يا عزيزتي لأنك مضطرة».

«عليك أن تأخذي بنصحتي ونبحثي عن زوج».

«سأف والدتها بجفاء».

«وهل وجدت أنت زوجاً لك؟».

«نعم يا أبي، هناك شخص خاص».

«السمت في غموض وهي تقبل والدتها على خده، وكانت لا تزال تنسم وهي تلوح لإيفين مودعة. خرجت من باحة الحديقة، وانتشر طهرها في الهواء ولم تفارق كلماتها إيفين بقية الصباح. كان دون جوان هو هذا الشخص الخاص، الذي يجب أن يتزوج ليكون له ابن يحمل لقبه ووصايته على الجزيرة».

«تأملت إيفين الغداء مع معلمها تحت شجرة قليلة، بينما الطيور تغرد والرمود تعرض لمجمعات النحل».

«يبدو أنك حزينة. هل أنت متعبة؟».

«كنت أفكر يا سيدي أنني لا أستطيع البقاء في القلعة إلى ما لا نهاية. متى تعتقد أنه يمكنني أن أعمل في غاليري مديرد؟».

«أبسم وهو يقطف خوختين من الشجرة القريبة من الحائط بواسطة مكين ذات مقبض عاجي وقال:

«إن الصفار لا يصيرون، وهم يشوقون للمغامرات الجديدة والوجوه الجديدة. هل مللت بسرعة من مدرستك ذي اللحية والكتب السمكة التي تريد منك دراستها؟».

«كلا، ليس هذا هو الأمر. انني استمتع بكل لحظة هنا. وألحق كل ما تعلمني اياه كقطعة عظمى. ولكنني اتوق الى الاعتماد على نفسي. لا يمكنني ان اعتمد دائماً على دون جوان في مأثلي ومسكيني».

اخرج فونسكا بلوة احلى المرحوتين ثم وضعها في صحن ايفين، وقال: «انا متأكد من انه ضروري بتوفيرهما لك. ان جوان اسباني اصيل وهو كريم جيداً، والقلعة خالية بالنسبة اليه وانت تساعدين على شغلها، تعالى، تناولي الخوخة ولا تنصوري انك عالة على احده».

«متى يتزوج يا سيدي؟»
«لا اظن ان اليوم الكبير قريب يا صغيرتي».

«ولكنني اريد ان ارحل يوم حدوثة».

رَكَر السيد فونسكا نظره على ايفين وقال:
«هذا مفهوم. يوم يتزوج جوان، ستغير الحياة بالنسبة اليك، ولكن استمتعي حالياً بأيامك وانت تحت وصايتي».

ابتسمت واكلت الخوخة وقالت:
«هذه هي الحياة».

«اجل يا صغيرتي، ما كتب علينا سراه. وليس لنا جميعاً غير الرضى بقدرنا منها كان شكل هذا القدر».

«هذا يجعلني كبرقة خريطة لا تلوي متى تسقط».

«انت تشعرين كذلك لأنك في سن الشباب. وللشباب احلامه وآماله واحزانه احياناً. ان افضل الشعراء والمفكرين هم من الشباب، يجنون في الحب العذاب اكثر مما يجنون فيه من الراحة. والحب يتغلغل في كل شيء... لا مفر منه».

«لم احب ابداً. واعجب كيف يعرف المرء...».

تأملها فونسكا للحظة طويلة ثم قال:

«يشعر المرء كأنه يموت مئة صغيرة في كل مرة يودع فيها شخصاً معيناً بالذات، ويعتمد عنه ويكون مراده هو فقط يقام الى جانبه. الحب شيء اساسي يا ايفين. انه الرغبة لأن نكون جزءاً من ذلك الشخص، ليس لساعة واحدة. ولما كل يوم. صدقي، ستعرفين عندما تحبين، فانت حساسة وعاطفية صادقة».

صحت يده على الطريقة التي تطلعت بها اليه، كانت عيناها في صفاء الصل، ونبا قائلاً:

«متجدين سروراً عظيماً او حزناً كبيراً. ولا يمكن ان تكون هناك حالة سطر للفناء التي يجب ان تعطي كل شيء لرجل واحد».

«كنت شبه ضاحكة».

«تتضعني في موضع المتفانية في كل شيء».

«هذه هي المتفانية لا تصيحين طالة متنازعة».

«سأفكر لك يا امتداد. ومتى ستعطيني الدبلوم؟».

«في الوقت المناسب يا ايفين. اذا اصبح زواج دون جوان وشيكاً سيكون من بين اوائل المعارف به».

طعماً سيكون والد واكيل اول من يعلم بان عليه ان يتوقع زواج ابنته من دون جوان في يوم معين في كاتدرائية الجزيرة، وسيكون على العروس ان ترضى ثوب العرس الطويل المطرز وتحمل بيدها باقة الزينة، وستعلم ان اسماء شفيتها الناعمين. سيتم اعلان يوم الاحتفال للجزيرة كلها. وجميع سيمون السعادة للمركيز، ويقولون انه احسن الاختيار.

مرت بضعة دقائق قبل ان تذكر ايفين ان السيد فونسكا قد تركها لينام قبلتة بعد الغداء. ان محادثتها قد جعلتها تشعر بالقلق، ووجدت نفسها ترسم وجوهاً في دفترها... وجوه اسبان يشعر كثيرهم. وضعت قلبها حياء ويدافع مفاجيء خرجت من باب جانبي في الحديقة، وهكذا تعينت من دروسها.

شقت طريقها في الشوارع ذات المدرج صوب الساحل، حيث تقع مراكب الصيد والزوارق الشراعية وقت العصر في حرارة الشمس الخفيفة. فقة من الناس هنا وهناك. وبعض القطط تتمدد في ظل قناطر الطرق. والنوافذ الضيقة تطلق ستائر الخشبية لدرج حرارة الشمس. والبحريشوح رائحة السمك والورود. وكانت هناك نخلة تلقي بظلها على جدار. وايفين وحيدة بشربها الاخضر وشعرها يلعب بأشعة الشمس.

قادت الى السلام الحجرية الى الشاطئ الرمل، ورايت قارباً مقلوباً جفت الشمس قعره الذي كان يخفي تحت سرطان خرج من عباها عندما جلست ايفين على هيكل القارب. كل شيء هاديء. البحر ساكن. وجبال اسبانيا

البعيدة بدت كسلسلة من الحديد الأزرق عبر الأفق.

بالتأكيد لن يطول الوقت كثيراً حتى يمين اليوم الذي تغير فيه تلك الجبال راكية الباص الذي يقطع الطرق البيضاء الى ان يدخل مدينة مدريد حيث تستقبل هناك. حاولت ان تشعر بالفرح والامل تجاه المستقبل، ولكن عندما تحلت الوحدة التي ستعانيها في مدينة كبيرة، احست بالانقباض وانكمشت فوق هيكل قارب الصيد كأنما تشعر بالبرد.

ان الاحساس بالوحدة يوحى بالبرودة، وبدا كأن عليها طوال حياتها ان تترك ما تحب وتذهب الى مكان آخر. لقد احبت كوخ والدها في كومب سانت بلير، ولكن بعد وفاته لم تتمكن من البقاء فيه. وها هي تحب هذه الجزيرة وتحب القلعة. ولكن بعد ان يتزوج الوصي عليها لا بد ان تغادرها ايضاً لتعيش وسط غرباء. طرقت عيناها واحست بالدموع تبلل رموشها. وشعرت بالوحدة الى حد انها ناقت الى صوت يحدتها وتكون له شاكرا. وعندما سمعت الصوت عرفت بدون ان تدبر رأسها ناحيته. انه صوت الاسباني عازف الغيتار!

«كنت افكر فيك يا ايفين. ولا بد ان افكاري قادني اليك». مدت له يدها، كأنما تريد لقبضته الدافئة ان تخرجها من برودة افكارها، وقالت:

«مرحباً ريك. نحن والقبط وجدنا هنا».

امسك يدها ووضع اصابعه بين اصابعها. كان شعره قائماً كالظلال، وابسامته كالشمس المنعكسة على جدران البيوت البيضاء المظلمة على الشاطئ. ولبسته داكنة، ولم تتألف هذه المرة من صراحة نظره الجريئة. سألتها: وما الذي اسال دمك. الشمس المنعكسة على الماء، ام الطريقة التي هربت بها مني بدون سبب حقيقي؟».

قالت بسخرية ولكن بصوت فيه سرور لرؤيته:

«ربما من اليك عفيك. اجلس وحدني يا ريك».

«هذا ما اريده».

وجلس الى جانبها على القارب وتابع:

«وماذا فعلت بعدما تركتني الاحد الماضي؟ أمل ألا يكون نبحالك في الشاطئ» قد طال، لان الضباب ملا الجوهر.

«كيف لها ان تنسى الضباب؟ ولكنها قالت:

«دعنا من الحديث عن تلك المشاجرة الخفيفة».

«لست خفيفة يا ايفين. ما الذي فعلته وكان بيضاء؟».

«ارجوك، دعنا نبدأ من جديد انطلاقاً من اول لقاء لنا. كنت لطيفاً جداً، مثل تزويادور الزمن الماضي».

«حصل شعور شباب الليل يا صغيري. ترى هل قال لك المركيز ان

«الاهتمام بدروسك وعدم تشجيع الشباب على مقابلتك؟».

«لست في حاجة ماسة الى التعلم».

«وماذا تدرسين الآن، هل ستكتين مقالة عن قوارب الصيد؟».

«عرفت قاتلة».

«أوه، لقد هربت من الدراسة. اذ شعرت فجأة بعدم قدرتي على

«التحصيل، فتركت كتبي طلباً للراحة نحو ساعة».

«لقد ريك قبضته على يدها وقال:

«كتب، دروس! لا بد لك من المرح واللهو، ولو كنت المركيز لا أعطيتك

«دروساً من نوع آخر».

«ريك».

ضحك بدون عجل:

«هل حضرت عرساً اسبانياً يا عزيزي. بالطبع لا. سأخفك اليوم الى

«دراج في الساعة السادسة. العروسان واهلها سيذهبون الى الكنيسة،

«وبعد مراسم الزواج ستقام حفلة، وقد وعدتهم بالحزف فيها، وقيل لي ان

«أضرم مع فتاة».

«لعل ريك قليلاً ثم تأمل ثوبها الاخضر وقال:

«سكون من دواعي سروري ان اصحبك الى هذا العرس».

«أود ذلك يا ريك. ولكن السيارة ستأتي في الرابعة لا عاذاً الى القلعة».

«يمكنك ان تقولي للسائق ان يعود فيها بعد».

«وافقت وقالت:

«يمكنني. ولكن هناك دون جوان...».

«وسألت ريك ساخرًا:

«وهل يسجنك في القلعة بقية اليوم. وهل انت خاضعة لنفوذ وسخره

فلا تجددين الجراحة على ارضاء صواه؟ اذا اريد ان اعاملك كاعزاة يا ابن
وليس كطفلة. اريد ان اعطيك الموسيقى والضحك وليس جدران القلعة
الحزينة والعشاء الرزين داخل غرفة تحجبها ذكريات الماضي. انه بسبب
عجزه عن الرقص يظن انك لا تريد الرقص، وينوق لأن تكوني طفلة
طوال النهار، وعائناً غير شاكبة في الامسيات.
احتجت قائلة:

«ريك، ما هذا التفريع. دون جوان ليس كما تقول اطلاقاً. انه ميسم
لي بالذهاب الى العرس اذا كنت اريد ذلك».
ابتسم ريك وقال:

«اذن ليست هناك مشكلة، نعود الى الفيللا في الرابعة، وبذلك يمكنك
اعطاء السائق رسالة الى المركز. ثم نذهب الى نادي هيدالغو لكي آخذ
غيتاري. لا عمل لي في النادي هذا المساء، وبذلك نظل معاً هذا المساء
لنقضي وقتاً ممتعاً. الا تجددين الاحتفال بعرس تحت النجوم فيه
رومانسية؟»

«انتم الاسبان لديكم استعداد للرومانسية».

«ان الفتاة الاسبانية تعيش لارضاء الرجل الذي تحبه».

«اقلن ما من شيء سيجعلني اسبانية».

اقترب منها وقال:

«انت غططة اذا تزوجت اسبانياً تصبحين اسبانية».

«سأظل دائماً انكليزية في اعماقي. ولن تكون عندي الروح الاسبانية
الحقيقية».

«وان لك سحرك الذاتي».

ثم مسح نظره عن وجهها واستقر على شعرها الاحمر الداكن مثل اوراق
الحريف فوق الثوب الاخضر الهادي. وهسى بالاسبانية وهو يقرب يدها
من خده:

«باردة هي يد الفتاة ذات القلب الدافئ». في الاسبوع الماضي، قميت
مغازلتك فقط. والآن سأعاملك على نحو مختلف».

اشتدت دقات قلبها فقالت:

«كلا يا ريك. دعنا نظل هادئين».

«سكون كالأجراس والموسيقى وضوء القمر».

«لا نستعمل سحرك تجاهي، ربما لا نستطيع مقاومته. وقد

«هذا تحت الحياء، ان نأذي، وان نندمل جراحنا، وان نسعد. ايقين»
«تدري تيار الحياة».

«سجل الاقاوم لو ان القدر تركها تقع في حب عازف الغيتار. لم
«سجل الاحسام فقالت:

«الاسبان حضرون اذ يمكنهم ان يكونوا لطفاء. سارقص في عرس
«سكنت. سيكون شيئاً من ذكرياتي بعدما اغادر الجزيرة».

«لا تعترمين البقاء هناك».

«مرت رأسها وقالت:

«كان مجرد تدبير مؤقت. عما قريب اذهب الى مدريد للعمل».

«في مدريد الكثير الذي يحب التفرج عليه معي. القديم والحديث.
«الحق والجميل. ستكون مغداه هناك».

«ظرت اليه وازادت ان تصدق انها يمكن ان تكون سعيدة على بعد اميال
«جزيرة زهور الدفل المعطرة واشجار الصنوبر، جزيرة الشمس والايراج
«تحت السماء الزرقاء».

«يبدو كأنك متحززين لمغادرة الجزيرة يا ايفاه».

«أخذت تأمل ثيابك الصبيد وصواري المراكب الشراعية، ثم استدارت
«نحوه وفي عينيها نظرة مروعة:

«سميتي ايفاه».

«الم يعجبك؟».

«بل اعجبني».

«الأكثر من هذا يا ايفا ان اسم الصغير علامة اعجاب من الاسباني بك».
«ضحكت وقالت:

«لقد اوقعني في الفخ عندما جعلتني اسميك ريك منذ البداية».
«أمل ذلك».

«نلاقت نظراتهما، ورأت في عينيها حناناً. وازادت ان ترجوه بالآ ينظر
«اليها هكذا، ولا بد انه فهم مرادها، اذ اخذ يحدثها عن اشياء اخرى، عن

طفولته في تلال اسبانيا، وطموحه لأن يكون أكثر من مجرد عامل سطح
الفلز والزيوت. وعن هربه من البيت في الخامسة عشرة من عمره وهذه
الى برشلونة حيث اشتغل خادماً في أحد المطاعم، ثم أصبح تلميذاً للعازف
غيتار يشبه الملائكة ولكنه يعيش كالشيطان.
وقال ريك:

«لدي فقط نصف صواب ذلك الرجل، ولكنني استغلها كـ
الاستغلال، وعندني طموحي أيضاً. أفكر في جمع المال حتى إذا جرت
أشريت بيتاً كبيراً فيه أشجار اللوز وفيه نوافير. وساكون رجلاً له زوجة
وعائلة».

ابتسمت إيفين وقالت:

«أنت تذهلني يا ريك».

«أنت تظنني بلاي بوي. انني اسباني قبل أي شيء آخر. ونحن نأخذ
الحياة بروح جادة برغم أننا نخفي ونحتفل كلها استحت لنا الفرصة. الليلة
سنرى كيف نخرج، وسأعلمك كيف ترقصين كاسبانية».

سأله:

«هل ستذهب الى الكنيسة ل ترى حفل الزواج؟».

«ستذهب طبعاً يا عزيزي».

كانت الشوارع الطويلة تضيء فوق مذبح الكنيسة، ونورها يرسم هالة
حول العروسين الواقفين أمام القسيس وهما يتعمدان القسم. وكان كل
شيء داخل الكنيسة يوشي بالخشوع، وأخذ الحضور يركزون أبصارهم
على العروسين.

وتأملت إيفين وهي صامتة ومأخوذة، بينما كانت طريحة العروس
البيضاء تنبسط فوق كتفي العريس الواقف بجوارها، وذلك جزء رمزي
من الاحتفال، معناه الوعد بأن تخضع العروس له بالمحبة والوفاء. بعد
ذلك وضع في يدها خاتم الزواج، وبنترة خجولة الى وجهه وضمت خاتماً
في يده. هذا التبادل للخاتمين رمز تحالفهما، وإذا بتنهيدات الرضى تعلو
وسط جموع الحضور.

كان دخان الشموع يختلط برائحة القرنفل عندما أعلن القسيس انها
اصبحت رجلاً وزوجة. وابتسم الشاب الأسمر وضغط على اليدين اللتين

صالت زهر البرتقال، وكتاب صلاة مغلف بالصدف ومسيحة. كانا
صوتان لم يحد لم يقبل أحدهما الآخر أمام الناس. وراى إيفين أم
العريس تسبح صوعها بمندليها. ان قسم الزواج رباط مقدس، ولا افتراق
بين الاسبان. وقد نظر كل من العروسين للأخر نظرة أمل وثقة وفرح.
لمست الشمس عند الغروب في لون البرتقال والذهب المتوهج، عندما
خرج الصيوف من الكنيسة سعداء وركبوا العربات الخيرية اللامعة التي
تجدها وند العريس. وكانت الاجراس ترن حول رقاب الخيل وهي
تسبح مرة العروسين الى بيت العريس. وكان بيناً قوقازياً ريفياً في التلال،
بحر عذبة وفناء ضيخ تضاه فيه القناديل اول الليل وتزدان اغصان
شجر النفل والسرو بأضواء خافتة.

لمست اثواب الفلامنكو الاسبانية الواسعة تحت الخصر، بينما راح
الشباب يرفعون الفتيات من العربات. وكان الشباب يرتدون الثياب السوداء
التيقة والفتحات العريضة. وجاء بعض الصيوف على صهوات الخيل،
تسمرت إيفين كأنها عادت الى الزاء قرناً او يزيد، الى أيام الاسبان
التي وقرساتهم وقبعاتهم.

واسم ريك وهو يصحب إيفين عبر الفناء ليقدما الى والدي
العروسين. كانت إيفين ترندي مندلياً مطوراً فوق شعرها زودها به
عربها من خزائن ثياب راكيل، وحظيت بنظرات الاعجاب من أم
العروس وأم العريس، وكانت كل منها تضع في شعرها مشطاً عالياً يزدان
بالأحجار الكريمة.

في ماسبات كالزواج تترن الاسبانيات الكبيرات بما لديهن من حلي
وحواشي أكثر من العروس. وأخذت المراوح تهتز في الايدي والعيون
تتلا. واتحنى شبان كثيرون على يد إيفين وهم يمسكون بالسرور العميق
لحرفهم بالانكليزية. وأسمرت دقات قلبها وهي تحبهم بالاسبانية المترددة وهم
يتحججون بالتسابعات السرور لأنها تعلمت لغتهم. كانت تبسم وتقول:

«وجدت لغتكم وموسيقاكم وحفلات اعراسكم ساحرة للغاية».

ولعله كان يمكنها ان تضيف انها معهم تعيش من جديد صباحاً يوم كان
والدها يحملها على كتفيه لكي تحضر حفلات الرقص الريفي في البراري في
كومب سانت بليز حيث تلهو مع الصغار.

وهنا في حفل دوريتا والفارس، كان الصغار يندفعون حول الاشجار المزينة بالاضواء الملونة، ويقبضون بأيديهم قطع الثلج او البرق. ويرتلون ابهى الثياب ذات الكشاكش والسترات السوداء. تطلعت ايفين حولها وجعلها المرح الكثير تتساءل عما اذا كان المرح يتناول عشاءه هذه الليلة بمفرده. هل هو وحده في القلعة، ام هو مع راكل التي تلف حوله ببطء شبك جاذبيتها؟ ترى هل وقوفه الى جانب عروس متألثة وتقبله التهاني اصبح وشيكاً؟ الآن وقد شاهدت عرساً اسباني يمكنها ان تتخيل صورة المركز بقماته الطويلة امام هيكل الكنيسة والخاتم الذهبي اللامع في اصبعه بعد ما يكون قد وضع الخاتم للعروس في اصبع يدها المصبوغة الاظافر. وبعدئذ ترسم الابتسامة على شفاها راكل لأن خاتمه وقسمه يجعلها مركيزة. وهي مستحسن اداء دور المركيزة. ولكن ما يرمز اليه بسط طرحتها فوق كتفي دون جوان لن يكون له معنى حقيقي بالنسبة اليها. انها لن تخضع له انطلاقاً من حب حميم صادق. اخرجها ريك من افكارها اذ سحبها من ذراعها قائلاً: هيا نتناول شيئاً من الطعام قبل ان يطلبوا الي العزف والغناء. ورافقته نحو المائدة العامرة باللوان شتى من الاطعمة القروية الشهية، واختار كل منهما في طبقه ما راق له. بدأ شاب وفتاة رقصة الفلامنكو على مهل، وكانت الموسيقى الوحيدة هي طقطقة الكاستانيت بين اصابع الفتيات ونقر خطوات الشاب الضيقة. ثم تسارعت خطواتهما الى ان دار كل منهما حول الآخر، واخذ ذيل ثوب الفتاة الملون المتعدد الثنيات يمس سروال الشاب الذي يرافقها. واخذت الموسيقى ايقاع رنات الكاستانيت ونقرات الكعوب، وبين الحين والآخر وكقلب يوقف احدي خفقاته، تتوقف الموسيقى ويواجه الشاب فتاته بشدة. وهكذا دواليك تواصل الرقص تحت اضواء الفوانيس والنجوم. اعجبت ايفين بالرقص، وكانت كالحالة لا تريد ان تفكر في اي شيء يتخطى ليلة العرس. لم تكن تريد ان تواجه الغد والواقع. ارتشفت بعض عصير الفاكهة الذي ناوله اياها ريك وقالت: «شكراً لأنك دعوتني الى هذا المكان الليلة، حسناً فعلت، فما كنت لاصنع هذه الفرصة».

«صحتك كنت لن تشاهدي اي عرس اسباني آخر بعد هذه المرة». ربما احضر عرساً آخر، ولكن المرة الاولى لها سحرها وروعها. «مثل الحب الاول». «تلك اضواء الفوانيس تنفذ الى اعماق عينيه قبل ان تقول له: «الليلة أعظم المرة الاولى في حبي»». «ما حول ان يقرأ في عينها الواسعتين اللتين تزايد سحرهما الليلة سرّاً». «تعجب وقال: «لحم هؤلاء الناس يعتقدون اننا حييان. الاسباني لا يعرف شيئاً اسمه «الرجل» بين رجل وفتاة. حب او عاطفة فقط». «ربما اصدقاء!». «لا تكوني مثل هذه البراءة يا ايفين. الصديق بالنسبة الى الاسباني هو شخص الذي يناقش معه السياسة وحفلات مصارعة الثيران». «ما جئت بي هنا عمداً، حتى يعتقد كل شخص اننا اكثر من صديقين». «هل تعنين انني عرضتك للفضيحة؟». «لا ذلك واطلق ضحكة صغيرة ولمس خدّها قبل ان تمنعه، و اضاف: «سأله كهذه تتطلب اكثر من هذا يا صغيرة. قولي لي قضيت ليلة مع بمفردنا مع وجود شاهد على ذلك، وعندئذ يكون لزاماً عليّ كاسباني ان تزوجك، والا تكونين فتاة ملطخة الاسم، لا تجد رجلاً آخر يريدّها زوجة له». «نق قلبها بقسوة وسرعة وقالت: «تفصّد ان احداً لا يصدق براءتنا؟». «وهل يمكن ان تكون مثل تلك الليلة بريئة؟». «نعم... اذا كان الرجل شخصاً شريفاً». «ضحك ريك وقال: «ولا بد ان يكون من حجر. في كل حال، الامر سيان حتى اذا كانت ليلة بريئة. سيتوجب عليه مع ذلك ان يتزوج الفتاة او يتركها تنضم للاشباح». «رددت ايفين: «الاشباح».

ونعم ، هذه عبارة تقال عن الفتيات المتروكات على الرف .
 « هل تعني حقاً أن الأسبان يمكن ألا يتساعوا هكذا تجاه فتاة ميتة
 بورطة بسبب قوة خارجة عن إرادتها أو سيطرتها ؟ »
 « للأسبان قواعد صارمة تتعلق بالشرف ، وعليك أن تتذكرى أن حواء
 هي التي اغتوت أول رجل » .

« ياها الرجال المساكين ، لا بد أنه من الصعب عليكم التعرض لخطر كهذا
 ضحك وقال :
 « صحيح ، ولكن فكري في اللذات التي كنا سنقتطعها بدون وجع
 الجميلات » .

« أظن أن حواء ضيحت علينا المبادرة لقيامها بالاغواء . انها جعلت آدم
 يعتقد أنه جائزة علينا نحن النساء أن نقرر بها ، ومنذ الخروج من الجنة وهو
 يتصرف كأنه ورقة البانصيب الراححة في حياة الفتاة » .
 قال ريك بدون حجل :

« هذا صحيح بالنسبة إلى معظم الفتيات . وانت هل تريد العيش في
 الحياة بدون رجل يحبك ؟ » .

استدارت ايفين لتتفر إلى العروسين وقد عمرتها السعادة واحاط بها
 الأصدقاء ، حتى أن ايفين تمتمت أن لا تحجب واقعية الزواج نور النجوم
 الذي يتلألأ في عيونها . انها متحابان . . . ومعظم الناس يريدون أن
 يكونوا محبوبين ، وبدون ذلك تبدو الحياة فارغة في جوانب كثيرة .
 وفي هذه الأثناء بدأ الضيوف في طلب ريك ليحرف لهم . وسرعان ما
 اشتد سحر الموسيقى مع شذى الزنبق الذي سحقته الأقدام ويريق
 الفوانيس والأضواء الملونة على الوجوه الأسبانية المجمعة في الفناء .

شعرت ايفين بالترحاب وسط هؤلاء الناس . كانوا أشبه بصورة مطرزة
 في لوحة من السجاد القديم . كانت وجوههم من النوع الذي لم تقسه
 الحياة العصرية بضرورتها ومشاقها . وعيونهم يقظة ومتقدة ، وبدا كأنهم
 يضعون كل قلوبهم في الاستمتاع بالموسيقى وينعمون بها كأنها العسل
 المصفى . وسرعان ما نشابت الأيدي في حلقات كبيرة وبدأوا يرقصون .
 كانت رقصة جديدة بالنسبة إلى ايفين وقد أحببتها ، وكان الجميع
 على استعداد لتعليمها كيف تقوم بخطوات قصيرة ثم تلها خطوات

صغيرة إلى أن انقضت إيقاع الرقصة واحست بسحرها .
 « طفت ساعة أم ساعتان قبل أن تمهد نفسها وحيدة تهر مندبلها طلباً
 للتشويق كذا يريق القمر في غبينها وجمال السماء يتجلى من خلال
 النجوم البنية وجدت ملاذاً صغيراً كاد يطمس ادراكها بأن عليها عوا
 لاً من حواء جزيرة القلوب الطنونة والأيام المشمسة والليالي الساحرة .

« حواء انتهت الموسيقى ويعود ريك للبحث عنها . ويجدها بفضل هذا
 الحشد الجليل مستعدة للقاضي عن تحرشات .
 « ياها الرجال المساكين ، لا بد أنه من الصعب عليكم التعرض لخطر كهذا
 ضحك وقال :
 « صحيح ، ولكن فكري في اللذات التي كنا سنقتطعها بدون وجع
 الجميلات » .

« أظن أن حواء ضيحت علينا المبادرة لقيامها بالاغواء . انها جعلت آدم
 يعتقد أنه جائزة علينا نحن النساء أن نقرر بها ، ومنذ الخروج من الجنة وهو
 يتصرف كأنه ورقة البانصيب الراححة في حياة الفتاة » .
 قال ريك بدون حجل :

« هذا صحيح بالنسبة إلى معظم الفتيات . وانت هل تريد العيش في
 الحياة بدون رجل يحبك ؟ » .

استدارت ايفين لتتفر إلى العروسين وقد عمرتها السعادة واحاط بها
 الأصدقاء ، حتى أن ايفين تمتمت أن لا تحجب واقعية الزواج نور النجوم
 الذي يتلألأ في عيونها . انها متحابان . . . ومعظم الناس يريدون أن
 يكونوا محبوبين ، وبدون ذلك تبدو الحياة فارغة في جوانب كثيرة .
 وفي هذه الأثناء بدأ الضيوف في طلب ريك ليحرف لهم . وسرعان ما
 اشتد سحر الموسيقى مع شذى الزنبق الذي سحقته الأقدام ويريق
 الفوانيس والأضواء الملونة على الوجوه الأسبانية المجمعة في الفناء .

شعرت ايفين بالترحاب وسط هؤلاء الناس . كانوا أشبه بصورة مطرزة
 في لوحة من السجاد القديم . كانت وجوههم من النوع الذي لم تقسه
 الحياة العصرية بضرورتها ومشاقها . وعيونهم يقظة ومتقدة ، وبدا كأنهم
 يضعون كل قلوبهم في الاستمتاع بالموسيقى وينعمون بها كأنها العسل
 المصفى . وسرعان ما نشابت الأيدي في حلقات كبيرة وبدأوا يرقصون .
 كانت رقصة جديدة بالنسبة إلى ايفين وقد أحببتها ، وكان الجميع
 على استعداد لتعليمها كيف تقوم بخطوات قصيرة ثم تلها خطوات

ابتسمت في تردد بينما كانت العجوز تنظر اليها. كان المتجمعون حوله
ايقين يقولون:

«لا تخجل يا أنيسة، كلي الحلوى!».

ولكنها لم تستطع. لقد جف حلقها واشتد نبضها، ولم تكن تهتم لاحد
غير تلك العجوز ذات الثوب الاسود، التي اقتربت منها وقالت:

«هل استطيع ان اقدم كوباً من العصير للسيدة؟» وأضافت بعد

اقتربت اكثر: «أمل ان يكون زوج السيدة في خير حال؟ انه سيد شريف
كان سخياً بنفوقه في الليلة التي قضيتها في بيتي».

وفيها كان الاشخاص المجاورون لايقين يحملون فيها والفضول بلا
غيرتهم، قاطعها ريك قائلاً:

«انت مخطئة، رفيقي ليست متزوجة».

تطلعت العجوز الى وجه ايقين الشاحب وقالت:

«اذن لا عجب في ان السيد كان سخياً فيها دفعه لي».

سألها ريك وكأنه يفت نارا:

«ماذا تعنين يا عجوز؟».

«الافضل ان تسألها هي يا سيدي».

وابتعدت المرأة كروح خبيثة، وتأوهت ايقين من الألم عندما امسك ريك
معصمها وضغط باصابعه بشدة.

«هل فهمت ما قالت؟».

لقد فهمت ايقين بوضوح من وجهه، ان سرها- مع دون جوان- قد
انفصح، فقالت:

«نعم، فهمت بعض قولها».

بدا الشر في عينيه وهو يمسك بها من معصمها ويبعدها الى مكان معزول
في القناء:

«اريد منك تفسيراً اذا كنت لا تمانعين. مع من امضيت ليلة في كوخ
العجوز، ولماذا قدما انفسكما كزوج وزوجة؟».

جلبت ايقين معصمها من قبضته:

«أخشى ان لا استطيع ان اخبرك...».

«أنا اضّر على ان اعرف!».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

«أنا اضّر على ان اخبرك».

زحفت برودة اطرافها الى صوتها وهي تقول:

«هل تتهم الآن استاذي؟ ريك، هل هذا يوم. الا تصدق انه لم يحدث اي منوه؟»

«ولماذا تهمين الرجل بكل هذا الضاد؟»

تحدث وقالت:

«انت الشخص العبد يا ريك. نيت الاحد الذي كنا ننتزه فيه بالسيارة ثم تشاجرنا. لقد قابلت شخصاً آخر لا نعرفه. كانت نصف الحقيقة هذه محاولة يائسة منها لتغطية الوصي عليها، وتجنبه التعرض للفضيحة. ان اختلافات هؤلاء الناس الصارمة ذات اثر عكسي اذ تثير الفضيحة، وان آخر شيء نريده هو ان نسوء صفحة دون جوان في نظرهم. انه ليس قديساً ولكنه يجتبر مثلاً للمشرف والشجاعة والكراسة. ولعله قد يرى نفسه ملزماً على الزواج منها اذا شملتها الفضيحة».

تلاقت عينها مع عيني ريك تحت ضوء القمر فرأت الغضب المحر ينعكس عليها، فقالت محاولة ان تخفف عنه:

«وماعني لاني حطمت اوهامك عني. يجب ان تصدق انه ما من شيء فظيع حدث سوى اننا شرهنا في الضباب الكثيف واننا اوتنا الى اول سقف وجدناه. كان طيباً ومهدباً وساكناً دائماً بمنتهى له».

«هل انت مغرمة به؟»

بهرها السؤال، وكان عليها الا تتخاذل امام الاثارة، ففصحكت وقالت:

«وان المرء لا يقع في حب شخص غريب. والأ واجه تجربة مرهقة للاعصاب. ومع ذلك قلن انسا بهولة».

«لا افهم كيف تسمحين لغريب ان يتحمل صفة الزوج لك!»

«وان المرأة المعجوز هي التي افترضت ذلك... وقد قلن ان لا اهمية لذلك في تلك الظروف».

قال ريك:

«كم هو قصير النظر. ان تلك المعجوز قد رأتك ثانية وفضحتك. وجميع اصدقائي سيمتقدون انك فتاة مفخرة».

لمحست وجهه تحت ضوء القمر، ورأته عابساً حانقاً كأنه طفل وجد في لعبة احبها. فقالت:

«من انت تتأثر الى هذا الحد بظنون الآخرين؟ انك اسباني متزمت، من لك يا ريك؟ ويبدو انني كالثواني مكانهن الرف».

«لا تخوي المسألة الى مزحة!»

استد وقالت:

«انني اعلم ان احد امراء موصومة بينها كنت من بضعة اسابيع مرراً على الجدار...»

استد بكتفها وهزها وقال:

«ايها، ان الفضيحة تنتشر هنا في هذه الجزيرة انتشار النار، وسيبدأ الناس بالهتاف عنك. الا تهتمين؟»

«ما تهتم له هو الا يكتشف ان دون جوان كان الرجل الذي نسي معها الليلة في غرفة واحدة في الكوخ. لقد كان طيباً معها للغاية، وحسن قلبها للتفكير فيه وأرادت ان ترد له الجميل الذي طوقها به، ولأنه اني اعطاها لها وخاصة اسابيع الدراسة مع والد راكل. وفكرت في علاقه الرومانسية مع راكل... وأرادت لحظة ان تنحي هذا التفكير جانباً. قالت:

«لقد ان اعود الى البيت. فقد انتصف الليل وبعض الضيوف يخرجون».

وكانت الكلمات قد تجعدت على شفاه ريك، فنظر الى وجهها الحزين

اجذاب والقمر في عينيها، وشعرها الذي انساب على كتفيها بعد الرقص.

«لقد اعطاها العروسان الحلوى...»

«والآن انتهى العرس. وانتقلت حلوة الحلوى الى حرارة على شفاه ريك.

ودعا اهل المروصين، وغادروا المكان في سيارة صديق. وشعرت ايضاً

بالراحة عندما لاحظت في الافق ابراج القلعة وقد افاض القمر عليها نوره.

واحت مثل سندريلا التي توجهت الى الحفلة الراقصة كلها سعادة ثم

عادت الى البيت والدمع في عينيها.

ودعت ريك وصديقه في السيارة ثم اسرعت الى فتح باب القلعة

الجاني. وما ان اغلقت الباب ورأها حتى ابتعدت السيارة.

استطاع ان يتحدث ولكن الكلمات لم تخرج من شفتيها. انها على
السعد ان تعمل اي شيء. ان تركع عند قدميه اذا لم يعاملها كطفل تأخر
الخارج البيت ولا بد من ان يؤذ وبئال عقابه.
فصر السكون الغرفة، ثم امتدار ببطء لينظر اليها. كان وجهه شاحباً
ومرر من شحوبه القميص الحريري القائم وربطة العنق. وشدتها عيناه
ماتت معها وميض الغضب. سالها بلهجة لاذعة:

٨ - وقعت في حب الجزيرة!

اعرف... اني متأخرة، كنت مدعوة الى عرس في الكنيسة، وأقيمت
هناك حفلة للعروسين ولم تغادر المكان الا بعد منتصف الليل...
واعتقد انك تقصدين انت ومانريك كورتيز؟
نعم يا سيدي.

وكان العرس مرحاً، وزاهياً فشق عليك مغادرة الحفلة؟ وكان هناك
موسيقى ورقص. ويبدو عليك انك استمتعت بالرقص؟
احب الرقص. وهل من العيب يا دون جوان ان استمتع بحفل
عرس؟ هل انا صغيرة وبلهاء لثلاث يوثق بي في اي مكان الا هنا او في
عروسي؟

نظر الى وجهها وثوبها والمندبل المطرز الذي يغطي كتفيها:
وانت لست في عمر يسمح لك ان تبقي في الخارج الى ما بعد منتصف
الليل. والان ادخلي واغلقي الباب. ارجو ان تخبريني من هم اصحاب
العرس، لا بد انهم اصدقاء كورتيز؟
احمرت وجنتاها وهي تغلق الباب بكل طاعة ووقفت امامه موقف
الدفاع، وقالت:

«كانا أطفاف عروسين. وقد اقيم الحفل في فناء دار واسعة في اللال
يملكه والد الفارس العريس ويدعى السيد فيلاردي»
«اذن هو رجل له مكانته في الجزيرة. يسري ان كورتيز اخذك الى اناس
يكنون الموافقة عليهم، فاني سمعت انه ليس دائماً بالشخص الذي يوثق
تعجبت ايفين وقالت:

كانت المصابيح القراشية الشكل تشع اضواءها الخافتة في الباحة عندما
عبرت ايفين الممشى الذي قادها الى داخل القلعة. وكانت القراشات
الخضراء تهيم حول الشجر، واحد الضفادع ينق في حوض النافورة.
والقمر ينساب في سمائه ساطعاً ويلقي نوره كغلالة فضية رقيقة على كل ما
تحته في الليل الساكن.

وبينا هي واقفة تتأمل طبيعة الليل تناهت الى سمعها موسيقى البيانو من
القلعة. كانت الموسيقى تنسلل ناعمة وحزينة، وشدتها الموسيقى فوجدت
نفسها عند باب الغرفة الذهبية المفتوح جزئياً. توقفت واصغت. كان
الوقت متأخراً جداً والقلعة ساكنة، كأنها هناك شبح في غرفة روزاليتا يعرف
مقدمة شويان. كان يعرف وحيداً في سكون الليل حتى ان ايفين ترددت في
النظر الى داخل الغرفة.

خفق قلبها بهدوء، واخيراً تشجعت وخطت الخطوات القليلة التي
مكتبتها من رؤية العازف. كان فوق البيانو شمعان يثر لهب شمعتيه
راساً ظلالاً على وجه دون جوان.

تابع عزفه كأنما يتجاهل حضورها وان كانت تعرف بغريزتها انه شعر
بوجودها، ولكنه مستاء منها. وكأنما سرعة دقات قلبها قالت لها انه كان
ينتظر عودتها الى البيت. وكان من الواضح من ثيابه وربطة العنق الحريري
انه لم يذهب الى فراشه.

وعندما قاربت موسيقى مقدمة شويان على الانتهاء، كانت سرعة دقات
قلبها قد جعلتها تشعر باغماء. ارادت ان تبعد وتراجع عنه ولكنها لم

وانت تشددنا وأنا لست بفناة عاشت في دير ويتوجب حرامتها...
تسى يا سيدي انني اشتغلت بخدمة وكنت اقوم بخدمة الضيوف في
حفلات بيت آل ميانديل الريفي. وكان تغييراً لطيفاً ان اكون الليلة ضيفة في
حفلة!.

يسرني انك قضيت وقتاً ممتعاً، ولكن كوصي عليك لي الحق ان يتاني
القلق عندما تعودين الى البيت متأخرة.

تفحصت وجهه في ضوء الشموع لم يكن قلقاً عليها، وانما كان
متضيقاً، فقالت بعنف:

ولا حاجة بك للانتظاري الا اذا كنت تشعر بضرورة تأنيبي.
وانا لا اؤذيك يا صغيري.

ابتسمت وقالت:

ولكن الحال اشبه بذلك. وعيوسك شديد حتى لم تعد لي قدرة على
الوقوف، واذا بقيت هكذا فمن المحتمل ان اناهار على السجادة من
الحرق!.

ضحكت شفهياً وقالت:

داظن انني نسيت ما معنى ان يكون الانسان صغيراً ونسى الوقت مع
رفاقه. ونسيت انك لم تشهدي ابداً عرساً اسبانياً وانك كنت مفتونة به.
اخبريني اي مشهد اعجبك اكثر من غيره.

وبعد ذلك حرك ساقيه وهو عمك بعصاه الابنوسية التي لا تبعد عن
يده.

عادت تذكر هيكل الكنيسة والشموع، وطريحة العرس المطرزة التي
يسطنها العروس على كتفي العريس وتبادل خاتمي الزواج، وقالت:

«الاحتفال ذاته يا دون جوان».

وفجأة، وبخفة الشباب، ركعت ومدت مقعداً بثلاث قوائم تحت ساقيه
اليسرى. ونظر اليها فغابت في اعماق عينيه. فسألها:

ولماذا فعلت هذا؟

اجابته وهي راكعة امامه وثوبها يشبه بركة خضراء من حولها، وشعرها
يتدلى حول عنقها ووجهها يتطلع اليه من اسفل وقد بدا شاحباً في ضوء
الشموع، وفي عينيها خجل لأنها اخيراً تجرأت وحدثته عن الله.

انك تشددنا وأنا لست بفناة عاشت في دير ويتوجب حرامتها...

وانت تشددنا وأنا لست بفناة عاشت في دير ويتوجب حرامتها...
تسى يا سيدي انني اشتغلت بخدمة وكنت اقوم بخدمة الضيوف في
حفلات بيت آل ميانديل الريفي. وكان تغييراً لطيفاً ان اكون الليلة ضيفة في
حفلة!.

يسرني انك قضيت وقتاً ممتعاً، ولكن كوصي عليك لي الحق ان يتاني

القلق عندما تعودين الى البيت متأخرة.

تفحصت وجهه في ضوء الشموع لم يكن قلقاً عليها، وانما كان
متضيقاً، فقالت بعنف:

ولا حاجة بك للانتظاري الا اذا كنت تشعر بضرورة تأنيبي.
وانا لا اؤذيك يا صغيري.

ابتسمت وقالت:

ولكن الحال اشبه بذلك. وعيوسك شديد حتى لم تعد لي قدرة على
الوقوف، واذا بقيت هكذا فمن المحتمل ان اناهار على السجادة من
الحرق!.

ضحكت شفهياً وقالت:

داظن انني نسيت ما معنى ان يكون الانسان صغيراً ونسى الوقت مع
رفاقه. ونسيت انك لم تشهدي ابداً عرساً اسبانياً وانك كنت مفتونة به.
اخبريني اي مشهد اعجبك اكثر من غيره.

وبعد ذلك حرك ساقيه وهو عمك بعصاه الابنوسية التي لا تبعد عن
يده.

عادت تذكر هيكل الكنيسة والشموع، وطريحة العرس المطرزة التي
يسطنها العروس على كتفي العريس وتبادل خاتمي الزواج، وقالت:

«الاحتفال ذاته يا دون جوان».

وفجأة، وبخفة الشباب، ركعت ومدت مقعداً بثلاث قوائم تحت ساقيه
اليسرى. ونظر اليها فغابت في اعماق عينيه. فسألها:

ولماذا فعلت هذا؟

اجابته وهي راكعة امامه وثوبها يشبه بركة خضراء من حولها، وشعرها
يتدلى حول عنقها ووجهها يتطلع اليه من اسفل وقد بدا شاحباً في ضوء
الشموع، وفي عينيها خجل لأنها اخيراً تجرأت وحدثته عن الله.

وقد مدت له الكوب : «ها هوذا يا سيدي» وودت لو يعزف مقطوعة اخرى ، فهيمت :

«ليتك تعزف شيئاً آخر قبل ان اسرع الى النوم»
شدتها عيناه وهو يقول :

«الم تسمعي ما يكفي من الموسيقى هذه الليلة ؟ انا واثق ان كورتيز عزف لك بغيره وليس من آلة اخرى تعطي روعة الحب الاسباني مثله»
وتعلقت عينها بالخيار المعلق بالاشرطة القرمزية الى جوار صورة روزاليتا . في امكانها ان تتصور دون جوان حبيباً جالساً عند ركنه انه يستمع اليها وهي تعزف له وتغني عن الأرض التي فرت منها . . . سألها :
«اي شيء تريدن سماعه ؟»

نظرت اليه وعرفت ان المعزوفة لا بد ان تكون شيئاً لا تشاءه :
«اعزف لي شيئاً تهواه»
«حسناً يا ايفين»

وضع الكوب جانباً ، وجلست هي بين وسائد مقعد مريح . واسرعت دقات قلبها من نشوة وجودها معه . واغمضت عينها عندما شرع يعزف ، وكانت هي الموسيقى التي كان يمكن ان تختارها ، حلوة وحزينة ، حزن عاشقين يتحتم عليهما الافتراق .

عزف مقطوعة حب تريستان وايزولد ، وطوال عزفها كانت ايفين تشعر وكأنه موجود في الغرفة : ان روزاليتا كانت تتخذ من هذه الغرفة ملاذاً لها من برودة اهل زوجها . في هذه الغرفة كانت تنتظر عودة زوجها اليها من اسبانيا ، واخيراً فرت لتنضم اليه ، وقد حارباً معاً في التلال كمحاربين . ومات في التلال فرحت بابنها بعيداً بعيداً جداً . وعلمته ان يحب الموسيقى . . . ولكنها علمته ايضاً ان يكون حذراً من الحب .

نظرت ايفين الى صورة روزاليتا ، وبدا لها كأنها عينها تلتقي بعينها وتحديثها قائلة ان الحب الكثير قد يجلب لها وجع القلب ، وان عليها ان تنتبه قبل ان تصبح حياتها نعمة بسبب حب لم تخلق له .

وتوقفت الموسيقى بهدوء وادركت ايفين ان الدمع يبلل عينيها واغمضتنيها وابعدها بسرعة قبل ان يستدير دون جوان لينظر اليها . كانت عيناه تشبهان عيني امه في الصورة ، والموسيقى التي عزفها عن حب محرم ،

... بطرقت الناعمة ان عليها ان تتركه مثلها جامته الجزيرة ضالة .

«من اصحتك المعزوفة التي اخترتها لك ؟»
«تريستها»

«لست جيلة يا سيدي ، مثل اللحظة التي بسطت فيها العروس طرف زوجها على كتف زوجها . شيء خاص جداً للذكرى» .

«... من معنى هذا الجزء من مراسم الزواج ؟»
«... ان ذلك يعني ان العروس تسلم ذاتها الى سلطة الزوج ، يبدو انه من شيئاً من هذا القبيل ، وكان شيئاً جيلاً ، الطرخة البيضاء على سترته ... وشعرها الأسود يربطها معاً» .

«ان قسم الزواج الاسباني رباط ابدى يا ايفين ، على الأرض وفي السماء ، وسواء كانا معاً او كانا مبتعدين . لهذا السبب يجب على الرجل ان يكون على ثقة ، ويجب على الزوجة الاتصاف عن الاشياء الاخرى الخارجة عن نطاق الحب . وعليها ان تشعر تحو الرجل بأكثر من الاعجاب او الضيقة وأكثر من الامتنان لانه ربما كان طيباً نحوها . في البداية يكون التلم في الحب أكثر من السرور» .

«لستطيع ايفين ان نقرأ التعبير المرتسم على وجهه ، ففي تلك اللحظة انضمت إحدى الشموع . ولكن حديثه عن التلم في الحب معناه انه يشعر ... وأنه وقع في الحب ، وأنه سيتزوج ليس فقط من اجل انجاب وريث يحمل اسمه . سيتزوج من اجل الزواج نفسه لانه يريد المرأة أكثر من اي شيء آخر على الأرض» .

واخيراً بدت الغرفة باردة . وشعرت ايفين برغبة . واخذ ضوء الشموع يميل . فهيمت من مقعدها المربع وقالت :

«الوقت قد تأخر جداً . ربما يفشلني النوم اثناء دروس الغد» .

«اجل ، على كل منا ان ياوي الى فراشه» .

ومد يده ليلتقط عصاه ، ولكنها زلقت من يده ووقعت على الأرض . وفي لمح البصر اسرعت ايفين الى الامام لكي تلتقطها . وقدمتها اليه بابتسامة تلاشت في الحال بعد نظرته القاسية اليها وهو يأخذها . نظرة قاسية كأنها ضربها بالعصا .

تراجعت حائرة خائفة وهو يقول:

«اذفني الى غرفتك!».

فقاتت والكلمات ترتعش على شفيتها:

«والا تقول طاب مساؤك؟».

«طابت ليلتك. في المستقبل احتفظي بشفتك ولا تستعيدي الانيب».

التي تقط مني كأنما انا عاجز ضعيف!».

اجابته:

«أسفة».

ولكن كلماته جرحتها وخففتها دموعها وهي تجري خارجة من الغرفة. وصعدت الدرج المؤدي الى غرفتها. لم يكن طيباً إطلاقاً، بل كان متكبراً وقاسياً ورادت ان تغادر بيته! ارادت ان تبعد اميالاً. وغداً سوف تطلب من السيد فونسكا ان يرتب لها الذهاب الى مدريد بأسرع ما يمكن. هناك تحصل على عمل وتعمل نفسها. محاولة ان تنسى المركز وقسوته بالابتعاد عنه.

نامت نوماً متقطعاً وكانت مسرورة عندما اتى الصباح. وقد اطمأنت لان دون جوان لم يشاركها الاقطار في الباحة، وبحلول الساعة التاسعة كانت في طريقها بالسيارة الى فيلا فونسكا.

وبعدما دخلت الفيلا، جاءت راكميل عبر القاعة وهي بادية الاضطراب، وقالت:

«والدي مريض، والطبيب معه، عليك ان تعودى يا ايفين الى القلعة. لا يمكنك البقاء هنا لأنني اريد التفرغ للعناية بآبي».

قلقت ايفين على الفور من اجل استاذها:

«أسفة يا راكميل! اظن انه كان متعباً بالأمس والطقس كان حاراً، واعتقدت ان سبب تعب حراة الطقس».

علقت راكميل قائلة:

«كان من حين الى آخر يشكو من وجع جنبه. وقد حذره الطبيب من رفع الكتب الثقيلة التي في مكتبته، والآن قد اجهد قلبه وعليه ان يرتاح لاسبوع او اكثر».

شعرت ايفين بحرج وقالت:

«سكن السيد فونسكا. هل من شيء استطيع تقديمه للمساعدة. انا

حاضر دائماً».

«تراكيل».

«سكن يا عزيزي خدمة يمكنك القيام بها من اجلي. يمكنك اخذ رسالة

من السيد غرايسون الاميركية التي وجهت لي دعوة للغداء معها. من غير يئنها، انها لطيفة واحب ان اعتذر لها».

«تراكيل» حتى كتبت راكميل رسالة الاعتذار على مكتب صغير ايق

«تراكيل» كانت مهتمة بالاعتذار عن دعوة الغداء بمثل اهتمامها

«تراكيل» وشعرت ايفين بتذكرها ان الوالد الفتاة شخص عزيز جداً

«تراكيل» ما من رجل آخر في حياة الفتاة يمكن ان

«تراكيل» وما من حب آخر كان مأموناً وغير متطلب مثل الحب

«تراكيل»

«تراكيل» مظلوماً صغيراً مغلقاً وقالت لها:

«تراكيل» تحت السيدة غرايسون، يرسو على بعد ميل من

البحر، واحد صيادي السمك يمكن ان يتولى نقلك الى اليخت في قاربه.

البحر مبهنة رائعة وكنت اطلع للتفرج عليه. كما ان السيدة لمحت الى

«تراكيل» على ظهره».

«تراكيل»

«تراكيل» هي بالتأكيد فرصة حسنة لوالدك».

«تراكيل» وهي تنظر ناحية سلم غرفة النوم:

«تراكيل» بحسن بي ان اصعد اليه».

«تراكيل» له بالشفاء، وانى سأفتقد دروسنا».

وقالت راكميل في حدة:

«تراكيل» ان يحمله لثلك الكتب الثقيلة قد اضطربنا

«تراكيل» الى حمله الى غرفة نومه».

«تراكيل» وقالت:

«تراكيل» كنت سأحدث اليه اليوم بخصوص عملي

«تراكيل» اشعر اني جاهزة للعمل».

«تراكيل» وقد خطر لها ان تنبأ:

«هل تعتين أنك تودين مغادرة الجزيرة؟ الست سعيدة في القلعة؟»
جوان كان صخياً معك، ولكني اعتقد ان طيبة الرجل تحي القليل من
الى الفتاة اذا كانت الطيبة ليست يدافع اهتمام شخصي. ان جوان كريم
بطبعه».

جلست ايضاً، لأن احسان دون جوان هو آخر شيء على الأرض
تريده. وضعت رسالة راكيل في جيب سروالها الخلفي ذي اللون الاصفر
الشاحب. وحاولت ان تبدو مريحة مثل قبضتها الم تقال الرياضيات
وقالت:

«سأحضر غداً ان استطعت» للزوال عن صحة الاستاذ؟»
«نعمالي اذا كانت هذه رغبتك. واكدي للسيدة غرايمون اني آسفة جداً
لعدم تلبية الدعوة، اذ علي ان اكون ابنة مخلصة واطل الى جانب والدي».

وقالت ايضاً بصدق:
«ليست كل فتاة لديها مثل هذا الأب الرائع. اثنى له الشفاء العاجل يا
آنسة. الى اللقاء غداً».

خرجت مرة ثانية الى الشمس ثم سارت في الطرق المرسوفة بالخرص
والموصلية الى الميناء. كان كل شيء في هذا الصباح يقوح برائحة الخوخ،
وتكدورت لأن السيد فرنسكا قد أزم فراش المرض. انه يحب جمال هذه
الجزيرة المفضية بعيدة عن العالم حتى ان الأساطير القديمة وخرافات السحر
لا تزال تعيش فيها. احسنت بالشمس على شراعيها وهي تعبر الساحة
ذات النافورة القديمة التي يعود طراز زخرفتها الى العصر الباروكي،
وتجمعات البوت التي تزخر شرفاتها بالزهود المعلقة. وكان البطيخ يباع على
منصة قريبة من الكنيسة. وتوقفت لشترى شريحة باردة سرتها حلالة
طعمها، وذلك قبل ان تصل الى شباك الصيد والصواري الممتدة على
الشاطئ».

كانت تبحث عن بحار يملك قارباً وعندة فراغ من الوقت ليكسب
القليل من المال مقابل نقلها الى اليخت. وكان من حسن الحظ انها تحمل
بعض النقود في جيها، لأن راكيل لم تفكر في اعطائها النقود اللازمة لتأدية
مهمتها.

ولمحت ايضاً شاباً يستند الى نخلة قرب قارب على الشاطئ».

التي قد اعطته جاذبية البحار، فاقتربت منه وسألته اذا كان في وسعه ان
يسافر في قاربه الى تحت الدلفين الأزرق. الذي يبدو في لونه الأبيض
الزرق راسياً على صافة ميل من الشاطئ».

ولم تتردد نظرة الى ثيابها غير الرسمية وشعرها الذي ينساب على كتفيها
«هل لا بأس اصدقاء على ظهر اليخت؟»

«نعم» رسالة للسيدة التي تملك اليخت. واود ان تعود بي الى الشاطئ»
«سبحان»

هو راسه موافقاً، وبدأ يسحب القارب وينزله الى الماء. وثبت القارب
الصغير الى ان ركبت ايضاً وجلست على لوح خشب بشكل مقعد وشعرت
بصفة خوف عندما نزل المجدافان الى الماء. واتخذ القارب يتعد عن
الشاطئ».

ثم زال خوفها في جمال الميناء ونسمة البحر المنعشة تمسح وجهها
رغبت المياه زرقاء حتى كانت تتوقع انها سينزلون اطراف اصابعها عندما
سبحا. والطيور تسبح في القضاة، وبشرة الشاب المسمر تداعبها
خصلات شعره. وقال:

«لا يأتينا كثير من السياح الى هذه الجزيرة. انهم لا يجهدون تشجيعاً من
المركز الذي يود ان تنفي الجزيرة بغير تلوث وفساد»

علقت قائلة وقد علت ثفتها ابتسامة مريحة:
«ارجو الا يظن المركز اني اصدت له الجزيرة».

وب نظرة اصحاب حريفة قال الشاب:
«كلا، لو ان جميع السياح في جمال الأنسة، فأنا واثق من ان المركز
سيكون مبروراً للغاية».

«لا الظن».

ثم اطلقت ضحكة مشونة بشيء من الحزن ولا حظت اقترابها من تحت
الدلفين الأزرق.

«مرحباً».

صاح شاب بلهجة امريكية وكان يرتدي زي البحارة وقد ازاح عقاله
الى الوراء. وانحنى على جانب اليخت عندما وصل القارب، ولوحت
ايضاً بالرسالة موضحة انها تريد تسليمها.

«ها اصعدي».

ترددت ايفين اذ كان البحر ينجو قليلاً حول اليخت. وكان لا يد من ان تحافظ على توازنها لكي تحطو من القارب الى درجة السلم الموصل الى ظهر اليخت.

وسمعت الصوت يقول لها:

«اصعدي ولا تنظري الى اسفل».

وما ان وصلت الى اعلى حتى رفعتها ذراعان قويان. رفضت وصافحت عيناها عينين ذرقاويين نظر اليها قائلاً:
«هذه مفاجأة! هل يوزعون البريد في هذه الجزيرة بواسطة الحسناوات المحليات؟»

«من دون راجيل».

تأمل منظروف الرسالة وقال:

«الى والدتي اليس كذلك؟»

اجابت بالانكليزية:

«السيد فونسكا ليس على ما يرام وقد رأت راجيل ان من الافضل ان تظل معه. وهي مستامة بخصوص تغييرها عن المحي» الى اليخت».

نظر الى ايفين ثم ضحك وقال:

«اذن فأنت لست سيورتا. انت سائحة مثلي».

نفذت الكلمة الى اعماقها كأنها سكين، ولكنها كانت كلمة صادقة. انها فعلاً سائحة فقط وقعت في حب هذه الجزيرة. انها لا تستطيع البقاء فيها مثل صيادي السمك او النسوة اللواتي يجتمعن عشب البحر على الشاطئ، او طالبات الدير اللواتي يرن مع الراهبات.

«جزيرة دي ليون مكان رائع».

هذا ما قاله ابن السيدة غرايسون وهو ينظر من سطح اليخت الى الجزيرة، ثم سألتها:

«هل انت مضية عند آل فونسكا. ان راجيل لم تذكر وجود ضيفة لديهم».

لقد اعطى ايفين من الرد وذكر مكان اقامتها، فظهر سيدة على سطح اليخت في تلك اللحظة. كانت غثة الجسم، ومادية الشعر وترتدي ثوباً

التي كانت

التي من التي جاء لزيارتنا؟».

ايفين كانت متسامة مسائلة ثم اتسعت عيناها عند رؤية ايفين وقالت:

«هذا شرف لنا. لقد رأيتك منذ يومين وقيل لي انك تحت وصاية

التي التي ليون».

حسنت ايفين وشعرت كأنها تريد ان تنحني الى البحر الحشوي ناحية حاسب

التي التي ليون».

«صحت السيدة غرايسون».

«يا والاسد! (ليون) ما اغرب روعة التعرف عليك يا عزيزتي

هل انت صديقة ابني كينت؟».

«كنت كينت يتابع حديثها فأسرع الى تسليم رسالة راجيل الى امه:

«والآن احضرت هذه الرسالة».

«تحت الرسالة وقرأتها واعربت عن اسفها لمض السيد فونسكا، ثم

«كنت انه ما دامت راجيل لم تستطع مشاركتها على الغذاء فيجب ان نحل

من عليها».

«كنت ايفين تريد ان تتجنب الرد على الاسئلة التي تتعلق بالمركز، لئلا

المضول بادياً في عيني السيدة غرايسون، فقالت:

«كلا، لا استطيع».

«اني اصريا عزيزتي، وسأتركك تذهبين اذا كنت مستقبليين المركز على

الغذاء».

«وكانت بيتينا غرايسون سيدة اعتادت على الا يرفض لها احد دعوة.

حاولت ايفين ان تكذب كذبة بيضاء، ولكن صدقها تغلب فقالت ان

المركز لا يتوقع عودتها على الغذاء:

«لكن لدي بعض الدروس التي اريد مراجعتها».

«تعجبت السيدة غرايسون وتساءلت:

«دروس، دروس لعة يا عزيزتي؟».

«أجل».

«وبالتأكيد يمكنك تأجيلها. اننا أنا وكينت نحب ان نشاركنا الغذاء.

ولن اقبل الرفض».

ونظرت الام الى ابنتها وتابعت: «وسأني بالمقبلات الى

سطح اليخت، انا مشتاقة للتعرف على بظلة حكايتنا الطفولية
تحدثت ايضاً وهي تضادى النظر مباشرة الى عيني كيت:
«لقد جاء بي صياد بقاربته وهو يتظر للعودة بي الى الجزيرة»
قال كيت باستسامة:
«سأذهب وأبلغه بأنك لن تعودى الآن» وانما بعد فترة».

فتاة الحكاية الخرافية

<http://www.tulas.com/vb3/>

حدثت ايضاً انها تقابل كيت غرايسون كثيراً في الأيام الأخيرة. كانت
سبعة من الشرح السار، وكان السيد فونسكا قد لزم الفراش بسبب مرضه
الذي كان يعانيه في الوقت الكافي للتجول في الجزيرة مع كيت الذي كان يعشق
تصوير الفوتوغرافي. وقد التقط صور أماكن قديمة وأخرى رائعة.
بالطبع رغب في زيارة القلعة، ولكن ايضاً كانت تتدخل الأعداء حول
اسم اليها لمقابلة الوصي عليها، وكانت تقول له ان دون جوان لا يعتبر بيته
مكاناً مناسباً.

وقال كيت يقول:

«ولكنني صديق لك، وأنت تحت حمايته، وبالتأكيد يمكنني ان ارافقك الى
القلعة وتقديميني له؟»

«انه يحب حرمته البيتية»

«هل انت خائفة منه؟»

«أفأ ذلك وهو يلتقط لها صورة وهي جالسة على جدار قرب شجرة لوز
مرمرة».

«الطبع لا!»

«يبدو انك كذلك يا عزيزتي، هل هو صارم ويحكم قبك بشدة؟»
ضحكت وقالت:

«انه وسيم للغاية. واذا تعكر مزاجه احياناً، فذلك يرجع الى انه عانى
حزناً في حياته، وتعذب من ساقه التي تؤلمه والتي تكاد يفقدتها في حادث
محبوب جواده. كان يحب ركوب الخيل، وكان من رعاة البقر في شبابه».

استند كينت الى الحائط واشعل سيكارة. وضائق عينه وهو يست
الدخان، وانعكست اشعتها الزرقاء على وجهها، ثم سالها:
«كم يبلغ عمرك الآن؟»

«انه في الخامسة والثلاثين تقريباً»

وبدت ايضاً صغيرة وهي تسوي شعرها بأناملها، ولكنها بدت ايضاً
غير واثقة من المستقبل. لم يكن في وسعها ان تحدث استافها عن العمل
الذي سيساعدها في الحصول عليه في مدينته قبل ان تتحسب صاحب
ارتفعت على شفتي كينت ابتسامة وقال:

«كان لذي الطباع بأنه اكبر سناً. وتقولين انه وسيم ايضاً؟ ومن المعجب
انك لست مولعة به. وقد سمعت ان الاسبان لديهم جاذبية اسيرة
ساحرة».

ابتسمت وكررت قوله:

«جاذبية اسبانية؟»

اتحنى كينت الى الامام وداعب ضفيرتها عما ذكرها بالمازف ريك وجعلها
تجمل من لسه لشعرها، وقال:

«تعرفين ما اقصد يا آنسة بلغريم. هل تججلين من الرجال يا ايغين؟»

«اني احب الصداقة».

«لأنها اكثر راحة».

«لا ارى معنى لأن تغازل الفتاة كل رجل تقابله».

«انت تعتقدين ان جوانب معينة من العلاقة بين الرجل والمرأة ينبغي ان
تكون مقدسة. بينها وبين رجل واحد فقط. هل التقيت مع فتاة من الطراز
القديم التي لا هم لها الا الأمان الذي يوفره الزوج للفتاة؟»

«كنت، ليس النساء جميعاً مرتزقة!».

«النساء اللواتي التقيت بهن لسن من النوع الذي يبني عش الحب».
ولقد قررت من الوقوع في حبائل احدهن. انت اذن طائر مراوغ تعرف
ما تريد».

«لملأ اريد واحدة مثلك؟» قال ذلك في استخفاف ولكن بوميض في
عينيه، ثم اضاف: «هل انت يا ايغين حرة القلب؟»

«نعم، وسأظل كذلك».

«لست من فرق الحداد المنخفض، وانجها معاً الى مطعم في الشاطئ»
«هل انت متسلي مولد».

«انت في الشمس جعلها يشمران بالعطش» ولهذا طلب كينت
عصير فاكهة حلو وسأل الخادم ان يحضر قائمة الطعام بعد ربع ساعة.
«لست من البحر لا تبعد عن مائدتها غير بضعة امتار، وكان صرب من
البحر يراعى في كسل عند موجات البحر».

«لست من ضرورة لا تشرب عصير مثلي في رفقة شاب جذاب»
«لست من لاسياتها في علاقة جديدة يمكن ان تعطى عاطفة اكبر من
التي كنت، ولكنها اقل من النشوة العارمة التي تحلم بها».

«لست من الى كينت. واه لطيفة طيبة القلب وان تكن فضولية. بالأسس
لست من يلمان على سطح اليخت نحو ساعة وهما يجلمان تحت سماء
لجتها النجوم، لمحت السيدة غرايسون الى ان ايغين هي نعم المرافقة».

«لست من قريب سيحمران الى اسبانيا، والى اليرتغال ثم يعودان الى وطنها
سرياً. وباستطاعة ايغين ان تذهب معها... اذا اختارت ذلك».

«لست من كينت يدها وضغط اصابعها النحيلة وقال:

«لست من هذا البعيد الذي شطحت بخيالك اليه. فقد شعرت
بشيء وحيد وكأن لا مكان لي في خواطرك».

«لست له وقالت:

«لست من كنت افكر فيك، وسأفتقدك يا كينت عندما تبصر».

قال ملاطفاً:

«لست مني. أمي تحبك. ويمكنك ان تعمل كمرافقة كما الممت
الست، ويمكننا نحن ان ندع الأمور تأخذ مجراها في لطف وسهولة بيننا، وإذا
لم تطور الأمور بيننا، ولن يكون هذا لقلة التشجيع من جانبي، عندئذ لن
تكوني قد خسرت شيئاً. لقد قلت لي انك ستغادرين الجزيرة للعمل في
مدينته. ماذا ستفعلن هناك وحيدك؟ فتاة مثلك، اشيء بقطة صغيرة ذات
هرة ضائعة في عينيها، وهذا يا ايغين يجعلني اتعجب».

قالت ضاحكة:

«لست من الآن جائعة واشتهي اكلة فريديس لذيلة. هيا طفطنى اصابعك
مثل الاسبان ودعنا لنلقي نظرة على قائمة الطعام».

«انا لست اسبانياً يا عزيزي».

استقرت عينها على شعره القصير، وحل حلقه الأميركية وهو يتكلم
البحر ويطبق على شفثيه، وقالت:

«كلا، ليس فيك اي شيء اسباني يا كينت».

«وهل يغير ذلك من شيء؟».

«على العكس، ان ذلك يجعلني اشعر بالطمانينة».

«على ارض صلبة ليس تحنها اي نيران او براكين خفية».

ضحكت ثانية، وتجاهلت وخزة الألم مع تذكر غليان البركان في نور
جوان. وغضبه عندما التقطت له عصاه الابنومية. وامره لها بان تحفظ
بشفقتها لنفسها. الشفقة؟ انها لم تشعر ابداً بشيء من هذا لرجل قوي
للغاية وناضج جداً ويعتمد على نفسه كلياً. انها ارادت فقط ان تعطيه شيء
قليلاً من دفء قلبها.

استند كينت الى ظهر مقعده وكرب العصير في يده وقال:

«التابشون يشعرون على المدى البعيد اكثر مما يقدمه الاشخاص
الغامضون الذين لا يستطيع المرء ان يتصل بهم اتصالاً وثيقاً. واعتقد انك
اذا جئت معنا، وثرت هذه الجزيرة بدون التطلع الى الوراء مستجدين
السعادة».

نظرت اولاً الى كينت ثم الى جبال اسبانيا البعيدة وقالت:

«ان العمل في مدريد كان هو كل ما استقر عليه رأيي قبل مجيئك. وكان
والد راكيل يساعدني في دراسة القطع الفنية والآثرية».

«نوجد في ولاية كاليفورنيا مؤسسات ومجازن لبيع الآثار الفنية،
وسأكون الى جانبك يا ايفين».

«الاميركان باعة مثايرون على ما ارى».

«وفي كاليفورنيا وديان البرتقال وبيوت من الحجر الأبيض. وستعجبك
الحياة هناك».

«وهل تعيش انت ووالدتك يا كينت في بيت من الحجر الأبيض؟».

ابتسم ابتسامة جدابة وقال:

«نعم. وفي البيت باحضان فيها اشجار بتفسجية الزهر. ومنظرها رائع
وعلى الاخص امام الجدران البيضاء».

«كنت متبيدة شخص غير واثق وقالت:

«ان لا استطيع تقرير اي شيء قبل التحدث بهذا الشأن مع الوصي

الوصي مؤقت يا ايفين، وانت لست ملكاً له».

«هل يصرف كانه يملكك؟».

«ولكنه احسن الي. لم يكن لدي اي شيء عندما انقذوني من
سوء وجه زورق الصيد في الجزيرة. وقد رتب مع السلطات الاسبانية
منازلنا قرائرة. وطلب لي ثياباً أنيقة من مدريد. وانفع السيد فونسيكا
في تولي تعليمي. . . لم اكن غير خادمة ومرافقة. وعاملني كأني احدي
الزيت».

«ليس كآبة له؟».

«لست قليلاً:

«انه ليس كبيراً الى هذا الحد».

«لقد ان اقبله يا ايفين. واشعر انه ينحتم على ذلك في هذه الظروف.
واعتقد انك تميلين الى قبول العمل لدى والدي، واذا تحدثت الى المركز
عنه على الأقل لن يشك في مكانة عائلتي التي ستعملين عندها. ويخيل الي
في المرأة الاخرى التي كنت تشتغلين لديها كانت متوحشة نوعاً».

«نعم كانت اشبه بالثتار. وربما انا ايضاً قد سمعت لها بالتسلط علي،
بعد علمي اختلاطي بالاسبان ان الاعتزاز لا يعني الضغط على الآخرين
وان الناس سواسية. اني لم ار ولم اسمع طوال مدة اقامتي في القلعة غير
ساملة دون جوان اللطيفة تجاه حاشيته. انه متحفظ وهذه طبيعته، ولكنه
لا يستأبد على الضعفاء».

«هل تأخذيني لقابله؟».

«كنت، دعنا نتظر يوماً او يومين. . .».

«ولكننا مشترك الجزيرة يوم السبت وليس امامنا غير مهرجان يوم
الخمسة مخرج فيه. وعليك ان تقرري يا ايفين. يخيل الي ان المركز اذا قال لا
خصيص اي شيء. فانك تنصاعين له».

احتجت وقالت:

«ليس في كل الأمور».

«ومني اعترضت عليه؟».

«مثلاً فيما يتعلق بالشاب ريك. كان المركيز غير متحمس لصدائني له وقد وجدت فيها بعد أن المركيز أكثر مني تبصراً بالناس. أو يمكنك أن تقول أكثر مني فيها للحياة وخبرة بها».

«وبدت الغيرة على وجه كينت».

«ومن هو ريك؟».

«إنه عازف الغيتار في نادي هيدالغو».

«وفي غيظ قال كينت:

«إنه وسيم إلى حد لا يستغرب عنه التلاعب».

«أجل».

ضحكت إيفين بعصبية وهي تقول ذلك، وتذكرت المرة الأخيرة التي التقت فيها مع ريك ثم كيف اختلفا. ونظرت إلى كينت الذي كان رفيقها الدائم خلال الأيام الأخيرة، وشعرت بالخوف فجأة. ربما أخذ الناس يتحدثون عنها. وربما أخذوا يقولون إنه هو الرجل الذي أمضت معه الليل وحدهما. ترى إذا بلغت الأشاعة مسمع كينت، فهل يتصرف مثلاً يتصرف ريك؟

سألها وهو يبتسم:

«أجائمة أنت؟ هل نطلب ذلك القريديس الكبير اللذيذ؟».

أومأت برأسها، ونادى الخادم. كان كينت لطيفاً وشعرت بالراحة معه، وكاليفورنيا تبعد أميالاً عديدة عن الجزيرة. وهذه المسافة الطويلة ستطمس ذكرى دون جوان إلى أن تعود تتذكره زوجاً سعيداً مع راكيل ولا يعيش وحيداً.

جاء القريديس بلونة الوردية، ومنعه بعض لفائف الخبز الأسباني، وبعض المقبلات. ولم تعد إيفين تشعر بالجوع ولكن بدا لها البحر كأنه قد فقد بعض بريقه كما أن تغريد الطيور بدأ حزناً نوعاً. هكذا تبدو الأشياء عندما تعرف أنك إنما تراها للمرة الأخيرة. وإذا هي تركت الجزيرة يوم السبت مع كينت وأبيه، عندئذ يتحول هذا المكان في هذه اللحظة إلى ذكريات.

«بعد انتهاء راحا يستريحان في كسبل تحت نخلة ظليلة في الشاطئ».

«كنت كبراً. وطن كينت أن هدوءها وحزنها هما مجرد تقيس عن تعلقها

بحريرة. كأنها تستمد لتوديعها وصباح كلمات الوداع من المركيز».

«هنا كينت لقضاء منيرة منيرجان الجمعية على ظهر اليخت، الذي خرجت قريه مصابيح ملونة طلاء المناسبة. وسألها والده كينت:

«هل تعتدين أن السيد المركيز يوافق على حضور حفلنا الوداعي؟ لقد

«سأل هذا الصباح وعلمت أن مسحة والدها قد تحسنت بحيث يمكنها

«حفل. وأظن أن دون جوان قد يسره مرافقتها لحضور حفلنا».

«أت أيقن أنها لا يمكنها بعد ذلك نقادي لقاء كينت ووالده بالوصي

«عنها، فقالت:

«لا أظن أنه سيمانع إذا كانت راكيل ستحضر».

«فالتقت بيتا غرايمسون:

«أذن، سأوجه إليه دعوة رسمية على الفور».

«وسرعت إلى غرفتها لتكتب الدعوة، وتطلعت إيفين إلى مياه البحر

«عذبة التي قد تحمل الغد في أعماقها. سألتها كينت:

«هل صحيح ما يقوله الناس، وهو أن راكيل الأنيقة تطمح إلى أن

«صبح المركيزة؟».

«أجابته إيفين وهي لا تزال تتطلع إلى البحر:

«والأ تظن أنها ستكون مركيزة رائعة، فهي جميلة ويمكنها أن تكون لطيفة

«الغاية، وأن تكون سيدة القلعة المثالية والمضيقة الجذابة».

«قال كينت وبه تلمس شعير إيفين:

«بالتأكيد إن الرجل يستحق ما هو أكثر من ذلك. وحتى الرجل المتحفظ

«يريد من بحبه يعاطفة؟».

«والا تعتقد أن راكيل عاطفية؟».

«مثل تمثال رخامي».

«كنت، أنك لا تعرفها تماماً».

«يا عزيزي، أنتي أعرف طرازها. وهو طراز لا تنفرد به الجزر الأسبانية

«وحدها».

«هل عرفت فتيات كثيرات يا كينت؟».

اعترف ضاحكاً:

«وضع فتيات. معرفة الفتيات لعبة في اميركا، ولكنني مثل معظم الرجال اعرف طراز الفتاة التي ارجب في الاحتفاظ بها. هل سمعت هذه العبارة المعروفة عن هيلين فتاة طرودة؟ هل هي جديدة بالاحتفاظ؟ ولم لا، انها لؤلؤة، الرجل يميز بين اللؤلؤة الحقيقية وغير الحقيقية. وراكيل من النوع الأخير وهي تقتفر الى وضع العاطفة»

كان كينت رقيقاً وهو يدير وجهه ليقين حتى نواجهه، ويقول لها: «لدي شيء اود ان اقدمه لك. لقد وجدته في دكان صغير في الساحة» وادخل يده في جيبه ثم اخرج منه لفافة صغيرة من الورق، واضاف: «هذه هدية لك، فقد كنت لي نعم الدليل أثناء التصوير طوال هذا الاسبوع»

وبعدما فك اللفافة رأت ايفين سواراً ذهبياً لامعاً تتدلى منه عدة ملاصم دقيقة تجلب الحظ: سلم صغير، حدوة حصان، قطعة قفاحة، قلب... نحو عشرة اشياء صغيرة جميلة تتدلى من السوار الذي ثبته في معصمها. «اوه، كينت!»

«فأنت، اليس كذلك؟»

«ما كان عليك ان تعطيها لي»

«ولم لا؟ ان الفتيات في اميركا يتوقعن اخذ تذكارات صغيرة على سبيل التقدير»

لمست باصبعها الاشياء الصغيرة التي تتدلى من السوار وابتمت لانها كانت هدية لا تقاوم وكانت في عيني كينت طيبة بادية، وقالت:

«ولكننا لسنا في اميركا. شكراً لك يا كينت. صاحب سوارك هذا على الدوام»

«اود ان يكون شعورك هذا بالنسبة الي ايضا»

وتلاقت عيناه بعينها ورأى فيها شوقاً صارخاً. وتبني ان تنسى كل من عرفتهم ولا تذكر سواراً، وان تنسى كل شيء الا تلك اللحظة. «ايفين...»

القت برجها تحت كتفه، وأخذت تدوب في احلامها كأني فتاة تنامس واقع حياتها وترخي العنان لآلامها واحلامها.

تركة البيت ودعها الى الشاطئ في ورق صغير ورافتها كينت الى... كانت بعض الاضواء مضياء، ولكن البرج البحري كان معتماً ولا يرى الا من انعكاس نور النجوم عليه.

لمست كينت يدها كأغا يكره ان يتركها تدخل بيت الوصي وحدها ثم... «كنت يبدو كثيراً بعض الشيء»

«وقعت ليل. اما في النهار فالجدران زاهية والبحات تملأها الزهور، يسبح السرج البحري رومانسياً وهو يشق عنان السماء الزرقاء. في استطاعة... مثل رابونزل (حساء ذات حفيرة ذهبية من بطلات حكايات... ان تطلع من نوافذ البرج كي ترى حبيبها»

«ولمّا كينت مازحاً:

«كنت هل تطلعت من نوافذ برج دون جوان؟»

«لا يشتغل في غرفة مكتبة هناك ويحب عزلته، وانا لا انتفل عليه الا اذا...»

«ولكنك كنت معه في برجه!»

«مرة او مرتين. انه مكان مشير يطل على مناظر خلابة للجزيرة»

«انه يتربع في برجه كالأسد في غريته، اليس كذلك؟»

«انه لا يزجر جيته وذهاباً. فهو رجل هادي، يحب العزلة. احياناً يتجمع من الم ساقه ولكنه لا يحب ان يعلم الناس بالله. الرجال الاقوياء لا يحبون البرج بصفتهم. وهم في هذا اغبياء لأن الذي تكرهه النساء هو ضعف الشخصية»

«امسك، كينت بمعصمها ويخبط على السوار فتألت قليلاً:

«والى اي حد تحبين الرجل، هذا الشخص البيروني (نسبة الى الشاعر برون) الذي يعيش في قلعة ويعرج في مشيته ووجهه اسمر وسيم؟ لا تنسى يا ايفين ان للنيل مقتضياته اذا فكر رجل له مركزه ولفيه في الزواج!»

تزعج ايفين يدها من كينت وقالت:

«وهل تحسني بلهاء رومانسية. في الروايات النافذة فقط يقع المراكز في حب مرافقة!»

«وانا نتحدث عن شعورك نحوه»

«أنا أشعر بالامتنان له».

ضحك كينت وقال:

«أظن أنني الأبله. ويعود تفكيري هذا إلى أنك مختلفة تماماً عن
الآخرات اللواتي عرفتهن. وأريد أن احتفظ بك على هذا النحو. ومع
أريد أن أغزو قلبك فأنا لا أحتسب الصعير في أن أي شخص آخر
أنفهمين؟»

«الرجال يمكنهم أكل كعكتهم. وعلى الفتيات البقاء متحفظات».

«هلمه أنتية من ناحية الرجل. ولكنه إذا وجد فتاة...».

«تريد الاطمئنان على أن تحفظي لم يذب بعد؟».

«إن صوتك بارد يا إيفين».

تلصت أصابعها مقبض باب الباحة وقالت:

«وهل تعجب لذلك؟ أرجوك يا كينت دعني أذهب الآن. غداً نرى
هذا كله في العيد».

«لماذا لا نتحدث قليلاً في القلعة بدعوة منك؟ أعدك بأن أكون عاقلاً».

شعرت في الحال أن كل عواطفها المختلطة قد انتهكتها فقالت:

«أنا متعبة».

همس قائلاً:

«يا لك من مسكبة. حقاً أنك مضطربة. ولكن يا عزيزي عليك أن

تتخذي قوارك بشأن السبت. عليك أن تقرري».

«دعني أقرر غداً، أعدك بذلك».

«عليك أن تبخني الأمر مع الوصي الأسباني، أليس؟».

«أعتقد أنه يتوجب علي ذلك يا كينت».

«لا تركبه يفتنك بعدم الذهاب معنا. في أي حال، كان سيرسلك إلى

مدرسة».

سرت قشعريرة باردة في سلسلة ظهرها:

«حسناً، والآن طابت ليلتك يا كينت».

«طابت ليلتك يا إيفين».

واكتفى بالتسليم عليها بيده. وأبتم وإضاف:

«الأسبان يقلبون الأمل الفتاة عند التحية، فهل فعل دون جوان

هذا؟

«نعم».

«لأن اسمه دون جوان».

«طمتك يا كينت أن المربي يحب فتاة واحدة فقط، وأنه سيحضر حفل

سك لأن راكيل ستكون هناك».

«أراك أكثر جاذبية منها».

«شكراً لك».

«لست لك مودعة أياه ثانية، وتلصقت منه ضاحكة ودخلت القلعة عبر

الباحة».

«هل اللقاء غداً يا فتاة الحكاية الخرافية».

١٠ - موجة تضيئها النجوم

ارتسمت الابتسامة على شفيتها وهي تعبر القاعة متجهة الى طاولة صغيرة قديمة الطراز، ووضعت على صينية لمراسل بطاقة الدعوة التي كتبتها بيتا غرايسون للمركز.

انه سيروى البطاقة عند عودته. لعله قد امضى المساء مع راكيل ووالدها، ولعلها ابلغته انها ستذهب الى حفل التوديع الذي يقبله آل غرايسون على ظهر يachten قبل الابهار يوم السبت. وهكذا يحضر الحفل مع راكيل ويتعرف الى كينت.

واسرع قلبها في الخلفان عند مرورها بالغرفة الذهبية في طريقها الى غرفة نومها. وتذكرت الموسيقى التي عزفها لها المركز، وتذكرت الغضب الذي تاججت بآره في عينيه عندما امرها بالآ تعامله كعاجز ضعيف. والليلة يعم الغرفة الذهبية الظلام كما ان البيانو صامت. والمركز مع المرأة التي سيكون لها عماً قريب كل الحق في ابقاء غرف القلعة على حالها او ادخال ما يحلو لها من تغييرات وفق ذوقها وشخصيتها. ولن يتدخل دون جوان. انه سيدلل المرأة التي ستجيء الى هنا وتبعده عن وحدته.

صعدت ايفين بسرعة الدرج المؤدي الى غرفتها. وهي تعرف ان عليها الليلة قبول عرض كينت والابهار معه هو وامي. في متريد قد تسع لها الفرصة بأن ترى دون جوان مع زوجته. اما في اميركا فلي تكون هناك فرصة كهذه بسبب بعد المسافة.

وقبل ان تأوي الى فراشها، فتحت خزانة ثيابها وألقت نظرة اخرى على الثوب الذي استأجرته لمهرجان الغد. ان تورته من المحفل الشرقي

التي وفي غاية ذيلها شريط اسود. اما القميص الصغير الاسود فهو ايضاً من العمل وقراره قضية. واكمامه مشقوفة تكشف عن كشكشة البلوزة السوداء اللون. وقد ابتاعت عدة سلاسل من المرجان والفضة تناسب هذا الثوب. وكذلك طرحة اسبانية مطرزة. وقد حرت ارتداء ذلك كله امام

ان ضوء المصباح الموجود الى جوار المرأة ينعكس على السوار الذي ترتديه. والذي تنقل منه القطع الصغيرة الدقيقة. لمست حذوة حذاء لعلها تجلب لها الحظ. والتفاحة الدقيقة للاغواء. وتأملت القلب الذي الصغير وسرحت بخيالها. معظم الناس يتوقعون ان يكونوا عموماً. والحب بالنسبة الى كل منهم يعني شيئاً مختلفاً. انه يعني العاطفة او الامن. والرفقة بدلاً من الوحدة. والتفاهم، وبدأ تسكسها في الظل اوفي الشمس.

اللافت عينا ايفين بعينها هي في المرأة. وقد انعكس فيها ما تنوق اليه: انه الحب الذي تنقله. ولكنه من نوع جميل لم يسمح به احد انها كلمات الشاعر الانكليزي ايفين. وهي تعبر عما تنوق اليه قلب ايفين. حب ليس حبه آخر. حب يخفق له القلب من الخوف والشوة. حب يسري في كيانها وينفخ في السحاب دوماً. صحت وحدثت نفسها قائلة: ايفين، يا لك من بلهاء رومانسية. وابتعدت بسرعة عن المرأة. ولكن التوق لم يبارق عينها.

كانت متدثرة بغطاء الفراش، وكان الوقت متأخراً عندما سمعت المركز يعود في السيارة. وسمعت باب السيارة وهو يغلق. وتصورته وهو يعرج ساعداً الدرج الموصل الى قاعة القلعة، ثم... يتوقف الى جانب طاولة الرسائل، ويتناول بطاقة الدعوة ويتأملها لحظة قبل ان يفتحها. وبعد ذلك يستد على عصاه الابتوسية ويقرأ البطاقة. انه لا يعرف آل غرايسون. ولكنه سيذهب الى الحفل لأن راكيل ستكون هناك. ولعله يذهب ايضاً ليشبع فضوله بالنسبة الى المرأة الاميركية وابنها. ولا بد انه قد علم الآن ان ايفين شوهدت هنا وهناك حول الجزيرة برفقة كينت غرايسون.

طلع فجر المهرجان مشرقاً مشمساً. وسمعت ايفين رنين الاجراس في المدير وفي الكنيسة بالميناء. انها دقات المهرجان تترج بالشمس الساطعة

على البحر. وفي جو يتأرجح بين الريح والجذبة لبست ثوب المهرجان ونزلت الى باحة الحديقة لتناول الافطار وهي ترتديه. كانت قد فطرت شعرها وسبكته كالنواج. وتوقفت امام مرآة في القاعة وتأملت صورتها في الثوب الجديد.

إطار المرأة القديمة الطراز جعلها تبدو كأنها تطلع من زمن بعيد... ثم ضغطت يدها على صدرها من شدة خفقان قلبها عندما بانست في المرأة قامت المركيز واقفا خلفها.

قال بصوته العميق:

«صباح الخير يا ابني».

وشعرت بعينه تحمرانها، وهو يتطلع الى كشكشة البلوزة الصفراء، والقميص المخمل، والتبورة الطويلة القرمزية. واخيراً قال في اعجاب: «انت جذابة يا صغيرتي، اشبه بسيدة من الجزيرة. تعالي، نقتطف لك قرفصاة تصنعينها في شعرك».

قدم لها يده ليرافقها الى حديقة القلعة، وسرى في كيانها تيار من النشوة يجمع بين التدفئة والبرودة في آن. وثناء سيرهما الفت عليه نظرة خجولة. سألت:

«هل انت ذاهب الى المهرجان يا سيدي؟»

استمع بطريقته المهذبة وهو ينظر الى عينيها، وقال:

«طبعاً، بحسن بي ان استمتع بهذا المهرجان الخاص المسمى موكب آدم وحواء. انه مهرجان دخل الجزيرة منذ زمن طويل على يد عروس من اسلافي، كانت من اقليم غاليسيا (اسبانيا القديمة). وقد شعرت بالحنين الى موطنها والاشياء التي خلفتها وراءها، فالتصت زوجها باحياء الموكب الذي كان يقام سنوياً في جبال غاليسيا، وما هو الآن يقام سنوياً في الجزيرة».

قالت ابني وهما يهبطان الدرج الحجري العريض الى الحديقة وقد حبق

الهواء بشذى القرنفل:

«وما اروع ذلك».

اخرج دون جوان خطوة صدقية من جيبه وقطع عني زهرة لا تزال ندية. وقدمها الى ابني بانحناء صغيرة، ففصرها الحياء وارتعشت يدها قليلاً وهي تثبتها في شعرها. وقالت:

«هذا يوم رائع للمهرجان».

لقد التحدث التريبات لكي يشاهد الموكب من شرفة قصر رئيس السيرة. انها تطل على الساحة المسفرة، والموكب سيتوقف هناك وكذلك فرقة الموسيقى والرقص».

قال دون جوان ذلك وهو يقودها للجلوس الى المائدة المعدة للافطار في حديق القلعة. وسرها ان تجلس اذ لم تعد قادرة على الوقوف.

<http://www.tulas.com/vb3/>

«نعم يا صغيرتي».

وصب عصر البرتقال من الابريق ووضع كوباً امامها. ارتشفت قليلاً من العصير وغنت لوانه كان هذا الصباح اقل لطفاً واقل تأكيداً من طاعتها عندما حدثها عن التنظيمات التي اعدتها لحضور المهرجان.

«لديك شيء تودين قوله يا ابني؟»

«ما احل القرنفل وشذاه هذا الصباح».

ثم اجتمعت بعصية عندما اقبل الخادم لويس ووضع البض المقل على المائدة وطبقاً فيه قطع لحم صغيرة مقلية. ولعلت الشمس فوق ابريق القهوة، وتوترت مرة اخرى بعدما غادر لويس في سكون، ولم يعد هناك غير رنين الاجراس وطنين النحل. اخذت بيضة مقلية وبعض اللحم ومسحت قطعة خبز بالزبدة بدون ان تجرؤ على النظر الى المركيز. ماذا اصح متعلدا عليها التحدث اليه؟ ماذا هذا التوتر؟ لقد كان لطيفاً بما فيه الكفاية ولكن على نحو من التباعد. ازداد خفقان قلبها، كأنها عرفت انها آثرت ان تمضي يوم المهرجان مع كينت غرايسون.

قال وهو يحسح فيه بقوطة صغيرة وحذت ابني حذوه وتلاقت عيناها بعينه:

«ابني يبدو انك عصبية بسبي. اذا قمت باجراء انت اخرى بخصوص اليوم فأرجو ان تقولي ذلك. انا لن اقطع رأسك او احجزك هناك».

نظرت اليه في تعجب. وعندما رآته يشم ارادت فقط ان تدخل السرور الى قلبه، ولكن اذا هي ذهبت معه الى المهرجان ستكون راكبل هناك وستبدو راكبل فائقة ومبهلة، ستكون هي السيدة الاسبانية الحقيقية ولن تعرف عيناها غيرها.

اعترفت بعصية :

ولدي ترتيبات أخرى، إذ وعدت شخصاً آخر بقضاء يوم ظهر معي .

«أخذ الشاب؟»

احتست قليلاً من القهوة ثم قالت :

«نعم . لعلك سمعت بآل غرايسون من راكيل . الأم الأميركية والـ

الشاب . أنها لطيفان وقد أصبحت صديقتي . أمل الأثافيح؟»

«وهذا اللذان يقومان حفلة على ظهر اليخت، ثم يبحران ظهر العـ

اليس كذلك؟»

«أومأت برأسها وسألته :

«سيدتي، هل تأذن لي بقضاء النهار مع كنت؟»

«برغم كل الاعتبارات يا صغيرتي، فقد أمضيت معه كل أيام الأسبوع

الماضي . وأكره أن أحرمه اليوم من رفقتك خاصة أنه سيحرق غداً .

لمحت الابنساءة الساخرة التي ارتسمت على شفاهه وشعرت فجأة برغبة

مؤلمة في أن تقول له أنها ستغادر الجزيرة مع آل غرايسون . أنه شيء عليها

أن تصارحه به غداً . فلماذا لا يكون الآن؟ لعل ذلك يكدر عليه المهرجان .

وربما يؤلمه قليلاً أنها اختارت الذهاب بعيداً إلى هذا الحد حتى لا يلتقيا

ثانية .

كانت على وشك أن تبوح له عندما لمحتته ينظر إلى السوار الذي

أعطاه إياها كنت، والذي أثرت أن تضعه اليوم في معصمها مع ثوب

المهرجان لكي يحلب لها الحظ ويمنحها الشجاعة . أمسك معصمها وقال :

«لم أر ذلك من قبل ! هل هو حلية اشتريتها بنفسك؟»

«كنت اشتراه لي .»

«فهمت .»

واشدت قبضته على معصمها حتى كادت أن تصرخ من الألم، ولمحت

في عينيه غضباً خفياً . وأضاف :

«تعرفت على هذا الشاب مدة تقل عن أسبوع ومع ذلك تقبلين منه هدية

هي في نظر الأسبان علامة خطيرة .»

«كنت أميركي يا سيدتي . ولا أظنه يعرف الكثير عن عادات الأسبان .»

من تعرفين يا إيفين أن الأسباني في هذه الجزيرة يعطي الفتاة التي يحبها

من الحشم الرمزي لكي يعلم الجميع أنها أصبحت له؟»

«سمعت بأساور العيد إذا كنت تعني سواراً منها .»

«تت هذه الكلمات غير مائدة الافطار، وهي تشعر بالايذاء والغضب

الشعر . غير مكترثة بما قاله كل منها الآخر لأنها تستطيع أن تهرع إلى

«ولمّا أخذها بعيداً ويكون طيباً معها .»

«دون جوان قبضته من معصمها ولكنه ظل ممسكاً به وقال بينما

«تتظرون إليها في عمت .»

«لكن إن سوار الخطوبة يعني إلى حد ما قبول الزوجين بالعبودية . وهذا

هو كل شيء عن الحب يا صغيرتي الرومانسية . المحب يقول : أريدك .

«بشرية غير المستعدة لذلك إنما لا تزال طفلة .»

«سببت أصابعه القطع الصغيرة الدقيقة المتدلية من السوار وقال :

«هذا الأميركي الشاب له نظرة لما هو غير عادي وفاتن . هذه تفاحة

حرام . وهذا السلم إلى النجوم . هو هدية الوداع أم تذكّار الحب؟»

«حررت يدها من قبضته ثم وقفت وقالت :

«الأميركي يعطي الفتاة خاتماً إذا كان يحبها . أنا خارجة الآن يا سيدتي .

«كنت سيكون في انتظارتي .»

«سألتها دون جوان وهو يصب قنجاناً من القهوة :

«أين يتظرك يا إيفين؟»

«سألتني عند شجرة الكاتليا قبالة الشاطئ الذي يرسو فيه اليخت .»

«أرى أنكما اخترتما مكان لقاء مناسب . نحن نسمي شجرة الكاتليا

بشجرة الوداع . استمتعي بالمهرجان يا صغيرتي . اظن أنك ستحضرين

أيضاً حفل التوديع في بحت الشاب؟»

«نعم يا سيدتي . وهل ستكون في الحفل؟»

«إن السيدة غرايسون تكرمت ووجهت إلي دعوة . نعم يا إيفين سأحضر

الحفل . واعتقد أن علي مقابلة أصدقائك .»

«أمل أن تنعم أنت وراكيل بالمهرجان .»

«قالت ذلك ثم أسرعته لمقابلة كنت . الشمس داغمة وكانت تستطيع أن

تشم زهرة القرنفل التي فطفتها دون جوان لها . كانت تريد أن ترتدي

الطرحه الاسبانية ولكنها تركتها في غرفتها، وفضلت ان تسرع في الخروج من القلعة. هي تريد ان تكون مع كينت، الشخص غير المعقد. وتريد ان تسي نفسها معه في المهرجان وان تضحك وتمرح والا تفكر في الغد. كان ينتظرها، وهو يدخن سيكارة، تحت شجرة الكاتلبا التي تقف المعبر المؤدي الى الشاطئ. والهواء يمتلئ برائحة البحر.

ركضت اليه كأنها تطير، وألقى كينت سيكارته وتعانقا، كانت فرحة ودمعت عيناها قليلاً وهي تقول: «هل جعلتك تنتظر طويلاً؟»

«كنت مستعداً للانتظار اليوم كله، انت اشيء ببطلة في حكاية شعبية... كأنك رابونزل التي سعت الى الحرب من البرج لمقابلة حبيبها. امسك يدها ونظر الى اعماق عينيها وسأها:

«اهذا وحده يومنا ام لنا الغد ايضاً وكل الأيام التالية؟»

«هيا نذهب الى المهرجان وننعم أولاً بكل ما في يومنا».

كانت لا تزال عاجزة عن ان تلزم نفسها بأية كلمات او وعود.

كانت شرفات البلدة تزدهان بالزهور والسجاجيد الاسبانية الزاهية والشالات الحريرية، وتغص بعائلات في ثياب المهرجان. يضحكون ويعزفون الغيتار ويلقون القرنفل على المارة.

قوارب الصيد في الميناء تعلوها الزينات. والنساء والفتيات في ثياب زرقاء او قرمزية جذابة. وعقودهن واقراطهن الطويلة تلمع تحت اشعة الشمس كلما تحركت رؤوسهن واثارهن اعجاب الشبان. مراوح النساء المطرزة او الحريرية اشيء باجنحة في الهواء، والنسوة كالفراشات الى جانب الرجال في بدلاتهم القاتمة وقمصانهم المكشكشة وقبعاتهم العريضة السوداء. وكان بعضهم يلف خصره بوشاح قرمزي او ازرق.

اجراس الكنائس تعلو فوق مرح وضحكات جموع الناس في المهرجان. والصغار يجرّون هنا وهناك يلقيون بعقود صغيرة من الزهور على رؤوس الغواني اللواتي تم اختيارهن لموكب آدم وحواء. وكان الباعة في الشوارع يبيعون كعك اللوز وشراب اللوز المثلج.

توقفت ايفين ومرافقها بجانب احد الباعة وتناول كل منهما كوباً من الشراب المثلج، واخذوا يراقبان رقصة الجيغ السريعة التقليدية على انغام

الطبول والدفوف ونوع غريب من القرب الموسيقية. وفي ركن آخر من الساحة كان فريق من العجور يقدم رقصاته، والعربات القروية تأتي من خلال مزدانة بالزهور، تحمل المزيد من الناس في ثياب زاهية.

كان اشيء بمهرجان تاريخي من مهرجانات الماضي، وكانت ايفين متحمسة ومثلهفة لرؤية كل شيء. ورفعتها كينت الى عتبة نافذة حجرية في احد بيوت الساحة بحيث يمكنها ان تشاهد على افضل نحو مشاهد الموكب

تحت يدها. وقد شعرت بدفعه كتفه تحت يدها... وفي الوقت نفسه شعرت فجأة بدافع للنظر عالياً الى احدى شرفات قصر شامخ في الساحة.

هناك رأت دون جوان الى جانب راكيل ووالدها. كانت راكيل ترتدي ثوباً ابيضاً ازرق وقد غطت شعرها الفاحم اللامع بطرحة بيضاء مطرزة تتلألأ ماساتها تحت الشمس. احسنت ايفين كان قلبها يثب هلعاً. كانت راكيل تبدو اشيء بعروس وهناك قرنفل صغيرة في عروة سترة الموكب. سأها كينت:

«اهذا هو؟ اهذا هو الوصي المهيّب الطويل القامة الواقف بجوار دون راكيل المتألفة؟»

اومأت برأسها.

ونظر كينت الى دون جوان ثانية وقال:

«اجل، انه اصغر بكثير مما كنت اظن. انها هو وراكيل يؤلفان زوجين رائعين... ومن يكون الاسباني الآخر الواقف وراءها؟ انه يرتدي ثياب مصارع الثيران!»

تأملت ايفين الاسباني الذي كان يرتدي فعلاً ثياب المصارع. كان يضحك ويلوح للجمهور المحتشد تحت الشرفة، وتذكرت ايفين قول راكيل ذات مرة ان مصارع ثيران مشهوراً طلب يدها وانه يتردد على زيارة الجزيرة من حين الى آخر لكي يتقدم الى خطبتها.

وبينما كانت ايفين تراقب شرفة القصر، رأت دون جوان ينحني برأسه ويهمس بشيء الى راكيل. ابتسمت ونظرت الى المصارع ووضعت يداً نحيلة على كم دون جوان. ولمعت اشعة الشمس على ماسات السوار الذي يحيط بمعصم راكيل كنار ملتهبة فوق كم دون جوان القاتم.

ابتعدت ايفين بنظرها ناحية اخرى. في هذا الصباح بالذات قال لها

دون جوان على الافطار ان الرجل في الجزيرة لا يزال يعطي الفتاة التي بحيا
سواراً لكي يعرف الجميع انه يريد لها، وراكيل بالطبع انما تطلب سواراً
ماسياً يناسبها، ودون جوان يعطي بسخاء حتماً لمن يقول لها «انا اريدك».
اقترب صوت فرقة موسيقية وعم الطنين الحشود المرتقبة. واقبل الموكب
الى الساحة وحمل الآباء اطفالهم على اكتفاهم حتى يمكنهم ان يلقوا بعقود
الزهر. واخذت الفتيات يرقصن للشبان. حواء تغري آدم.

لمست ايفين سوارها، ولكنها لم تقو على رفع يدها الى كتفه. هذا
المهرجان هو احتفال للحب! الغواية تفوح في الهواء، وفي وسعها ان
تستسلم الآن وتقول له خلني بعيداً عن الجزيرة.

كانت على وشك ان تتحدث واذا بصوت يصيح ويهلل لها: «يوهوا».
انها بيتا غرايسون مع بعض الاصدقاء. قالت:
«يا اعزائي كنا نبحث عنكما في كل مكان، اليس هذا ممتعاً. يقولون اننا
الآن على وشك ان نرى آدم وحواء».

وصل الموكب وأمطر الجمهور الشخصوس التي تمثل آدم وحواء ومن يحيط
بهما من الراقصات والراقصين بالزهور. وكان الشيء الذي لفت انتباه
ايفين ان الرجل الذي يمثل آدم لم يكن شاباً صغيراً وانما رجلاً ناضجاً.
وكانت الفتاة التي تمثل حواء تحمل باقة زهور بيضاء وملة يرتقال (اهل
البلدان الجنوبية يعتقدون ان البرتقالة هي فاكهة الغواية) وكان ثوبها
الابيض الطويل يحيط به زنار ذهبي على شكل افعى. وحول شعرها شريط
حريرى ابيض. ابسمت لآدم وقدمت له البرتقالة من سلتها. هز آدم
رأسه بشكل حاسم، وألقى ابتسامة على جمهور المحتشدين وضحك
الجميع.

وعندما نظرت ايفين ثانية الى شرفة القصر، كان رئيس البلدية وجماعته
قد تركوا الشرفة وعادوا الى داخل القصر. وبعد مرور الموكب بدأ الناس
يتفرقون جماعات. وغادرت ايفين مع آل غرايسون واصدقائهم. ومر نهار
المهرجان كالحلم بالنسبة لها.

لقد شاركت في الضحك والرقص واكلت الفاكهة وتركت المرح يغمرها
كموجة من النسيان. ومرت الساعات بسرعة، ولما بدأت الاضواء الملونة في
الظهور على امتداد الميناء، قال آل غرايسون ان الوقت قد حان للعودة الى

اليخت.

«ها هو الدلفين الأزرق!».

قال كينت ذلك وهو يشير الى اليخت عندما نزلوا الدرج المؤدي الى
الميناء. كانت حبال المصاييح الملونة مضادة واليخت راسياً على المياه المعتمة
كسحابة خيالية.

وقفت ايفين لحظة خائفة بجمال منظره، ثم ادركت على الفور انها لا
تستطيع مواجهة الذهب الى ظهور اليخت. لم تعد تستطيع ان تواجه المزيد
من الناس او الموسيقى او الطعام او اي شيء آخر من مرحها المزيف.
«أمسة يا كينت!».

قالت ذلك وسحبت ذراعها من ذراعه وشعرت ان سوارها قد سقط من
معصمها. اندفعت مذعورة تصعد الدرجات وتشق طريقها وسط زحمة
التجمعين في الميناء لمشاهدة الألعاب النارية. سمعت كينت يتنادى ولكنها
تابعت جريها. لم تنظر الى الوراء ولم تتوقف حتى عندما ارتطم ذراعها بجدار
الميناء. اخذت تسرع وتعض شفتها بألم وتشعر بخلو معصمها من السوار.
لم تعد تسمع صوت كينت وكانت تأمل ان يسامحها لتصرفها غير السليم.
يجب ان تكون وحيدة! ان التفكير في الاضطرار الى الابتسام والتظاهر
بالمرح لثلاث او اربع ساعات اخرى كان اكثر مما تستطيع تحمله. ارادت
ان تشعر بنسيم البحر يداعب وجهها ولكن ليس على ظهر يخت مزدحم
بالمدعوين. ارادت ان تستمع الى همس الأمواج وان تجد بعض الراحة
لقلبها الذي كان يتوجع طوال النهار تحت قناع التظاهر بالبهجة.

اخيراً توقفت وهي تلهث ووجدت نفسها وحيدة على الشاطئ. كانت
اضواء البلدة على مسافة بعيدة خلفها، وتبدو كسلسلة من الماس. وسرعان
ما بدأ عرض الألعاب النارية في السماء ورأت ان تراقبها من هذا الموقع.
اخذت نسيمات البحر تداعب شعرها وتنعشها. وكانت النجوم ساطعة
جداً وتلقي بظل فضي على البحر، وجمال الليل يعزف على اوتار قلبها،
وتقدمت الى حافة ماء البحر المندفع بموجات واهية ويلقي باحجار
واصداف صغيرة.

وفجأة ناقت الى الشعور ببرودة الماء على قدميها فخلعت حذاءها
وجورها وتخطت موجة منكسرة على الشاطئ، تضيئها النجوم. كان الماء

يغمر قدميها العاريتين فشعرت باسترخاء اعصابها. اتراها جت تنفض
هذا على حفل التوديع وما فيه من رقص وموسيقى وكل ما لذ وطاب؟
وحدها على الشاطئ؟. وكان في مقدورها ان تكون محط الانتظار على
ظهر اليخت بصحبة شاب ازرق العينين، سيكون متكدراً لأنها هربت
منه، وسيغضب دون جوان لأنها لن تكون حاضرة في الحفل وتسمع غنيات
المقربين له بالسعادة مع راكيل.

تحسست بأصبعها الكدمة التي أصابتها في فؤادها من جراء انطباعها
بجدار الميناء، ووقفت نائمة وسط افكارها بينما الأمواج تدغدغ كاحليها.
كان ظهرها قبالة الشاطئ الصخري الذي ينحدر صعوداً الى الطريق العام
المتند من البلدة والذي يشتد انحداره عند قطعه للتلال. لم تكن السيارات
التي تعبر هذا الطريق كثيرة ولكن ايفين لم تسمع السيارة التي توقفت عند
الجانب الآخر من الطريق. خفت الأضواء. وهبط صاحبها ثم اخذ يعبر
الطريق. ان انحدار الطريق هو الذي مكّنه من ان يشرف على الشاطئ
ويرى الفتاة الواقفة عارية القدمين عند الأمواج المنكسرة. كان شعرها
الطويل يتطاير مع الريح وكانت وحيدة وشبه نائمة.
كل شيء كان هادئاً، ثم سمعت صوتاً يناديها:
«ايفين اهذا انت يا صغيرتي؟»

سمعت اسمها كأنها في حلم وكأن البحر هو الذي ناداها. واستدارت
ببطء واذا في اعل الشاطئ يقف شخص اسم الوجه طويل القامة. لا
احد غيره يزيد من سرعة دقات قلبها ولا احد غيره يسطر عليها بنظرة،
ويغريها بدون كلمات، ويتعرف على احتياجاتها قبل ان تدركها هي ذاتها.
«دون جوان؟»

سمعت نقرات عصاه على الصخور وادركت انه يهبط اليها. لم يكن
الشاطئ مستوياً، وربما يؤذي ذلك ساقه، وفجأة أخذت تركض نحوه عبر
الرمال وتلاقيا يلقى متزايد، وتعانقا وغابا عن الوجود لحظة.
«اهذا انت؟»

ضحكت ضحكة قوية وقالت:

«من نظن نكون غير صغيرتك المجنونة؟»

«هكذا ظننت! من غير ايفين تلهو بقدميها في الماء وحدها، وشعرها

يختر مع الريح، ولا تهتم بالحفلات وتثير قلق وصيها؟»

نظرت الى عينيه فاذا فيها بريق عاطفي:

«كنت أمل الا تفلق علي. ظننت انك مشغول بأشياء اخرى هذه الليلة

بالحفلات. ولماذا تعيرني اي اهتمام؟»

قال مازحاً:

«ولماذا حقاً؟» ثم رفع شعرها من فوق عينيه، وامسك بيدها ووجدها

باردة فقال:

«هل تشعرين بالبرد؟ لا بد ان الأمر كذلك فقلعناك عاريتان. اين

حقوقك وجواربك؟»

أشارت الى الشاطئ:

«في مكان ما. ان تغضب راكيل لأنك تركت الحفلة وجئت تبحث

عني؟»

«ولماذا تغضب راكيل؟»

قال ذلك ثم ابعد شعرها الطويل عن عنقها ورفع وجهها لكي تنطلع

اليه.

«كان في معصمها سوار الخطبة. رأيتها معك في المهرجان. وكانت تبدو

كالعروس.»

«وما قريب تكون عروساً.»

سرت رعشة في كيان ايفين. وابتعدت عنه قليلاً، فسألها:

«هل دبت الغيرة فيك لسماحك ان راكيل مستزوج؟ وهل تمنين ان

تكوني محلها؟»

«كلا...»

وفجأة انقلب بريق عينيه الى الضحك وقال:

«تقولين كلا يا قنفذة البحر الصغيرة، لأن راكيل مستزوج مصارع ثيران

شلياً عل بطاردها بالحاج حتى انها في النهاية لم تستطع مقاومته. ألم اقل لك

ان الاسباتي يقول انا اريدك؟ واية امرأة يمكنها مقاومة من يريددها؟ اممكنك

انت؟»

سكت:

«ومن يريدني؟»

وشعرت انها أصبحت ضعيفة امامه كالماء. المصارح اذن هو الذي
ستتزوج راكميل؟ وليس المركيز دون جوان! ها هو هنا امامها يغطيها...

كأنه يعلم بشعورها نحوه، والنهب غضبها وقالت:
«لقد هربت من كينث امام اصدقائه، كذلك عرف ريك اننا امضينا معاً
ليلة الضباب سوياً... او هو على الأقل عرف اني كنت ليلتها مع رجل».

«الم تقولي له انني كنت ذلك الرجل؟»
«كيف استطيع ذلك؟ عندئذ تتوقع الجزيرة كلها زواجك مني»
«وانت الا تحبين هذا... ان تكوني زوجتي؟»
«دون جوان...»

وفجأة لم تعد تتحمل المزيد.
«اريد ان ارحل، ارجوك دعني ارحل»
«والى اين ترحلين؟»
«الى مدريد او اميركا كمرافقة للسيدة غرايسون».

«انها امرأة لطيفة، ولكن بعد فترة سيرهقك العمل، وربما تتناها الغيرة
قليلاً كلما تطلع ابنها اليك، وقد تصر في النهاية على ان تربطي شعرك،
وتخفي عنه اغراء عينيك العسليتين بوضع نظارة. كلا! هذا لن يحدث ما
دست حياً! امكثي معي يا ايفين. تذكرني انني تعهدت ان اصوتك
واحفظك امرأة شريفة؟»

«ولكن لا احد يعرف... انك انت الذي كنت معي ليلة الكوخ»
«اذا لم توافقني هنا الآن على زواجنا، فسأعمل على ان تعرف الجزيرة
كلها»
«ولكن لماذا؟»

«لانك بريئة للغاية. ولاني اريدك. ولانك بالنسبة لي فتنة العالم كله.
احب وجهك الاغريقي واساليبك الصغيرة في التقرب مني ثم الابتعاد
عني. في اول الامر حدثت نفسي بأن لا حق لي فيك لاني اكبر منك سناً،
ولأن لي هذه الساق التي تجعلني اعرج، ولكن اذا لم آخذك، فلانك ستعودين
الى عبودية امرأة متسلطة، ولأنه من الأفضل بكثير يا صغيرتي ان يسيطر
عليك رجل يحبك كثيراً الى حد يحيره».

همست:

«...»

«انت يا ايفين. ويمكنني حتى ان احتمل عدم حبك فترة، ولكني مصمم
على ان اجعلك تحبيني. اريدك. اريدك رفيقة حياتي. وسأصوتك واعتر
ت على الدوام. وهذه الكلمات بالنسبة للاسباني اشياء ثابتة».

«ولكن المركيز لا يتزوج من خادمة»
«هذا المركيز يفعل تماماً ما يريد»
«انك خلقت للعيش في قلعة، يا
صغيرتي وقد انتظرتك القلعة وانا ايضاً زمناً طويلاً لكي تأتي الى هنا
وتخفي عليها نظارة شبابتك وضحكك. ايفين، هل تحكمن علي بحياة
الرجلة ثانية؟»

«نوه، كلا»
«عاقته طويلاً وازدافت»
«اذا كنت تريدني فأنا لك. واذا حدثت في مرات ان ابتعدت عنك فذلك
لاني كنت اريد كثيراً الاقتراب منك».

«تعب شعرها بأصابعه القوية وقال:
«هل اعتقدت ان راكميل على وشك ان تكون عروسي؟»
«كان يبدو ان بينكما اشياء كثيرة مشتركة»
«اشياء كثيرة، ولكن لم يكن الحب بينهما»
رفع وجهها وابسم بشكل اذاب قلبها وقال:

«تعال يا صغيرتي، نذهب الى البيت، الى قلعتنا؟»
«أومأت برأسها، ولم تفه بكلمة فقلبها يفيض بالحب، وزاد من سرورها
ان كينث سينحر غداً بدونها، تاركاً اياها حيث يريد قلبها، وحيث يتوق
قلبها الى البقاء على الدوام... في بيتها... في قلعة حبيبها دون جوان».